

## Janisol Arte 2.0

Filigrane wärmegeämmte Fenster und Verglasungen aus Stahl

## Janisol Arte 2.0

Fenêtres et vitrages fixes en acier fins à rupture de pont thermique

## Janisol Arte 2.0

Thermally insulated slim windows and fixed lights in steel



## Systemübersicht

Merkmale  
Leistungseigenschaften  
Systemausführungen  
Typenübersicht

## Sommaire du système

Caractéristiques  
Caractéristiques de performance  
Exécutions de système  
Sommaire des types

## Summary of system

Characteristics  
Performance characteristics  
System versions  
Summary of types

2

## Profilsortiment in Stahl, Edelstahl und Corten

## Assortiment de profilé en acier, acier Inox et Corten

## Range of profiles in steel, stainless steel and Corten

15

## Beispiele

Schnittpunkte  
Konstruktionsdetails  
Anschlüsse am Bau

## Exemples

Coupes de détails  
Détails de construction  
Raccords au mur

## Examples

Section details  
Construction details  
Attachment to structure

20

## Leistungseigenschaften

## Caractéristiques de performance

## Performance characteristics

43

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.  
Aktuelle Version auf [www.jansen.com](http://www.jansen.com)

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données.  
Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.  
Version actuelle sur [www.jansen.com](http://www.jansen.com)

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data.  
We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.  
Current version available at [www.jansen.com](http://www.jansen.com)

### Janisol Arte 2.0

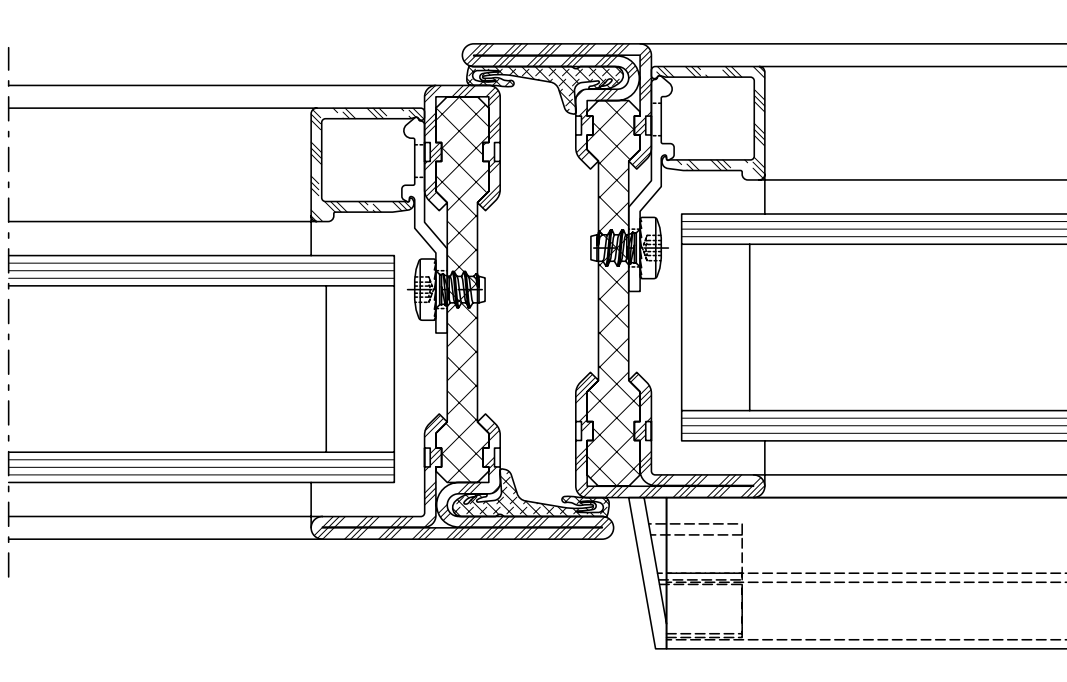
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Dreh- und Stulpfenster 1- und 2-flügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Klapp- und Senkkippfenster nach aussen öffnend
  - Schwing- und Wendefenster
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 47 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Oberfläche ZF 100 für ein optimiertes Schweissverhalten

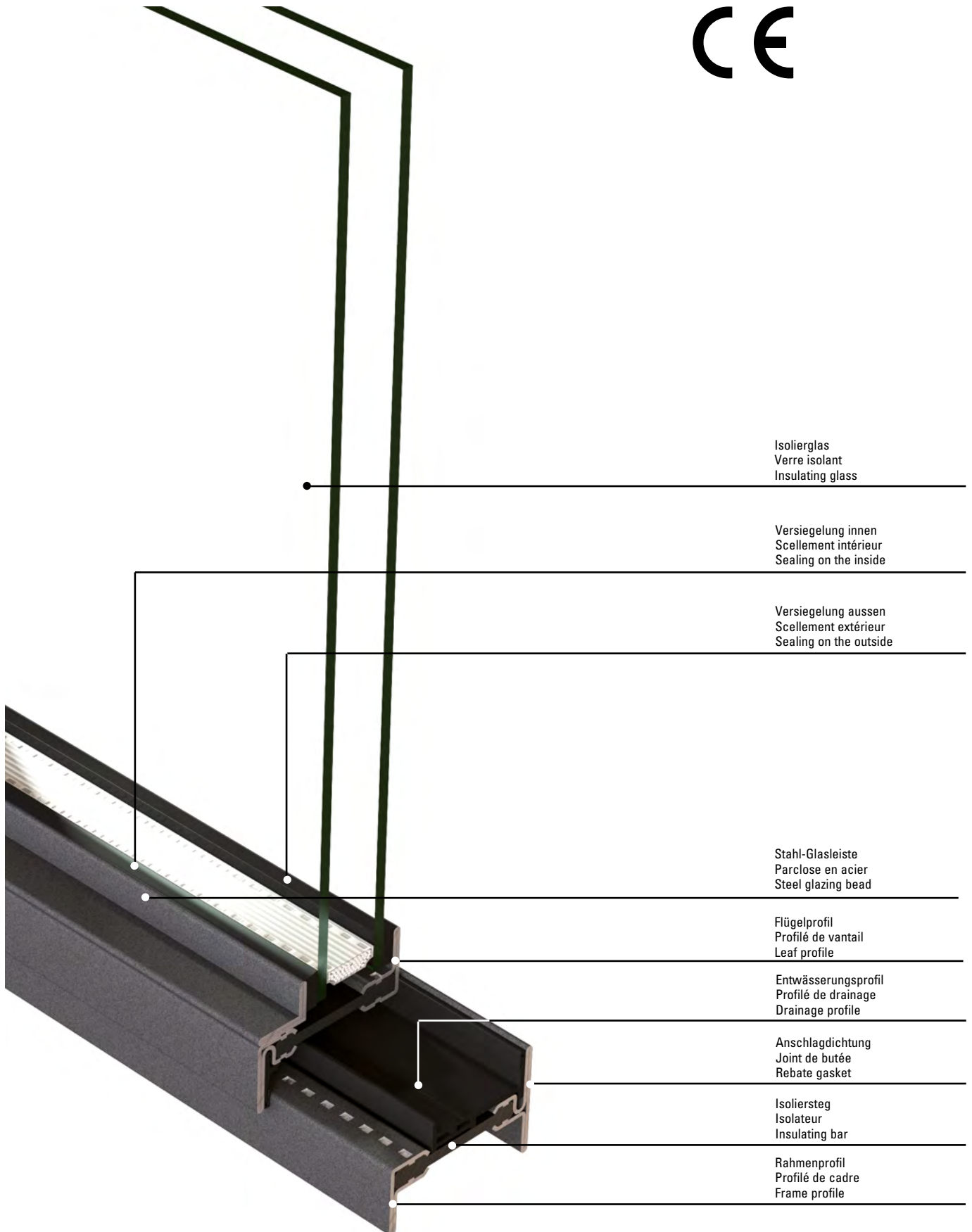
### Janisol Arte 2.0












- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française ou à deux vantaux 1 ou 2 vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Fenêtres basculante et à l'italienne ouvrant vers l'extérieur
  - Fenêtre basculante et pivotante
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 47 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Surface ZF 100 pour un comportement au soudage optimisé

### Janisol Arte 2.0

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung and double-vent windows single and double-vent inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Top-hung and projected top-hung windows, outward-opening
  - Horizontal and vertical pivot windows
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 47 mm
- Maximum vent weight 150 kg
- Maximum vent sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- ZF 100 surface finish for optimised welding characteristics







Norm	Eigenschaft Caractéristique Characteristic	Klassifizierung / Wert Classification / Valeur Classification / Value														
		npd	C1 (400)	C2 (800)	C3 (1200)	C4 (1600)	C5 (2000)	1A (0)	2A (50)	3A (100)	4A (150)	5A (200)	6A (250)	7A (300)	8A (450)	9A (600)
 EN 12210	<b>Widerstandsfähigkeit bei Windlast</b> <b>Résistance à la pression du vent</b> <b>Resistance to wind load</b>	npd	C1 (400)	C2 (800)	C3 (1200)	C4 (1600)	C5 (2000)									
 EN 12208	<b>Schlagregendichtheit</b> <b>Étanchéité à la pluie battante</b> <b>Watertightness</b>	npd	1A (0)	2A (50)	3A (100)	4A (150)	5A (200)	6A (250)	7A (300)	8A (450)	9A (600)	Exxx (>750)				
 EN ISO 10140	<b>Schalldämmung</b> $R_w$ ( $C$ , $C_{tr}$ ) (dB) <b>Isolation phonique</b> $R_w$ ( $C$ , $C_{tr}$ ) (dB) <b>Sound insulation</b> $R_w$ ( $C$ , $C_{tr}$ ) (dB)	npd	bis $R_w$ 45 dB (-1; -5) jusqu'à $R_w$ 45 dB (-1; -5) up to $R_w$ 45 dB (-1; -5)													
 EN ISO 10077-2	<b>Wärmedurchgangskoeffizient</b> $U_f$ (W/(m <sup>2</sup> ·K)) <b>Transmission thermique</b> $U_f$ (W/(m <sup>2</sup> ·K)) <b>Thermal production</b> $U_f$ (W/(m <sup>2</sup> ·K))	npd	ab 1,9 W/m <sup>2</sup> ·K à partir de 1,9 W/m <sup>2</sup> ·K from 1,9 W/m <sup>2</sup> ·K													
 EN 12207	<b>Luftdurchlässigkeit</b> <b>Perméabilité à l'air</b> <b>Air permeability</b>	npd	1 (150)	2 (300)	3 (600)	4 (600)										
 EN 14351-1	<b>Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen</b> <b>Capacité portante des dispositifs de sécurité</b> <b>Load-bearing capacity of safety devices</b>	npd	Anforderung erfüllt Exigence remplie Requirement satisfied													
 EN 13115	<b>Mechanische Festigkeit</b> <b>Résistance mécanique</b> <b>Mechanical strength</b>	npd	1	2	3	4										
 EN 13115	<b>Bedienkräfte</b> <b>Forces de manœuvre</b> <b>Operating forces</b>	npd	0	1	2											
 ISO 16000	<b>Gefährliche Substanzen</b> <b>Substances dangereuses</b> <b>Dangerous substances</b>	npd	Anforderung erfüllt Exigence remplie Requirement satisfied													
 EN 12400	<b>Dauerfunktionsprüfung</b> <b>Essai d'endurance</b> <b>Mechanical durability test</b>	npd	1	2	3	4	5	6	7	8						
 EN 13049	<b>Stoßfestigkeit</b> <b>Résistance aux chocs</b> <b>Impact resistance</b>	npd	1	2	3	4	5									

npd = keine Leistung festgestellt  
(no performance determined)

npd = aucune performance  
déterminée  
(no performance determined)






npd = no performance determined

 EN 14024	<b>Metallprofile mit thermischer Trennung</b> <b>Profilés en métal. avec rupture de pont thermique</b> <b>Metal profiles with thermal barrier</b>	CW / TC2 / A
 DIN 18008-4	<b>Vorgefertigte absturzsichernde Verglasung</b> <b>Vitrage anti-chutes préfabriqué</b> <b>Prefabricated glazing suitable for safety barrier loading</b>	Anhang D.1.2 erfüllt Annexe D.1.2 satisfaite Appendix D.1.2 fulfilled

Schwingflügel-Fenster

Fenêtre basculante

Horizontal pivot window

Norm	Eigenschaft Caractéristique Characteristic	Klassifizierung / Wert Classification / Valeur Classification / Value											
 EN 12210	<b>Widerstandsfähigkeit bei Windlast</b> <b>Résistance à la pression du vent</b> <b>Resistance to wind load</b>	npd	C1 (400)	C2 (800)	C3 (1200)	C4 (1600)	C5 (2000)						
 EN 12208	<b>Schlagregendichtheit</b> <b>Etanchéité à la pluie battante</b> <b>Watertightness</b>	npd	1A (0)	2A (50)	3A (100)	4A (150)	5A (200)	6A (250)	7A (300)	8A (450)	9A (600)	Exxx (>750)	
 EN ISO 10140	<b>Schalldämmung <math>R_w</math> (C, <math>C_{tr}</math>) (dB)</b> <b>Isolation phonique <math>R_w</math> (C, <math>C_{tr}</math>) (dB)</b> <b>Sound insulation <math>R_w</math> (C, <math>C_{tr}</math>) (dB)</b>	npd	bis $R_w$ 40 dB (-1; -5) jusqu'à $R_w$ 40 dB (-1; -5) up to $R_w$ 40 dB (-1; -5)										
 EN ISO 10077-2	<b>Wärmedurchgangskoeffizient <math>U_f</math> (W/(m<sup>2</sup>·K))</b> <b>Transmission thermique <math>U_f</math> (W/(m<sup>2</sup>·K))</b> <b>Thermal production <math>U_f</math> (W/(m<sup>2</sup>·K))</b>	npd	ab 1,9 W/m <sup>2</sup> ·K à partir de 1,9 W/m <sup>2</sup> ·K from 1,9 W/m <sup>2</sup> ·K										
 EN 12207	<b>Luftdurchlässigkeit</b> <b>Perméabilité à l'air</b> <b>Air permeability</b>	npd	1 (150)	2 (300)	3 (600)	4 (600)							

Zur Erreichung der maximalen Leistungswerte bzw. der CE-Kennzeichnung sind die Gutachtlichen Stellungnahmen zu beachten. (docucenter.jansen.com)






Il doit être tenu compte des avis d'expert dans le but d'obtenir les valeurs de performance maximales et le marquage CE. (docucenter.jansen.com)

To achieve the maximum performance values and/or the CE marking, the expert appraisal report must be observed. (docucenter.jansen.com)

Wendefenster

Fenêtre pivotante

Vertical pivot window

Norm	Eigenschaft Caractéristique Characteristic	Klassifizierung / Wert Classification / Valeur Classification / Value										
 EN 12210	<b>Widerstandsfähigkeit bei Windlast</b> <b>Résistance à la pression du vent</b> <b>Resistance to wind load</b>	npd	C1 (400)		C2 (800)		C3 (1200)		C4 (1600)		C5 (2000)	
 EN 12208	<b>Schlagregendichtheit</b> <b>Etanchéité à la pluie battante</b> <b>Watertightness</b>	npd	1A (0)	2A (50)	3A (100)	4A (150)	5A (200)	6A (250)	7A (300)	8A (450)	9A (600)	Exxx (>750)
 EN ISO 10140	<b>Schalldämmung <math>R_w</math> (C, <math>C_{tr}</math>) (dB)</b> <b>Isolation phonique <math>R_w</math> (C, <math>C_{tr}</math>) (dB)</b> <b>Sound insulation <math>R_w</math> (C, <math>C_{tr}</math>) (dB)</b>	npd	bis $R_w$ 42 dB (-1; -5) jusqu'à $R_w$ 42 dB (-1; -5) up to $R_w$ 42 dB (-1; -5)									
 EN ISO 10077-2	<b>Wärmedurchgangskoeffizient <math>U_f</math> (W/(m<sup>2</sup>·K))</b> <b>Transmission thermique <math>U_f</math> (W/(m<sup>2</sup>·K))</b> <b>Thermal production <math>U_f</math> (W/(m<sup>2</sup>·K))</b>	npd	ab 2,0 W/m <sup>2</sup> ·K à partir de 2,0 W/m <sup>2</sup> ·K from 2,0 W/m <sup>2</sup> ·K									
 EN 12207	<b>Luftdurchlässigkeit</b> <b>Perméabilité à l'air</b> <b>Air permeability</b>	npd	1 (150)		2 (300)		3 (600)		4 (600)			

Zur Erreichung der maximalen Leistungswerte bzw. der CE-Kennzeichnung sind die Gutachtlichen Stellungnahmen zu beachten. (docucenter.jansen.com)

Il doit être tenu compte des avis d'expert dans le but d'obtenir les valeurs de performance maximales et le marquage CE. (docucenter.jansen.com)

To achieve the maximum performance values and/or the CE marking, the expert appraisal report must be observed. (docucenter.jansen.com)





### Janisol Arte 2.0 Edelstahl

- Wärmegedämmtes Edelstahlsystem für Fenster und Festverglasungen
- Bautiefe 60 mm, innen aufschlagend
- Schmalste Ansichtsbreiten, Rahmen inkl. Flügel ab 45 mm, Stulppartie 60 mm
- Edelstahlprofile aus Werkstoff 1.4401 (AISI 316) geeignet für Industrie und Küstennähe
- Ausführung blank oder geschliffen (Korn 220-240)

### Janisol Arte 2.0 acier Inox

- Système en acier à rupture de pont thermique pour fenêtres et vitrages fixes
- Profondeur de montage 60 mm, recouvrement à l'intérieur
- Fines largeurs de face:  
Cadre avec vantail à partir de 45 mm, partie tête 60 mm
- Profilés en acier inox en matériau 1.4401 (AISI 316), conviennent aux zones industrielles et à proximité des côtes
- Exécution brut ou polie (grain 220 à 240)

### Janisol Arte 2.0 stainless steel

- Thermally insulated steel system for windows and fixed glazing
- Basic depth 60 mm, face-fitted on the inside
- Narrow face widths:  
Frame including vent from 45 mm, double vent assembly 103 mm
- Stainless steel profiles made from the material 1.4401 (AISI 316) suitable for industrial and coastal areas
- Execution bright or polished (grain 220-240)



### Janisol Arte 2.0 Corten

- Wärmegedämmtes System für Fenster und Festverglasungen
- Bautiefe 60 mm, innen aufschlagend
- Schmalste Ansichtsbreiten, Rahmen inkl. Flügel ab 45 mm, Stulppartie 60 mm
- Corten-Stahl, eine zusätzliche Variante zu Stahl

### Janisol Arte 2.0 Corten

- Système à rupture de pont thermique pour fenêtres et vitrages fixes
- Profondeur de montage 60 mm, recouvrement à l'intérieur
- Largeurs de face très fines, cadre et vantail à partir de 45 mm, partie tête 60 mm
- Acier Corten, variante complémentaire à l'acier

### Janisol Arte 2.0 Corten

- Thermally insulated system for windows and fixed glazing
- Basic depth of 60 mm, face-fitted on the inside
- Narrowest face widths, frame including vent from 45 mm, 60 mm double-vent assembly
- Corten steel, an additional steel option



### Janisol Arte Schiebetüren

- Elementgrößen bis 3000 x 2500 mm
- Flügelgewicht bis 150 kg
- Schmale Ansichtsbreite inkl. Flügel 75 mm
- Geprüft nach EN 14351-1

### Portes coulissantes Janisol Arte

- Dimensions d'élément jusqu'à 3000 x 2500 mm
- Poids de vantail jusqu'à 150 kg
- Largeur de face fine vantail inclus 75 mm
- Contrôlé selon la norme EN 14351-1

### Janisol Arte sliding doors

- Unit sizes up to 3000 x 2500 mm
- Vent weight up to 150 kg
- Narrow face width including vent of 75 mm
- Tested in accordance with EN 14351-1



### Janisol Arte Schwingflügel-Fenster

- Fensterflügel bis 1370 x 1570 mm
- Maximales Flügelgewicht 100 kg
- Manuell oder motorisiert
- Geprüft nach EN 14351-1

### Fenêtres à vantail basculant Janisol Arte

- Vantail de fenêtre jusqu'à 1370 x 1570 mm
- Poids maximum de vantail 100 kg
- Commande manuelle ou motorisée
- Contrôlé selon la norme EN 14351-1

### Horizontal pivot window Janisol Arte

- Window vent up to 1370 x 1570 mm
- Maximum vent weight of 100 kg
- Manual or motorised
- Tested in accordance with EN 14351-1



### Janisol Arte 2.0 einbruchhemmend

- Fensterflügel bis 970 x 2370 mm
- Drehfenster nach innen und aussen öffnend
- Festverglasung bis RC3
- Geprüft nach EN 1627

### Janisol Arte 2.0 anti-effractionn

- Vantail de fenêtre jusqu'à 970 x 2370 mm
- Fenêtre ouvrant à la française, vers l'intérieur et l'extérieur
- Vitrage fixe jusqu'à RC3
- Contrôlé selon la norme EN 1627

### Janisol Arte 2.0 burglar-resistant

- Window vent up to 970 x 2370 mm
- Side-hung window, inward and outward-opening
- Fixed glazing up to RC3
- Tested in accordance with EN 1627

### Janisol Arte Wendefenster

- Fensterflügel bis 1570 x 1570 mm
- Maximales Flügelgewicht 120 kg
- CE-Kennzeichnung auf Anfrage

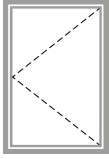
### Fenêtres pivotantes Janisol Arte

- Vantail de fenêtre jusqu'à 1570 x 1570 mm
- Poids maximum de vantail 120 kg
- Marquage CE sur demande

### Vertical pivot window Janisol Arte

- Window vent up to 1570 x 1570 mm
- Maximum vent weight of 120 kg
- CE marking on request



**Dreh-Fenster einflügelig**  
nach innen öffnendMax. Masse:  
970 x 2370 mm (FFBxFFH)Min. Masse:  
370 x 370 mm (FFBxFFH)

Max. Flügelgewicht: 150 kg

**Fenêtre à la française**  
à un vantail

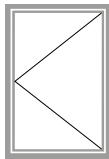
ouvrant vers l'intérieur

Dimensions max.:  
970 x 2370 mm (FFBxFFH)Dimensions min.:  
370 x 370 mm (FFBxFFH)

Poids du vantail max.: 150 kg

**Single-vent side-hung window**  
inward openingMax. dimensions:  
970 x 2370 mm (FFBxFFH)Min. dimensions:  
370 x 370 mm (FFBxFFH)

Max. vent weight: 150 kg

**Dreh-Fenster einflügelig**  
nach aussen öffnendMax. Masse:  
970 x 2370 mm (FFBxFFH)Min. Masse:  
470 x 370 mm (FFBxFFH)Wenn Flügelalzbreite  $\leq$  700 mm,  
1 mm kürzen

Max. Flügelgewicht: 150 kg

**Fenêtre à l'anglaise**  
à un vantail

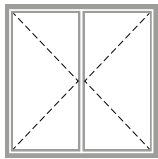
ouvrant vers l'extérieur

Dimensions max.:  
970 x 2370 mm (FFBxFFH)Dimensions min.:  
470 x 370 mm (FFBxFFH)Quand la largeur de feuillure  
du vantail  $\leq$  700 mm,  
raccourcir de 1 mm

Poids du vantail max.: 150 kg

**Single-vent side-hung window**  
outward openingMax. dimensions:  
970 x 2370 mm (FFBxFFH)Min. dimensions:  
470 x 370 mm (FFBxFFH)If the vent rebate width is  
 $\leq$  700 mm, shorten by 1 mm

Max. vent weight: 150 kg

**Dreh-Fenster zweiflügelig**  
nach innen öffnendMax. Masse:  
1970 x 2370 mm (RFBxFFH)Min. Masse:  
720 x 560 mm (RFBxFFH)

Gangflügel min. FFB 420 mm

Max. Flügelgewicht: 150 kg

**Fenêtre à la française**  
à deux vantaux

ouvrant vers l'intérieur

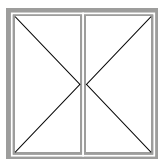
Dimensions max.:  
1970 x 2370 mm (RFBxFFH)Dimensions min.:  
720 x 560 mm (RFBxFFH)Vantail de service  
min. FFB 420 mm

Poids du vantail max.: 150 kg

**Double-vent side-hung window**  
inward openingMax. dimensions:  
1970 x 2370 mm (RFBxFFH)Min. dimensions:  
720 x 560 mm (RFBxFFH)

Access leaf min. FFB 420 mm

Max. vent weight: 150 kg

**Dreh-Fenster zweiflügelig**  
nach aussen öffnendMax. Masse:  
1970 x 2370 mm (RFBxFFH)Min. Masse:  
820 x 670 mm (RFBxFFH)

Gangflügel min. FFB 520 mm

Wenn Gangflügel-Falzbreite  
 $\leq$  750 mm, 1 mm kürzen

Max. Flügelgewicht: 150 kg

**Fenêtre à l'anglaise**  
à deux vantaux

ouvrant vers l'extérieur

Dimensions max.:  
1970 x 2370 mm (RFBxFFH)Dimensions min.:  
820 x 670 mm (RFBxFFH)Vantail de service  
min. FFB 520 mmQuand la largeur de feuillure du  
vantail de service  $\leq$  750 mm,  
raccourcir de 1 mm

Poids du vantail max.: 150 kg

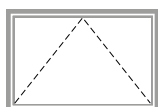
**Double-vent side-hung window**  
outward openingMax. dimensions:  
1970 x 2370 mm (RFBxFFH)Min. dimensions:  
820 x 670 mm (RFBxFFH)

Access leaf min. FFB 520 mm

If the access vent rebate width  
is  $\leq$  750 mm, shorten by 1 mm

Max. vent weight: 150 kg

FFB = Flügelalzbreite  
FFH = Flügelalzhöhe  
RFB = RahmenalzbreiteFFB = Largeur de feuillure du vantail  
FFH = Hauteur de feuillure du vantail  
RFB = Largeur de feuillure du dormantFFB = Vent rebate width  
FFH = Vent rebate height  
RFB = Frame rebate width



**Kipp-Fenster**  
nach innen öffnend

Max. Masse:  
2370 x 970 mm (FFBxFFH)

Min. Masse:  
370 x 370 mm (FFBxFFH)

Max. Flügelgewicht: 60 kg

Anschweissbänder 555.483  
verwenden

**Fenêtre à soufflet**  
ouvrant vers l'intérieur

Dimensions max.:  
2370 x 970 mm (FFBxFFH)

Dimensions min.:  
370 x 370 mm (FFBxFFH)

Poids du vantail max.: 60 kg

Utiliser paumelles à souder  
555.483

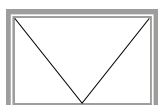
**Bottom-hung window**  
inward opening

Max. dimensions:  
2370 x 970 mm (FFBxFFH)

Min. dimensions:  
370 x 370 mm (FFBxFFH)

Max. vent weight: 60 kg

Use weld-on hinges 555.483



**Klapp-Fenster**  
nach aussen öffnend

Max. Masse:  
1620 x 650 mm (FFBxFFH)

Min. Masse:  
370 x 470 mm (FFBxFFH)

Wenn Flügelfalzhöhe  $\leq$  700 mm,  
1 mm kürzen

Max. Flügelgewicht: 60 kg

**Fenêtre basculante**  
ouvrant vers l'extérieur

Dimensions max.:  
1620 x 650 mm (FFBxFFH)

Dimensions min.:  
370 x 470 mm (FFBxFFH)

Quand la hauteur de feuillure  
du vantail  $\leq$  700 mm,  
raccourcir de 1 mm

Poids du vantail max.: 60 kg

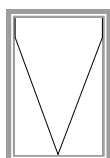
**Top hung window**  
outward opening

Max. dimensions:  
1620 x 650 mm (FFBxFFH)

Min. dimensions:  
370 x 470 mm (FFBxFFH)

If the vent rebate height is  
 $\leq$  700 mm, shorten by 1 mm

Max. vent weight: 60 kg



**Senkklapp-Fenster**  
nach aussen öffnend

Max. Masse:  
1160 x 1410 mm (FFBxFFH)

Min. Masse:  
300 x 300 mm (FFBxFFH)

Max. Flügelgewicht: 60 kg

**Fenêtre à l'italienne**  
ouvrant vers l'extérieur

Dimensions max.:  
1160 x 1410 mm (FFBxFFH)

Dimensions min.:  
300 x 300 mm (FFBxFFH)

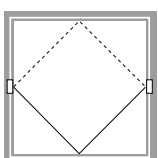
Poids du vantail max.: 60 kg

**Projected top-hung window**  
outward opening

Max. dimensions:  
1160 x 1410 mm (FFBxFFH)

Min. dimensions:  
300 x 300 mm (FFBxFFH)

Max. vent weight: 60 kg



**Schwingflügel-Fenster**

Max. Masse:  
1370 x 1570 mm (FFBxFFH)  
Max. Fläche 1.19 m<sup>2</sup>

Min. Masse:  
Manuell:  
370 x 570 mm (FFBxFFH)  
Motorisiert:  
470/670 x 370 mm (FFBxFFH)

Max. Flügelgewicht: 100 kg

**Fenêtre basculante**

Dimensions max.:  
1370 x 1570 mm (FFBxFFH)  
Surface max. 1.19 m<sup>2</sup>

Dimensions min.:  
Manuel:  
370 x 570 mm (FFBxFFH)  
Motorisé:  
470/670 x 370 mm (FFBxFFH)

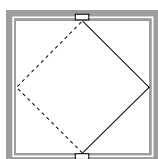
Poids du vantail max.: 100 kg

**Horizontal pivot window**

Max. dimensions:  
1370 x 1570 mm (FFBxFFH)  
Max. surface 1.19 m<sup>2</sup>

Min. dimensions:  
Manual:  
370 x 570 mm (FFBxFFH)  
Electric:  
470/670 x 370 mm (FFBxFFH)

Max. vent weight: 100 kg



**Wendefenster**

Max. Masse:  
1570 x 1570 mm (FFBxFFH)

Min. Masse:  
570 x 570 mm (FFBxFFH)

Max. Flügelgewicht: 120 kg

**Fenêtre pivotante**

Dimensions max.:  
1570 x 1570 mm (FFBxFFH)

Dimensions min.:  
570 x 570 mm (FFBxFFH)

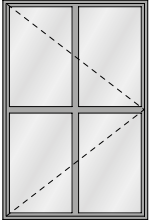
Poids du vantail max.: 120 kg

**Vertical pivot window**

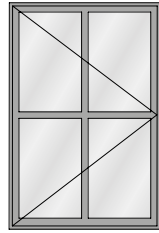
Max. dimensions:  
1570 x 1570 mm (FFBxFFH)

Min. dimensions:  
570 x 570 mm (FFBxFFH)

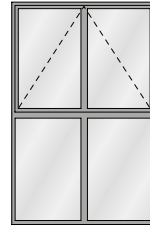
Max. vent weight: 120 kg



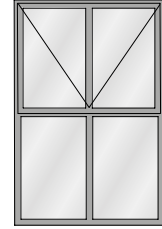
Drehfenster einflügelig  
 nach innen öffnend  
 Fenêtre à la française à un vantail  
 ouvrant vers l'intérieur  
 Single-vent side-hung window  
 inward opening



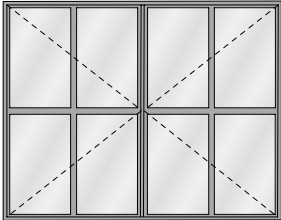
Drehfenster einflügelig  
 nach aussen öffnend  
 Fenêtre à l'anglaise à un vantail  
 ouvrant vers l'extérieur  
 Single-vent side-hung window  
 outward opening



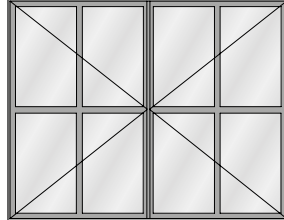
Kipp-Fenster  
 nach innen öffnend  
 Fenêtre à soufflet  
 ouvrant vers l'intérieur  
 Bottom-hung window  
 inward opening



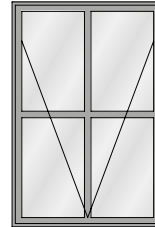
Klapp-Fenster  
 nach aussen öffnend  
 Fenêtre à l'anglaise  
 ouvrant vers l'extérieur  
 Top-hung window  
 outward opening



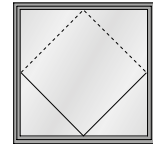
Drehfenster zweiflügelig  
 nach innen öffnend  
 Fenêtre à la française à deux vantaux  
 ouvrant vers l'intérieur  
 Double-vent side-hung window  
 inward opening



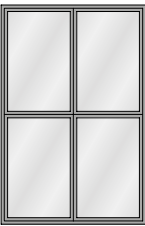
Drehfenster zweiflügelig  
 nach aussen öffnend  
 Fenêtre à l'anglaise à deux vantaux  
 ouvrant vers l'extérieur  
 Double-vent side-hung window  
 outward opening



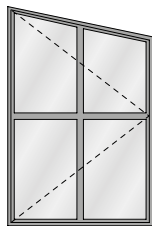
Senkklapp-Fenster  
 nach aussen öffnend  
 Fenêtre à l'italienne  
 ouvrant vers l'extérieur  
 Projected top-hung window  
 outward opening



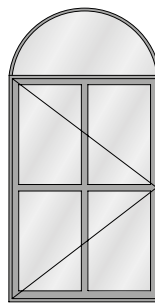
Schwingflügel-Fenster  
 Fenêtre basculante  
 Horizontal pivot window



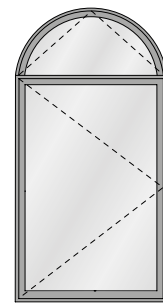
Festverglasung  
 Vitrage fixe  
 Fixed lights



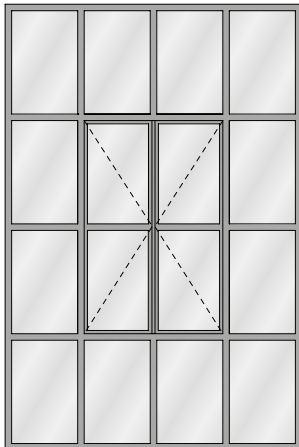
Atelierfenster einflügelig  
 nach innen öffnend  
 Fenêtre trapézoïdale à un vantail  
 ouvrant vers l'intérieur  
 Single-vent studio window  
 inward opening



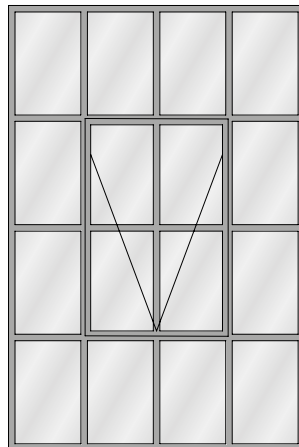
Drehfenster einflügelig nach aussen  
 öffnend mit Rundbogen-Oberlicht  
 (Fest)  
 Fenêtre à l'anglaise à un vantail  
 ouvrant vers l'extérieur avec  
 imposte demi-rond (fixe)  
 Single-vent side-hung window  
 outward opening with round  
 arched top light (fixed)



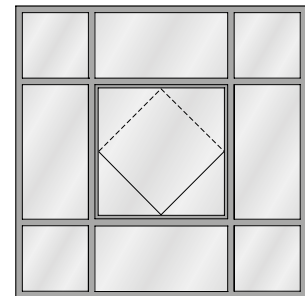
Drehfenster einflügelig  
 nach innen öffnend öffnend mit  
 Rundbogen-Oberlicht  
 Fenêtre à la française à un vantail  
 ouvrant vers l'intérieur avec  
 imposte demi-rond  
 Single-vent side-hung window  
 inward opening with round  
 arched top light



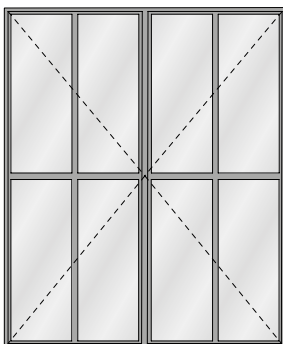
Drehfenster zweiflügelig  
 nach innen öffnend  
 Fenêtre à la française à deux vantaux  
 ouvrant vers l'intérieur  
 Double-vent side-hung window  
 inward opening



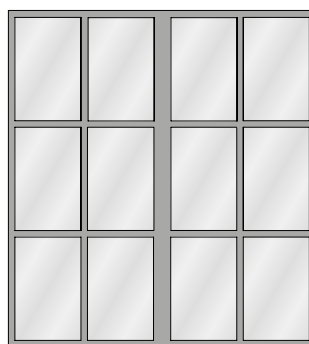
Senkklapp-Fenster  
 nach aussen öffnend  
 Fenêtre à l'italienne  
 ouvrant vers l'extérieur  
 Projected top-hung window  
 outward opening



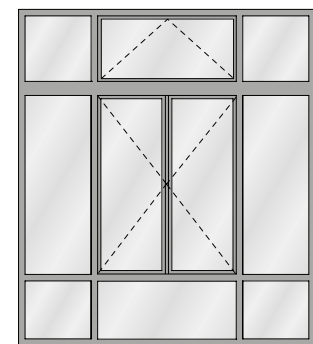
Festverglasung mit Schwingflügel-Fenster  
 Vitrage fixe avec fenêtre basculante  
 Fixed lights with horizontal pivot window



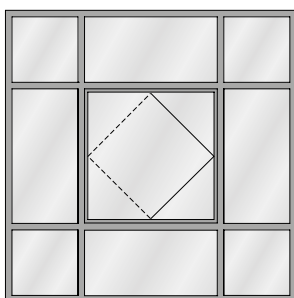
Drehfenster zweiflügelig  
 nach innen öffnend mit Pfosten  
 Fenêtre à la française à deux vantaux  
 ouvrant vers l'intérieur avec montant  
 Double-vent side-hung window  
 inward opening with mullion



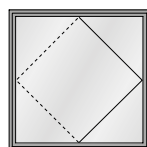
Festverglasung  
 Vitrage fixe  
 Fixed lights



Drehfenster zweiflügelig  
 nach innen öffnend mit Oberlicht  
 Fenêtre à la française à deux vantaux  
 ouvrant vers l'intérieur avec imposte  
 Double-vent side-hung window  
 inward opening with top light



Festverglasung mit Wendefenster  
 Vitrage fixe avec fenêtre pivotante  
 Fixed lights with vertical pivot window



Wendefenster  
 Fenêtre pivotante  
 Vertical pivot window

## Jansen Docu Center

Die Plattform zum effizienten Arbeiten mit Jansen Dokumentationen. Im Jansen Docu Center stehen alle Produktinformationen jederzeit digital in der aktuellsten Version zur Verfügung: von Architekten-Informationen über Bestell- und Fertigungskatalogen bis hin zu Anleitungen und Prospekten sowie Videos.

Die Inhalte können einfach und schnell aufgerufen werden. Ein für den Anwender komfortables papierloses Arbeiten, das zahlreiche Vorteile bietet.

## Download CAD Daten

**DXF**

**DWG**

Sie können die Zeichnungen in den Formaten DXF und/oder DWG herunterladen. Klicken Sie auf das entsprechende Icon und der Download erfolgt.

Die Hinweise «Artikelbibliothek/Türbeschläge/Fensterbeschläge» bedeuten, dass Sie mit einem Klick die gesamte Artikelbibliothek des entsprechenden Systems herunterladen (Profile, Beschläge, Glasleisten, Zubehör etc.).

## Info und Beratung

Gerne beraten wir Sie persönlich und stehen Ihnen bei Fragen zur Verfügung. Bitte schreiben Sie uns Ihre Anliegen an: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Jansen Docu Center

La plate-forme pour travailler efficacement avec les documentations Jansen. Le Jansen Docu Center met à votre disposition les informations sur les produits, en format numérique et dans une version actualisée: des catalogues de commande et de fabrication aux instructions et prospectus, en passant par les informations destinées aux architectes et vidéos.

Les contenus sont facilement et rapidement accessibles. Une manière de travailler confortable et offrant de nombreux avantages.

## Télécharger fichiers DAO

**DXF**

**DWG**

Vous pouvez télécharger les dessins aux formats DXF et/ou DWG. Cliquez sur l'icône correspondante et le téléchargement s'effectuera.

Les indications «Bibliothèque des articles/Ferures de porte/Ferrures de fenêtres» signifie que vous téléchargez la totalité de la bibliothèque des articles du système donné (profilés, ferrures, parclofes, accessoires etc.).

## Info et conseils

Nous vous conseillons volontiers individuellement et sommes à votre disposition si vous avez des questions à poser. Veuillez nous envoyer votre requête à: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Jansen Docu Center

The platform for working efficiently with Jansen documentation. The latest version of all the product information is available digitally at any time in the Jansen Docu Center – from order and fabrication manuals to architect information, instructions and brochures and videos.

The content can be retrieved quickly and easily. The user can work conveniently without paper, which has numerous benefits.

## Download CAD files

**DXF**

**DWG**

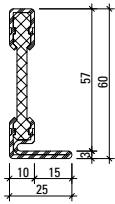
You can download the drawings in DXF and/or DWG format. Click on the relevant icon to begin the download.

The items «Article library/Door fittings/Window fittings» means that you download the entire article library for the corresponding system with one click (profiles, fittings, glazing beads, accessories etc.).

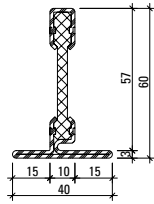
## Information and advice

We would be delighted to provide you with advice in person and are available to answer any questions you may have. Please write to us with your queries at: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

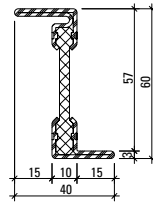




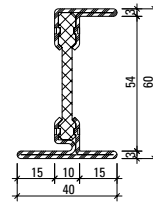
**601.611 Z**  
**601.611.01**  
**601.611.09**



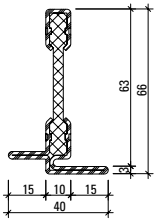
**602.611 Z**  
**602.611.01**  
**602.611.09**



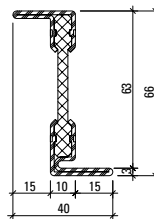
**603.611 Z**  
**603.611.01**  
**603.611.09**



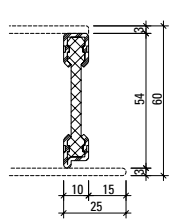
**605.611 Z**  
**605.611.01**  
**605.611.09**



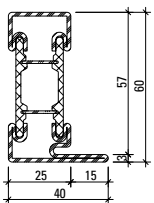
**602.612 Z**  
**602.612.01**  
**602.612.09**



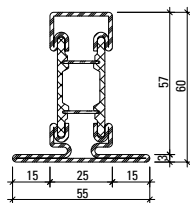
**603.612 Z**  
**603.612.01**  
**603.612.09**



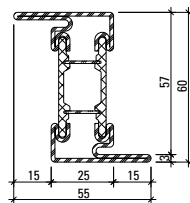
**600.609 Z**



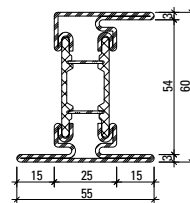
**601.615 Z**  
**601.615.09**



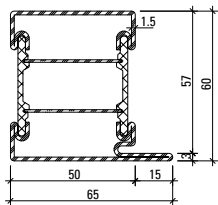
**602.615 Z**  
**602.615.01**  
**602.615.09**



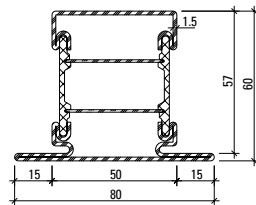
**603.615 Z**  
**603.615.09**



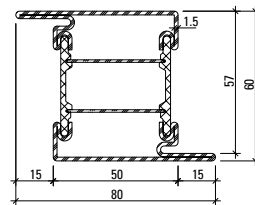
**605.615 Z**  
**605.615.09**



**601.616 Z**



**602.616 Z**



**603.616 Z**

**Stirnseitige Kennzeichnung**

Edelstahl (01) = Blau  
 Corten (09) = Grün

**Marquage en face avant**

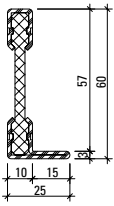
Acier inox (01) = bleu  
 Corten (09) = vert

**Labelling on the front**

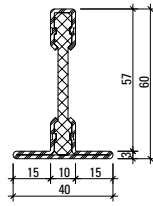
Stainless steel (01) = Blue  
 Corten (09) = Green

Profil-Nr.	G kg/m	I <sub>x</sub> cm <sup>4</sup>	W <sub>x</sub> cm <sup>3</sup>	I <sub>y</sub> cm <sup>4</sup>	W <sub>y</sub> cm <sup>3</sup>	U m <sup>2</sup> /m
<b>600.609 Z</b>	1,242	3,39	1,23	0,14	0,26	0,138
<b>601.611 Z</b>	1,930	7,31	1,85	0,78	0,46	0,192
<b>602.611 Z</b>	2,269	11,85	2,35	1,68	0,84	0,241
<b>603.611 Z</b>	2,273	11,13	3,47	1,68	0,84	0,222
<b>605.611 Z</b>	2,612	13,04	3,60	2,31	1,05	0,251
<b>602.612 Z</b>	2,491	9,75	2,11	1,71	0,85	0,232
<b>603.612 Z</b>	2,502	13,98	3,87	1,71	0,85	0,234

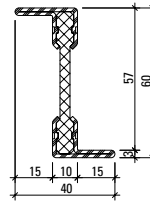
Profil-Nr.	G kg/m	I <sub>x</sub> cm <sup>4</sup>	W <sub>x</sub> cm <sup>3</sup>	I <sub>y</sub> cm <sup>4</sup>	W <sub>y</sub> cm <sup>3</sup>	U m <sup>2</sup> /m
<b>601.615 Z</b>	3,020	12,93	3,64	3,70	1,52	0,227
<b>602.615 Z</b>	3,516	14,85	3,79	5,88	2,14	0,268
<b>603.615 Z</b>	3,515	17,23	5,74	5,88	2,14	0,268
<b>605.615 Z</b>	3,999	20,27	5,97	7,53	2,53	0,309
<b>601.616 Z</b>	3,746	17,89	5,20	16,30	4,60	0,295
<b>602.616 Z</b>	4,239	20,08	5,33	22,41	5,60	0,318
<b>603.616 Z</b>	4,219	22,02	7,34	22,38	5,59	0,318



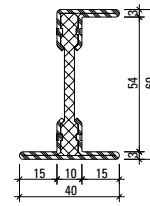
**601.610**  
**601.610 Z**  
**601.610.01**  
**601.610.09**



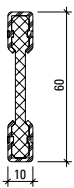
**602.610**  
**602.610 Z**  
**602.610.01**  
**602.610.09**



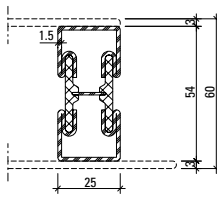
**603.610**  
**603.610 Z**  
**603.610.01**  
**603.610.09**



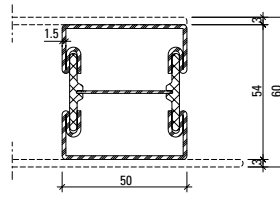
**605.610**  
**605.610 Z**  
**605.610.01**  
**605.610.09**



**600.610 Z**



**600.008 Z**



**600.007 Z**

Artikelbibliothek  
 Bibliothèque des articles  
 Article library

**DXF**

**DWG**

**Oberfläche/Werkstoff**

Artikel-Nr.

**ohne Zusatz** = blank

**mit Z** = bandverzinkter Stahl

**Werkstoff 1.4401 (AISI 316)**

mit 01 = blank

mit 03 = geschliffen, Korn 220-240

**Werkstoff**

mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W  
 (Corten)

Edelstahl geschliffen auf Anfrage

**Surface/Matériau**

No. d'article

**sans supplément** = brut

**avec Z** = bande d'acier zinguée

**Matériau 1.4401 (AISI 316)**

avec 01 = brut

avec 03 = polies, grain 220-240

**Matériau**

avec 09 = acier KB DOCOL 355W  
 (Corten)

Acier Inox polie sur demande

**Surface/Material**

Part no.

**without addition** = bright

**with Z** = strip galvanised steel

**Material 1.4401 (AISI 316)**

with 01 = bright

with 03 = polished, grain 220-240

**Material**

with 09 = steel KB DOCOL 355W  
 (Corten)

Stainless steel polished on request

Profil-Nr.	G kg/m	I <sub>x</sub> cm <sup>4</sup>	W <sub>x</sub> cm <sup>3</sup>	I <sub>y</sub> cm <sup>4</sup>	W <sub>y</sub> cm <sup>3</sup>	U m <sup>2</sup> /m
<b>601.610</b>	1,850	7,09	1,89	0,72	0,43	0,174
<b>602.610</b>	2,190	8,24	1,97	1,68	0,84	0,208
<b>603.610</b>	2,190	10,45	3,48	1,54	0,77	0,208
<b>605.610</b>	2,530	12,66	3,62	2,27	1,02	0,232
<b>600.007 Z</b>	3,400	12,49	4,34	13,65	5,46	0,220
<b>600.008 Z</b>	2,800	10,12	3,75	2,80	2,24	0,170
<b>600.610 Z</b>	1,510	5,11	1,70	0,18	0,36	0,152

**Gewichte für Edelstahlprofile**  
**Poids pour profilés en acier Inox**  
**Weights for stainless steel profiles**

**601.611.01 = 1,930 kg/m**

**602.611.01 = 2,280 kg/m**

**603.611.01 = 2,280 kg/m**

**605.611.01 = 2,630 kg/m**

**602.612.01 = 2,520 kg/m**

**603.612.01 = 2,520 kg/m**

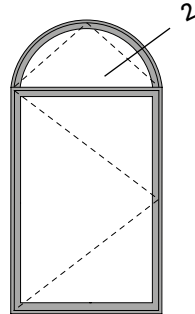
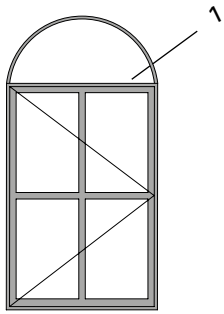
**602.615.01 = 3,555 kg/m**

**601.610.01 = 1,880 kg/m**

**602.610.01 = 2,230 kg/m**

**603.610.01 = 2,230 kg/m**

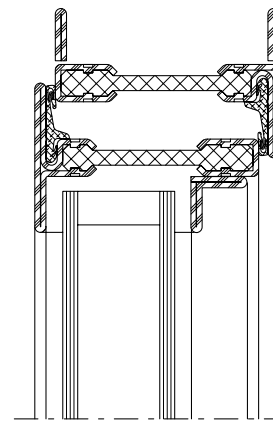
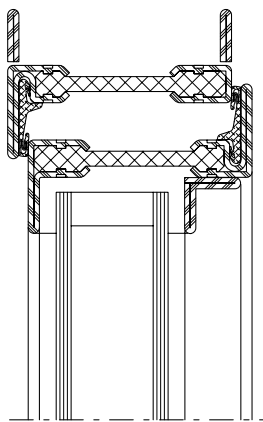
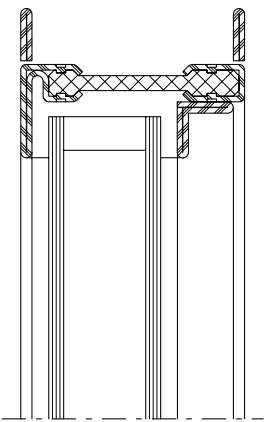
**605.610.01 = 2,580 kg/m**



**1.0**

**2.0**

**2.1**



Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---



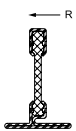
601.611	300 mm
601.611.09	300 mm



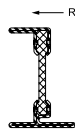
603.611	300 mm
603.611.09	300 mm



62.510	300 mm
62.511	300 mm
62.512	300 mm



602.611	300 mm
602.611.09	300 mm



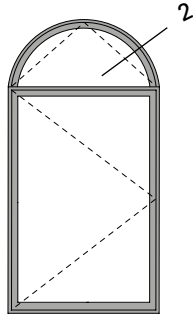
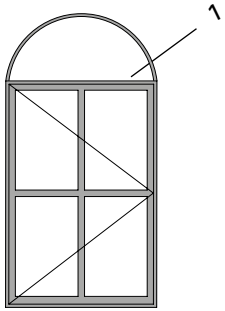
605.611	300 mm
605.611.09	300 mm



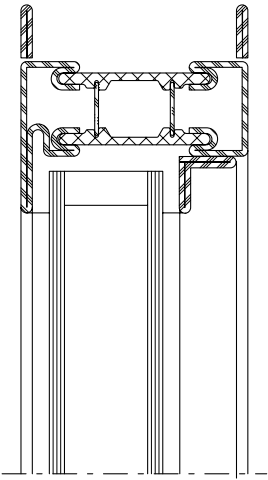
402.190 Z	300 mm
402.191 Z	300 mm
402.192 Z	300 mm



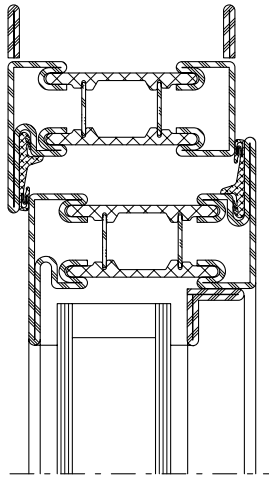
402.990	300 mm
402.991	300 mm
402.992	300 mm



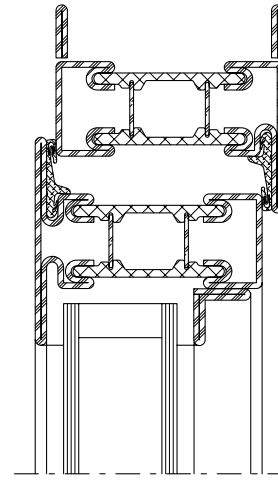
**1.0**



**2.0**



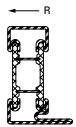
**2.1**



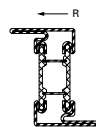
Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---



601.615 Z	525 mm
601.615.09	525 mm
601.616 Z	850 mm



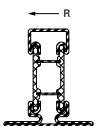
603.615 Z	625 mm
603.615.09	625 mm
603.616 Z	1050 mm



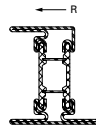
62.510	300 mm
62.511	300 mm
62.512	300 mm



402.190 Z	300 mm
402.191 Z	300 mm
402.192 Z	300 mm



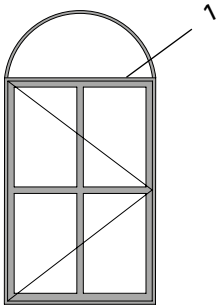
602.615 Z	625 mm
602.615.09	625 mm
602.616 Z	950 mm



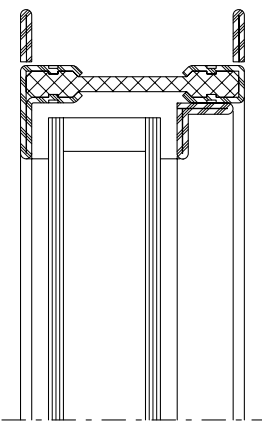
605.615 Z	625 mm
605.615.09	625 mm



402.990	300 mm
402.991	300 mm
402.992	300 mm



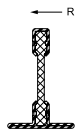
**1.0**



Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---

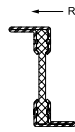


601.610	300 mm
601.610.09	300 mm

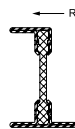


602.610	300 mm
602.610.09	300 mm

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---



603.610	300 mm
603.610.09	300 mm



605.610	300 mm
605.610.09	300 mm

Profil Profilé Profile	Min. Radius Rayon min. Min. radius R
------------------------------	---



406.930	300 mm
406.931	300 mm
406.932	300 mm

**Edelstahl-Profile auf Anfrage!**

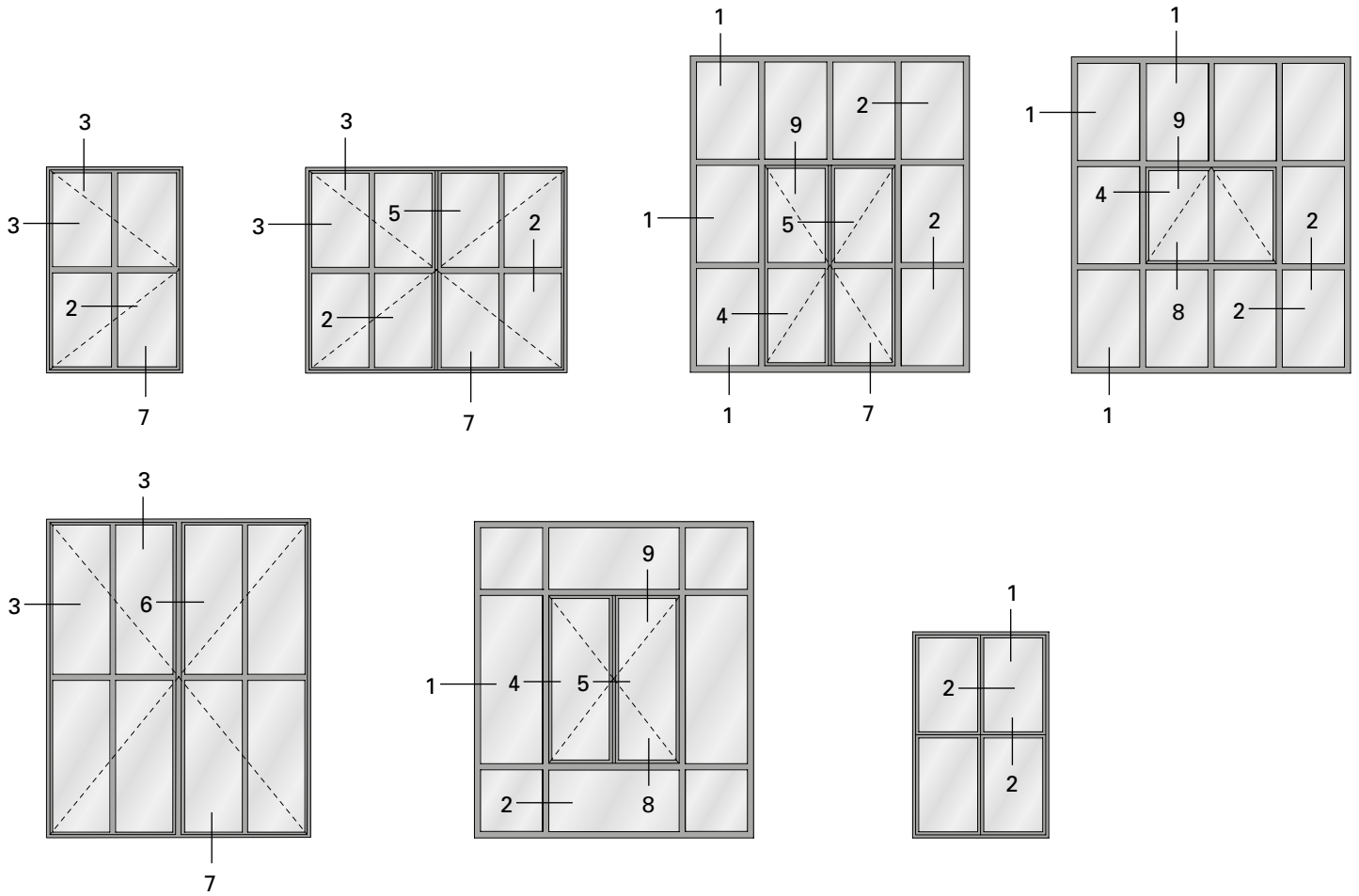
Die Radien-Angaben beziehen sich auf die Fertigung im Hause Jansen.

**Profilés acier Inox sur demande!**

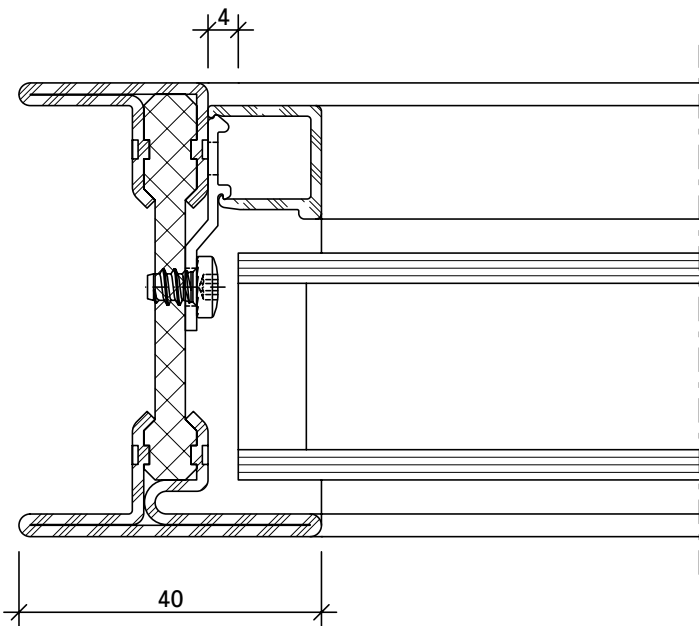
Les rayons indiqués concernent la fabrication des cintres par la société Jansen.

**Stainless steel profiles on request!**

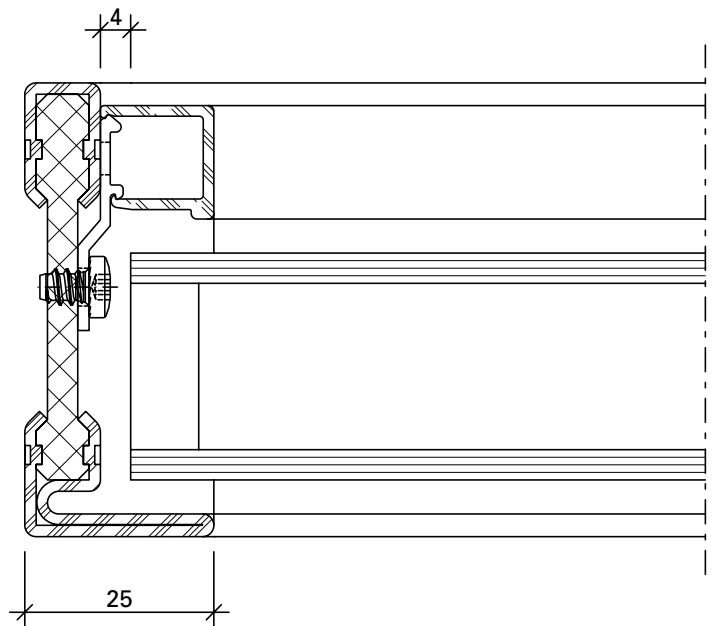
The radius information refers to the production of the arches at the Jansen.

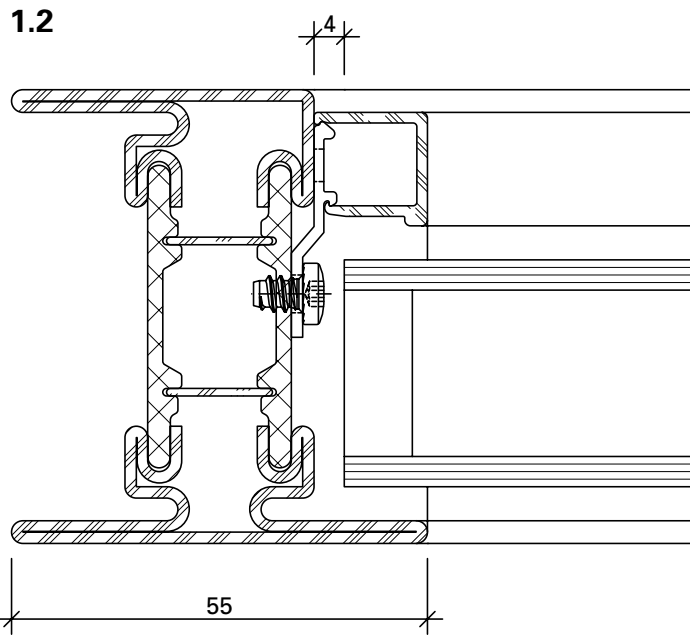


1.0

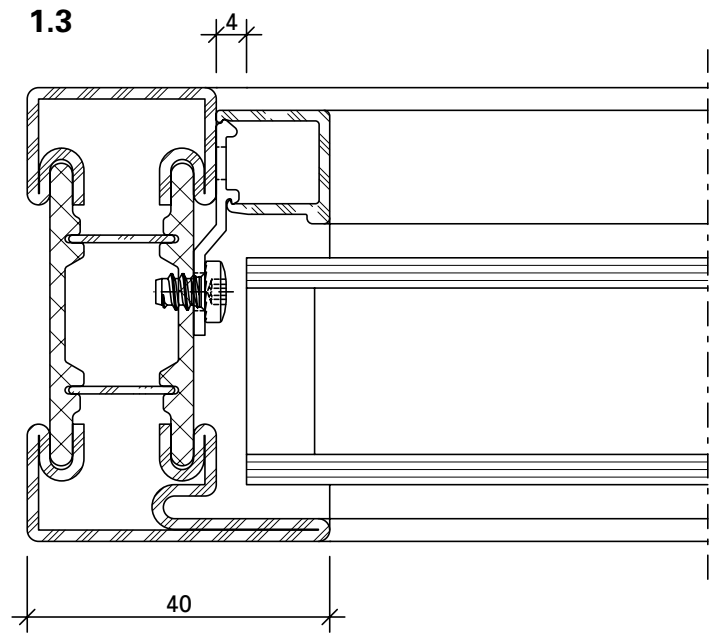


1.1



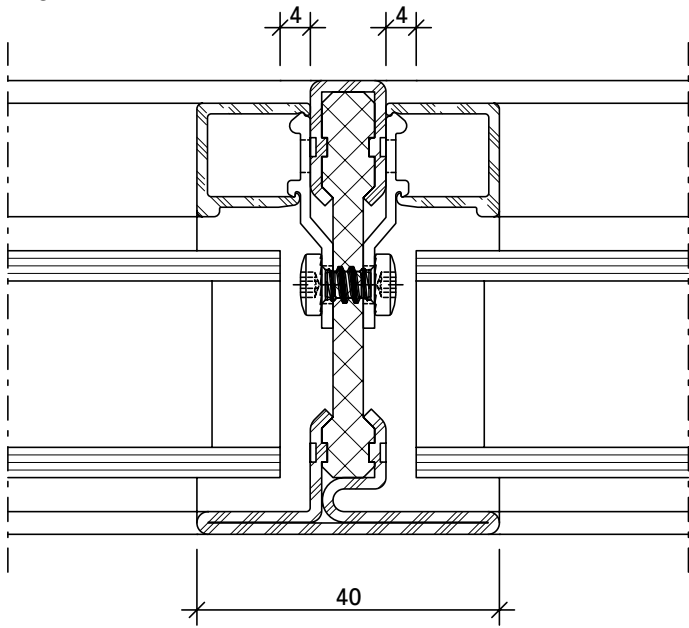


DXF DWG 13-0103-C-018



DXF DWG 13-0103-C-016

2.0

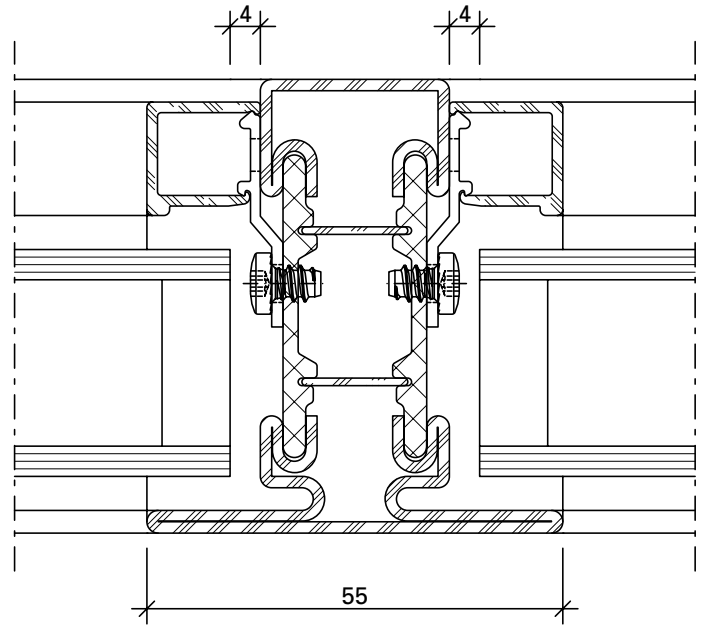


DXF

DWG

13-0103-C-005

2.1

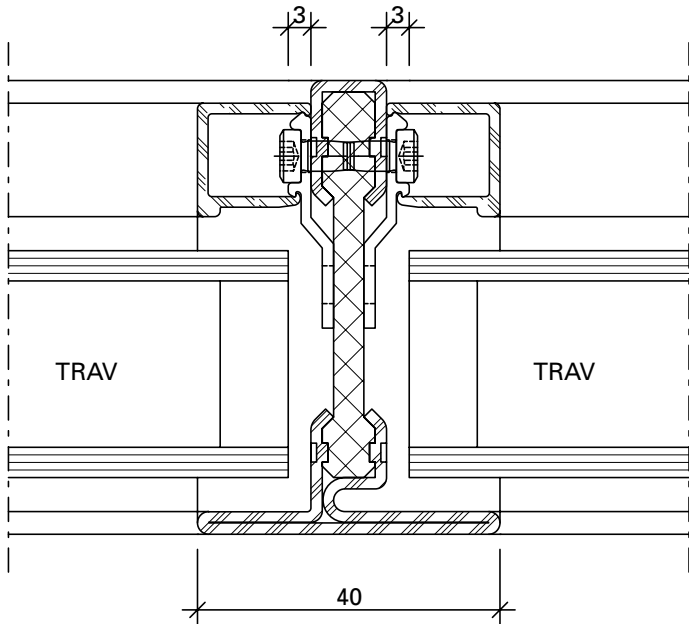


DXF

DWG

13-0103-C-006

2.2



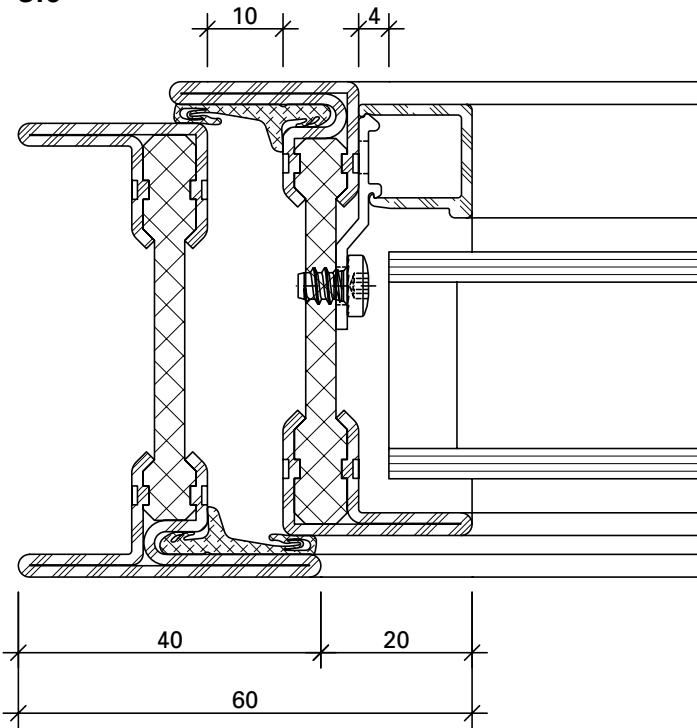
DXF

DWG

13-0103-C-024



3.0

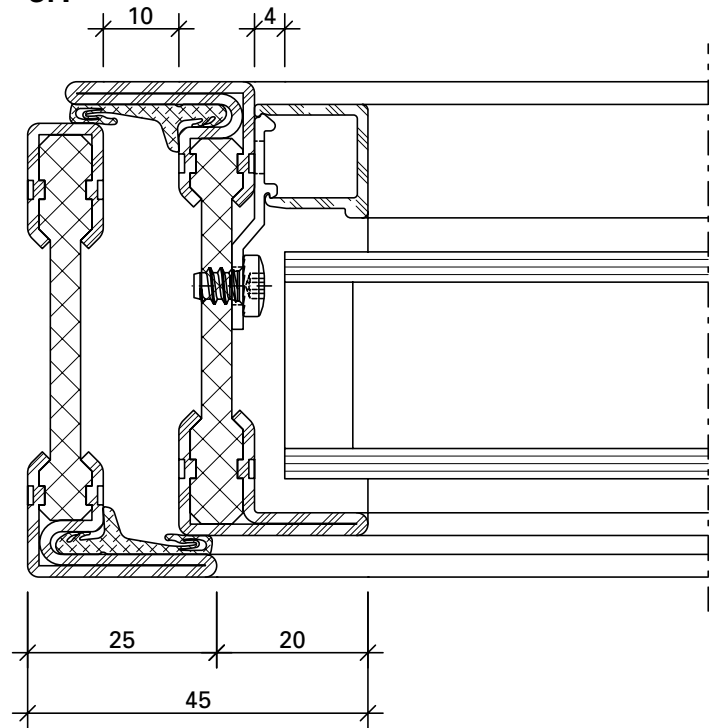


DXF

DWG

13-0103-C-008

3.1

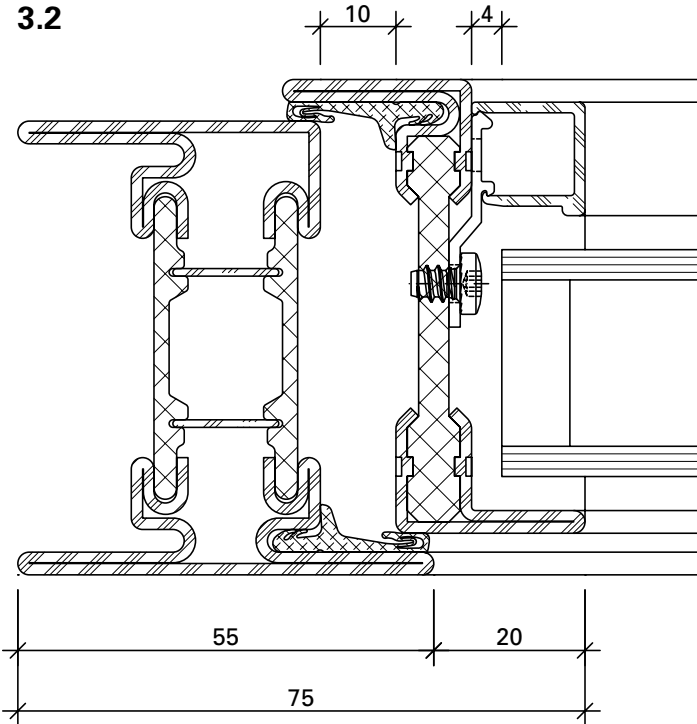


DXF

DWG

13-0103-C-007

3.2

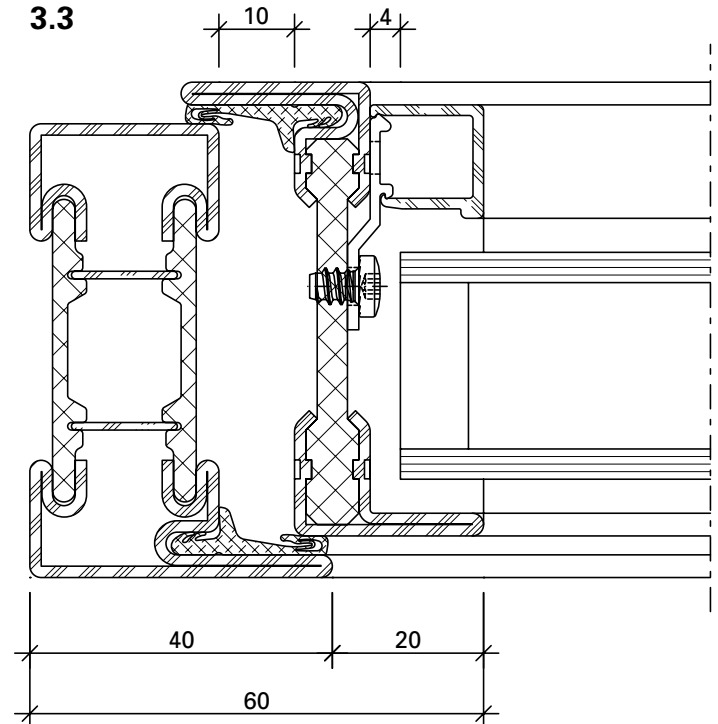


DXF

DWG

13-0103-C-017

3.3

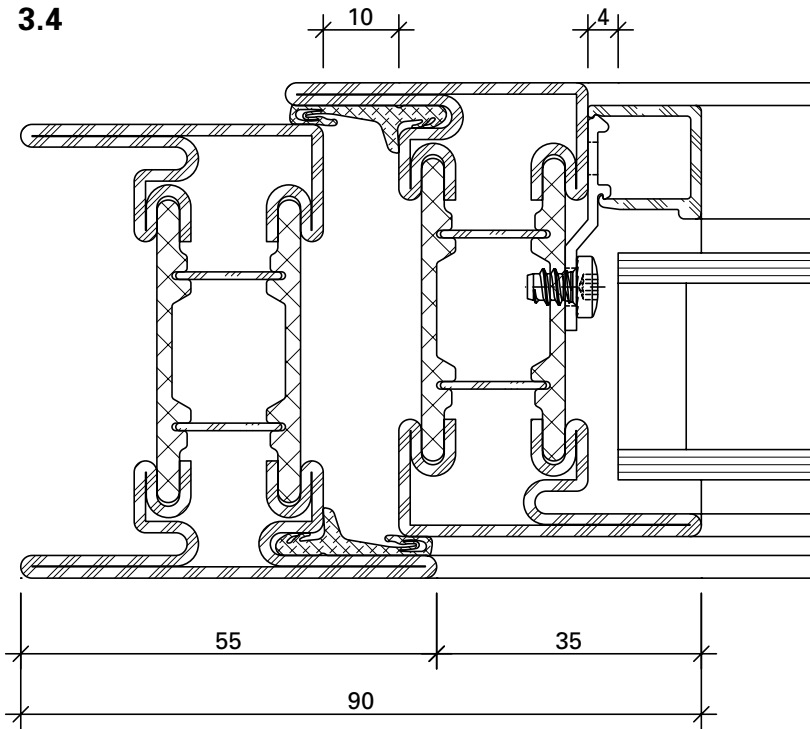


DXF

DWG

13-0103-C-015

3.4

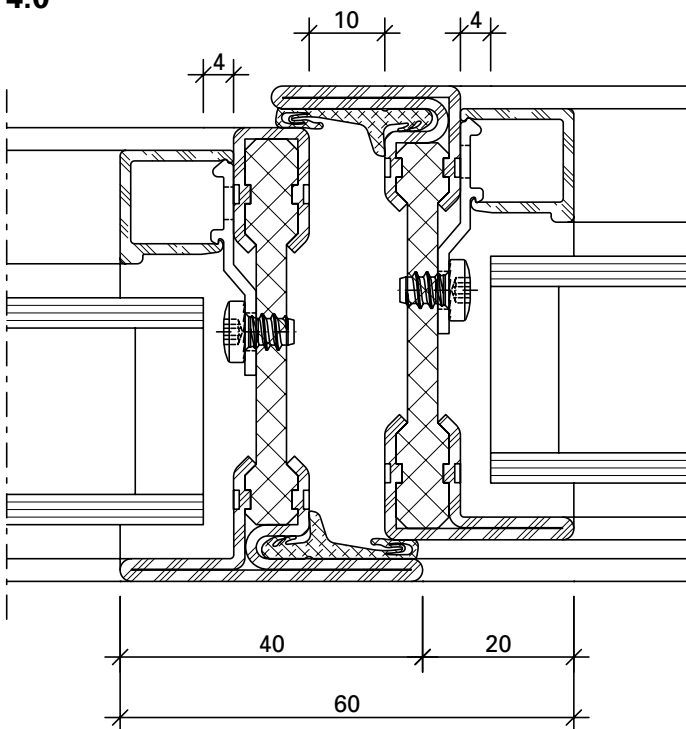


DXF

DWG

13-0103-C-019

4.0

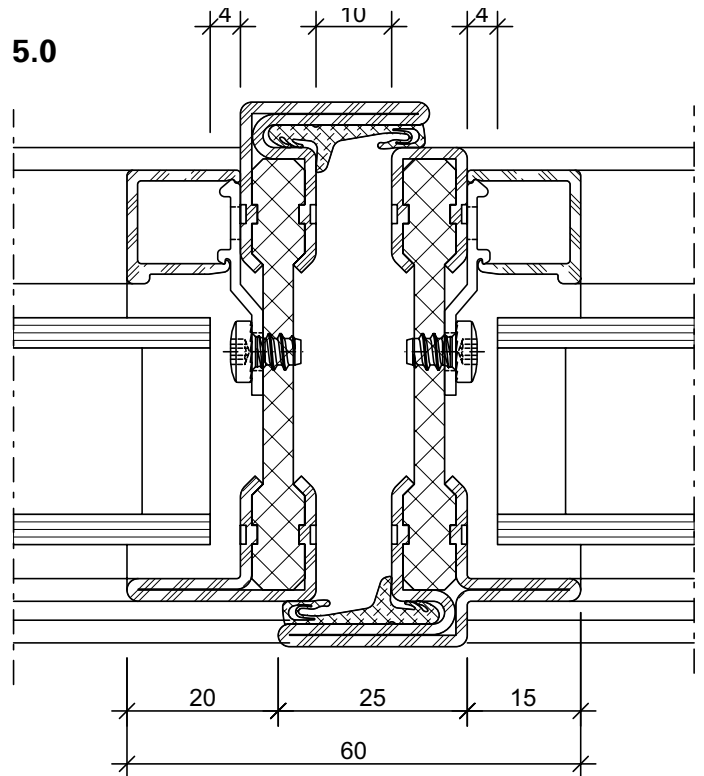


DXF

DWG

13-0103-C-009

5.0

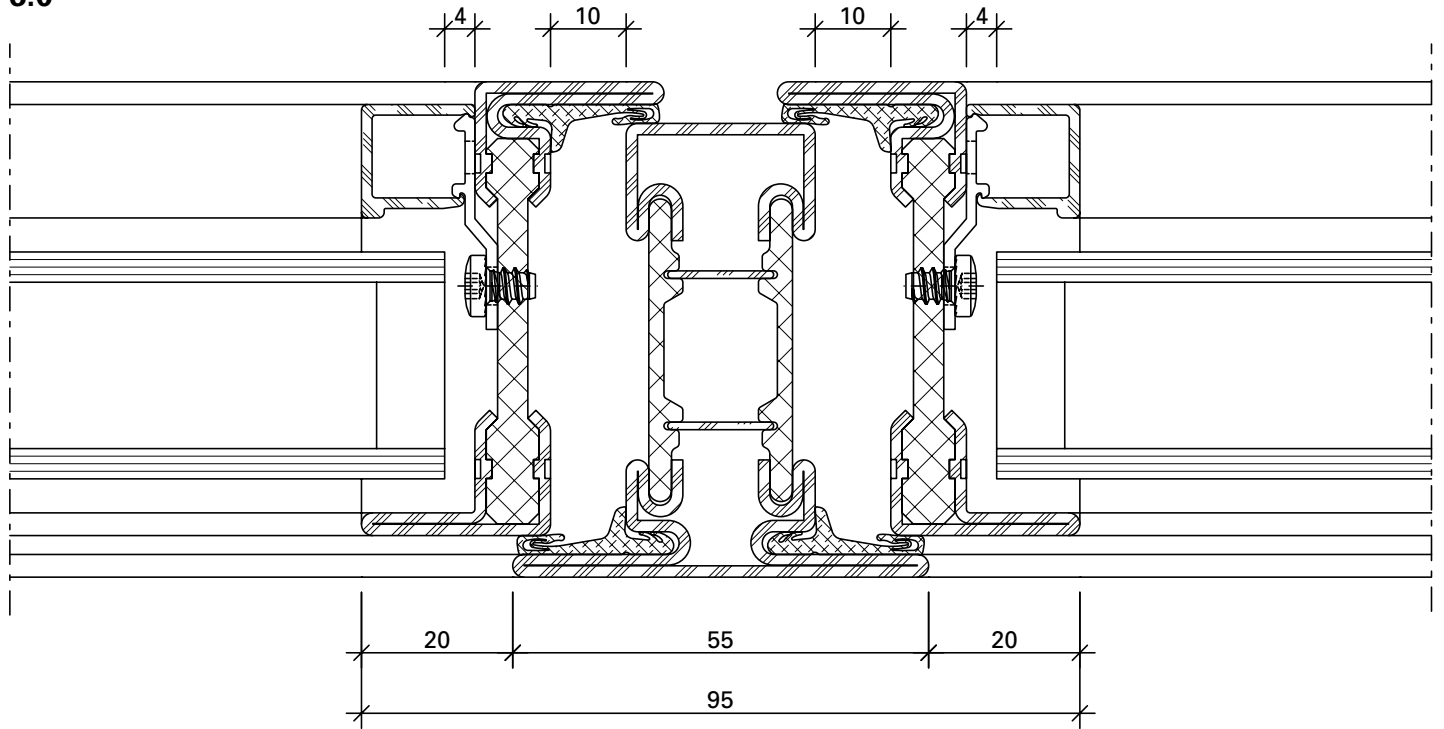


DXF

DWG

13-0103-C-010

6.0

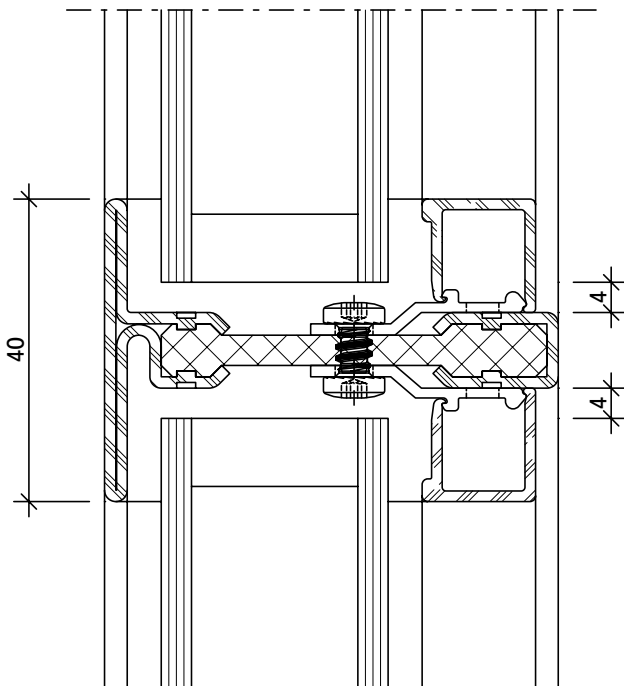


DXF

DWG

13-0103-C-011

2.3

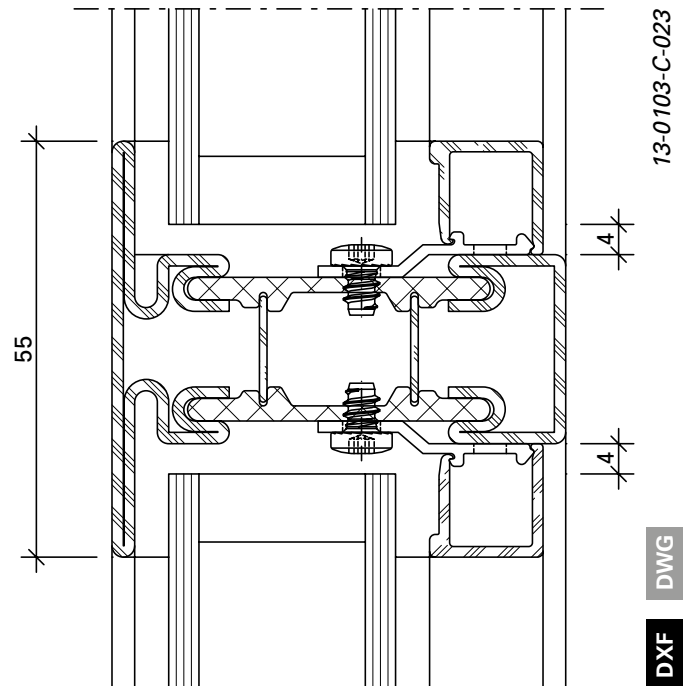


13-0103-C-032

DWG

DXF

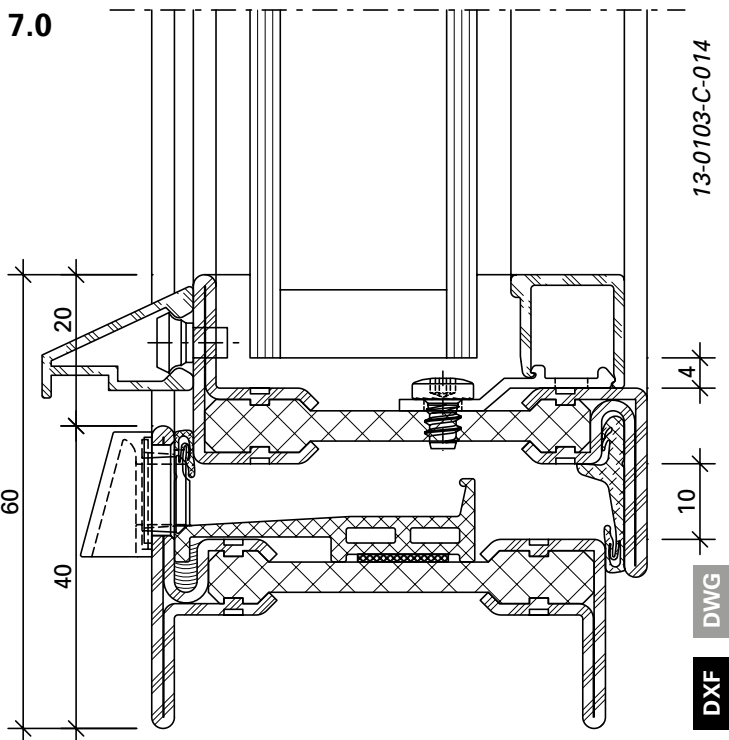
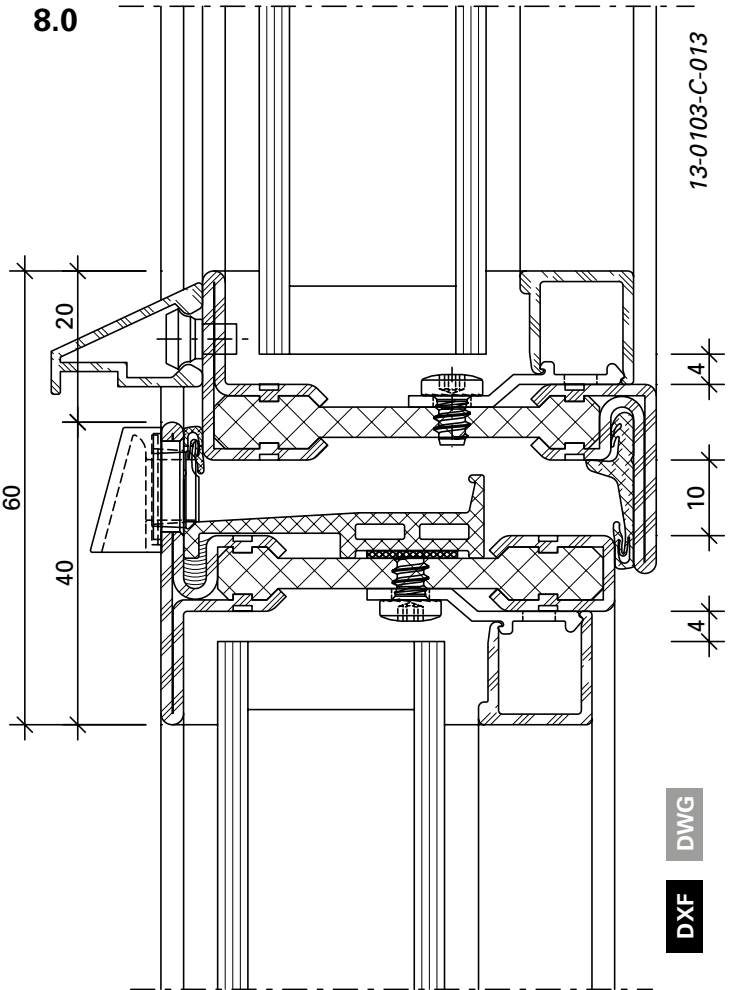
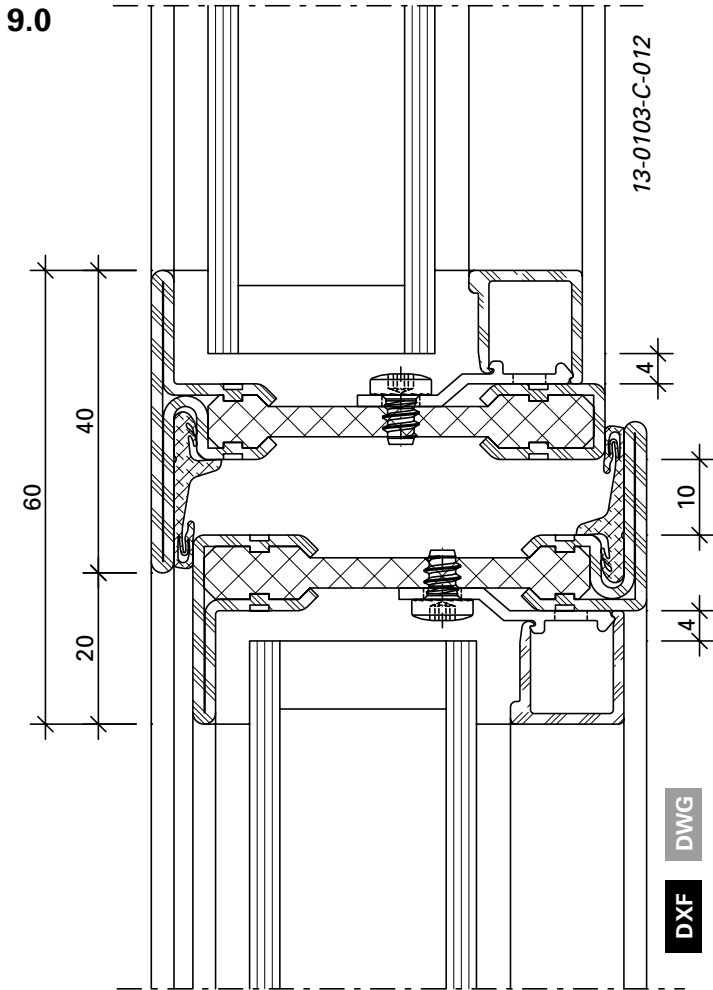
2.4



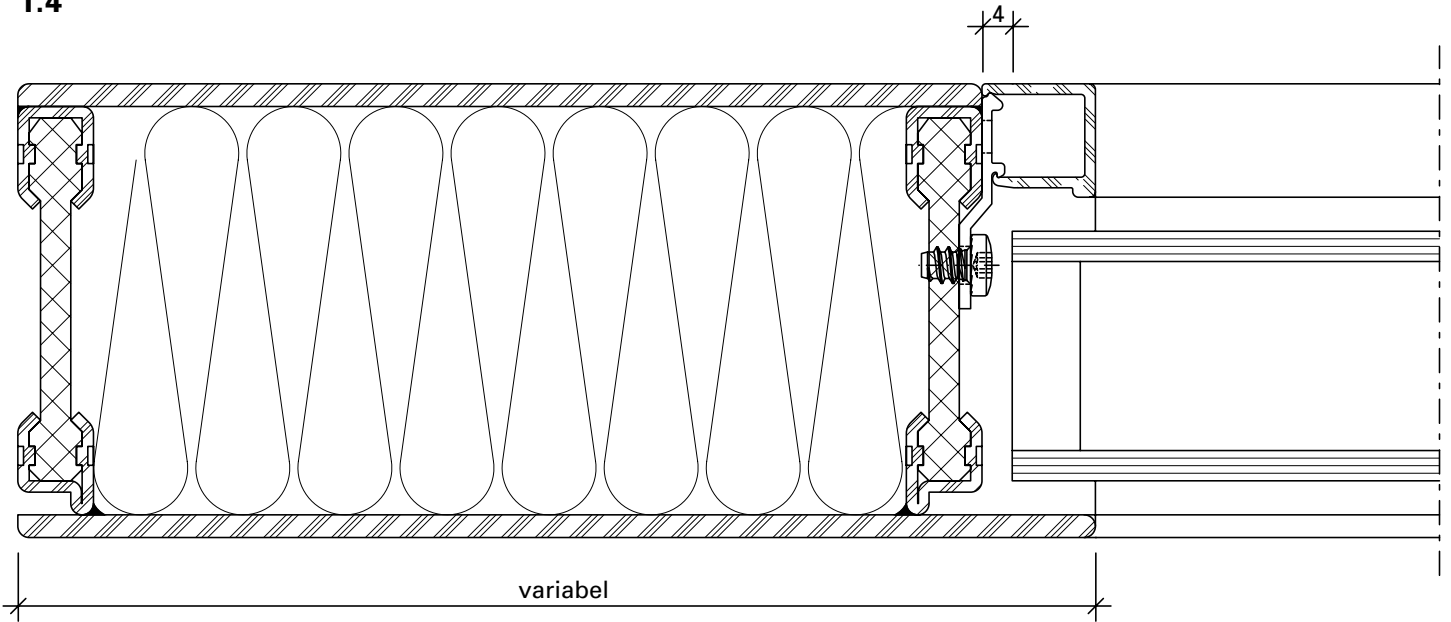
13-0103-C-023

DWG

DXF



1.4

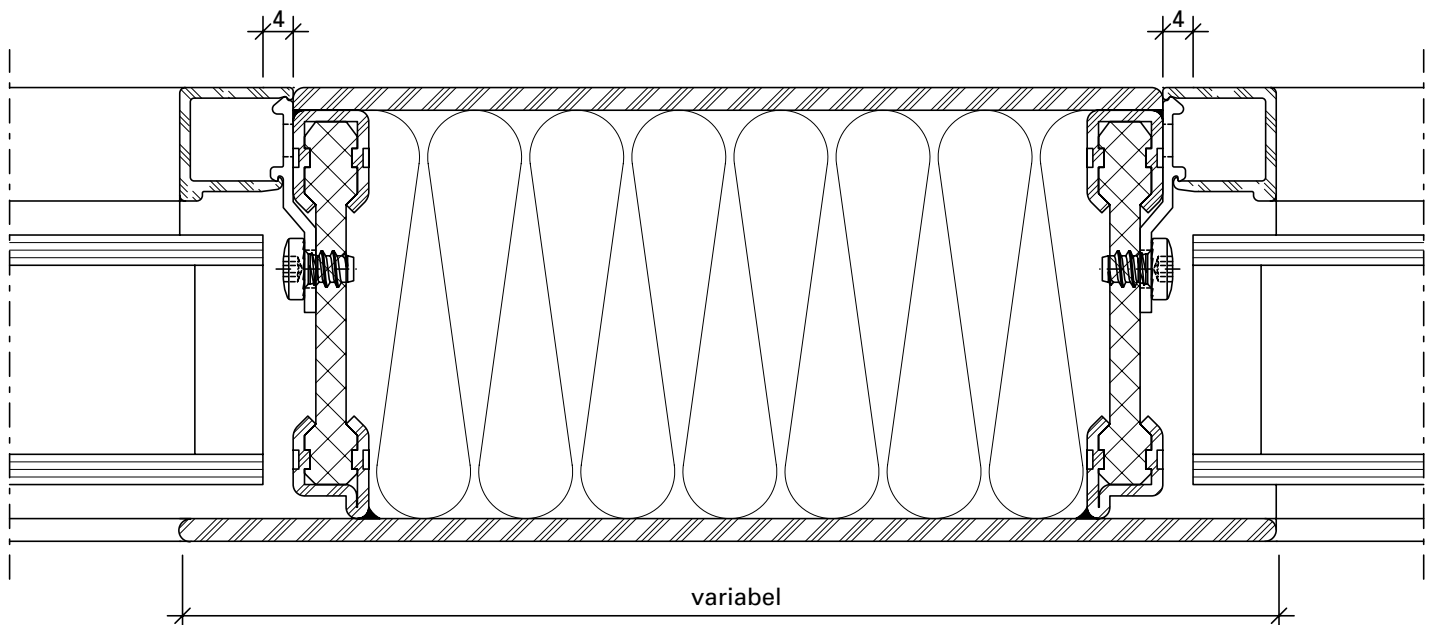


DXF

DWG

13-0103-C-021

2.5



DXF

DWG

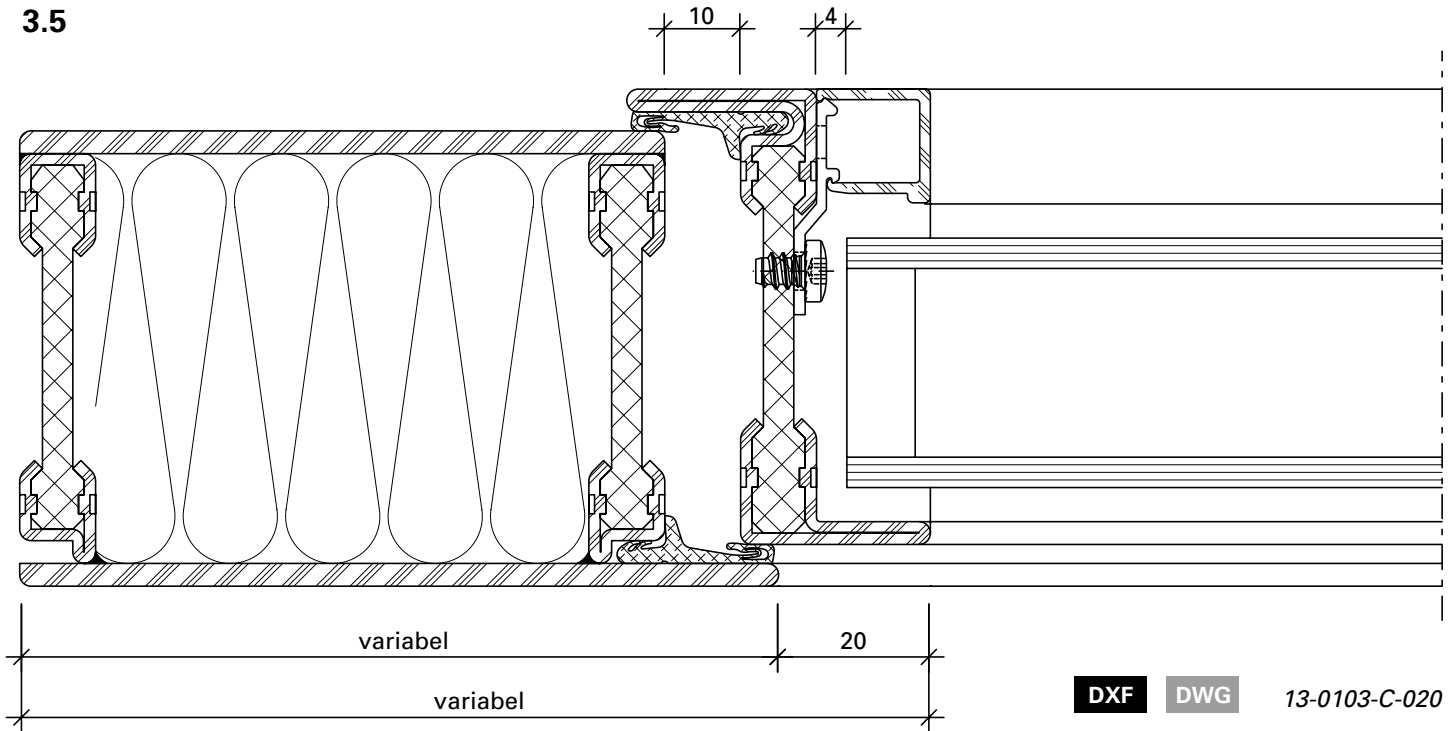
13-0103-C-022

Schnittpunkte nach innen öffnend im Masstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte  
Janisol Arte  
Janisol Arte

2.0

3.5



DXF

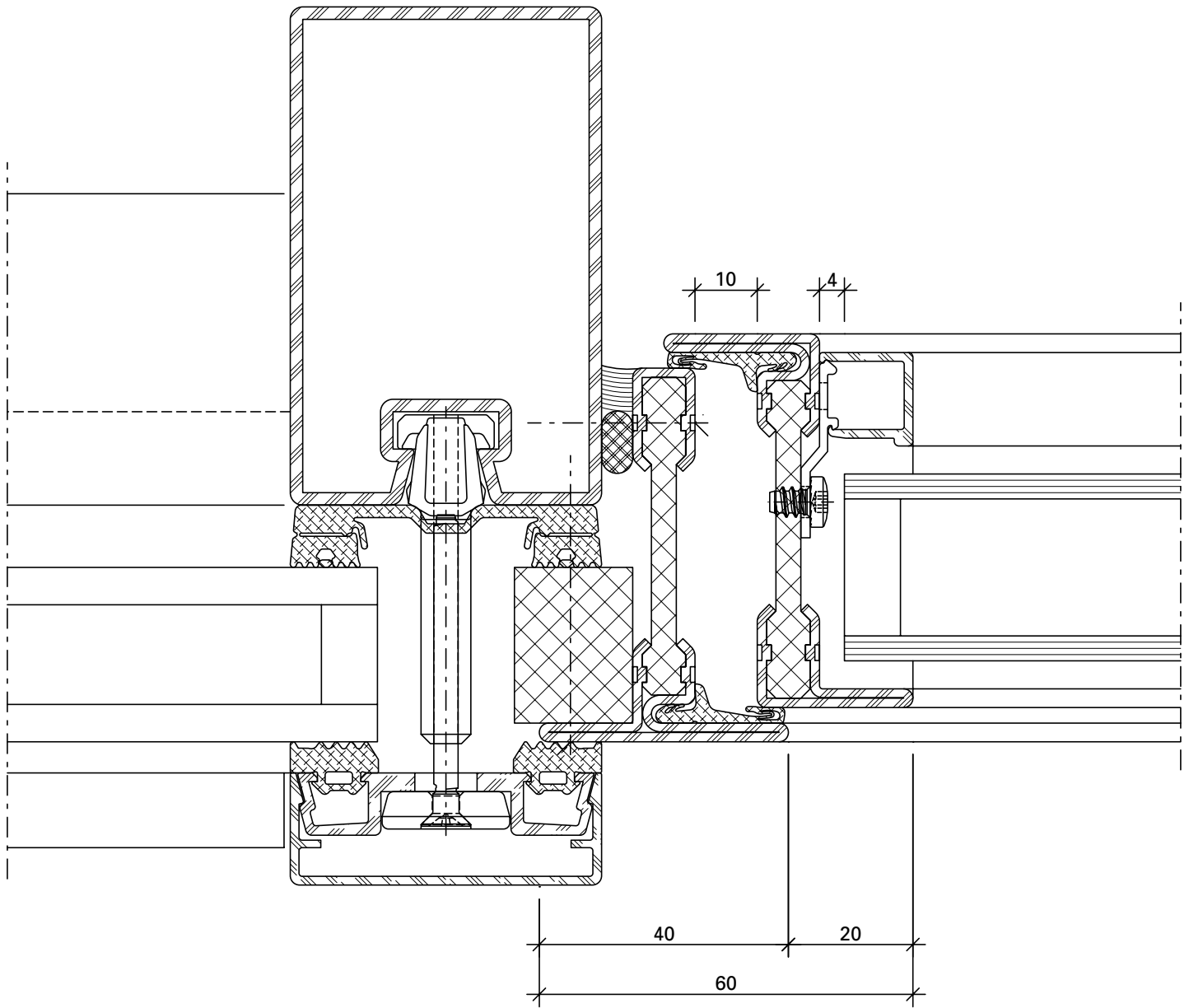
DWG

13-0103-C-020

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte  
Janisol Arte  
Janisol Arte

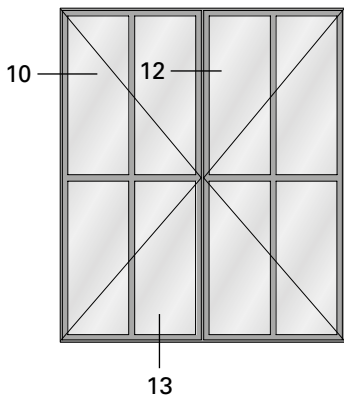
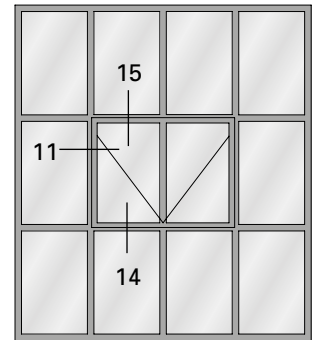
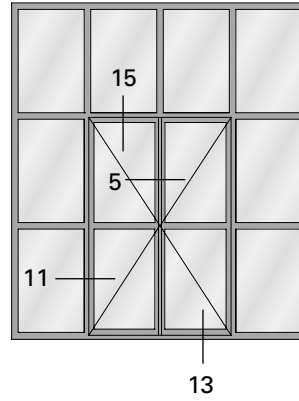
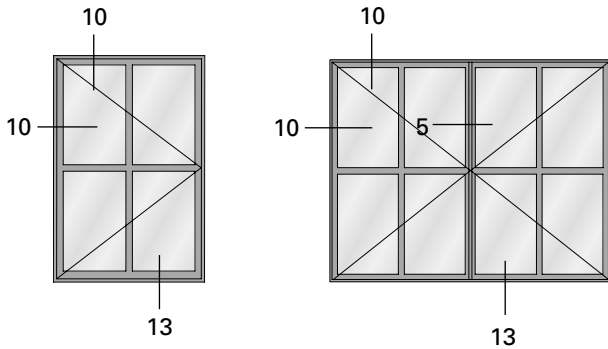
2.0



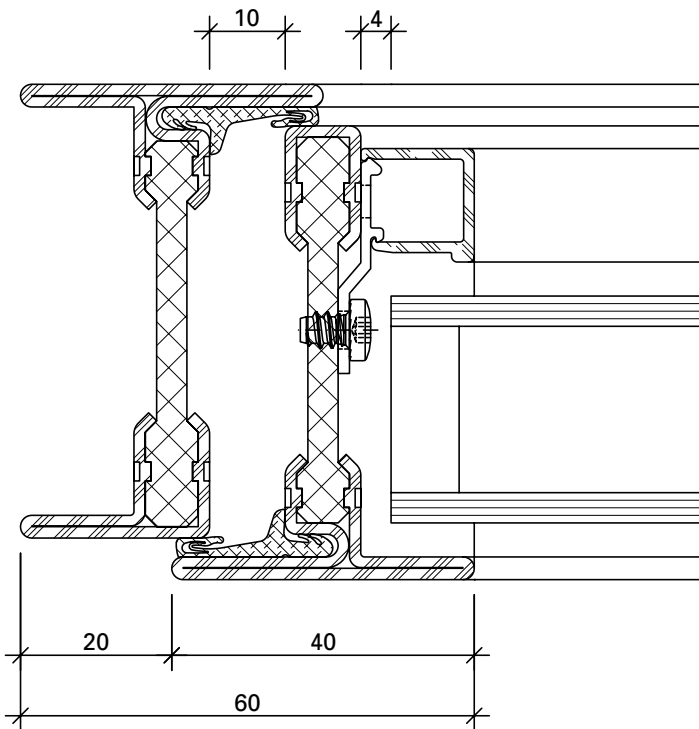
DXF

DWG

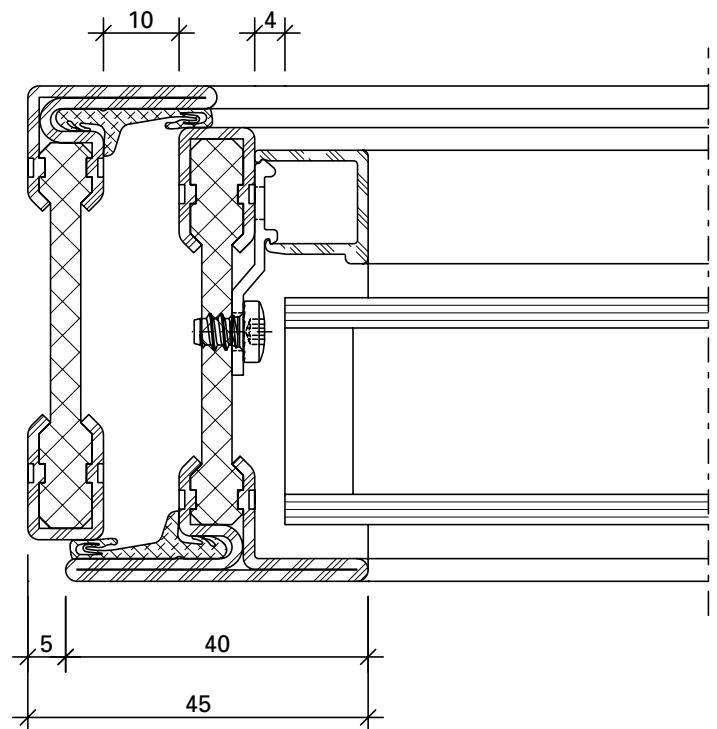
53-0201-C-001



10.0



10.1

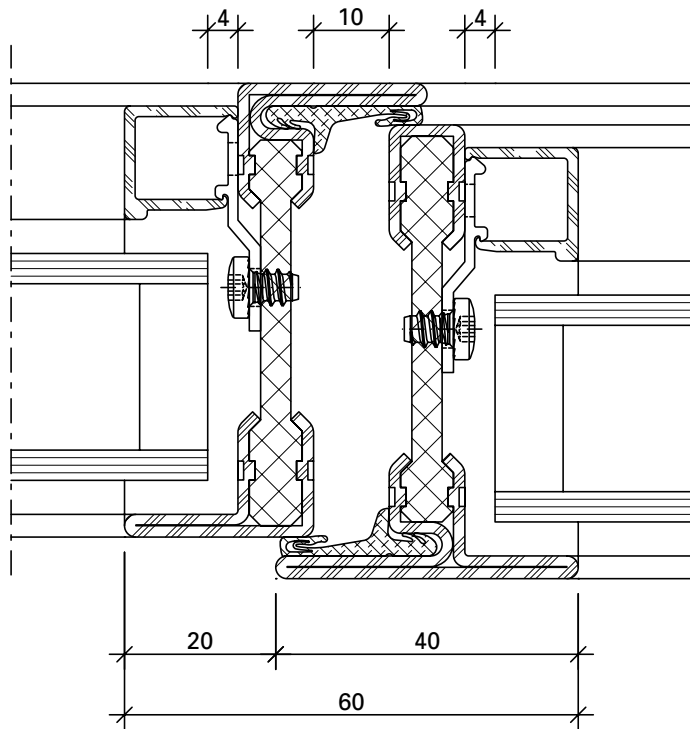


DXF DWG 13-0103-C-026

DXF DWG 13-0103-C-025

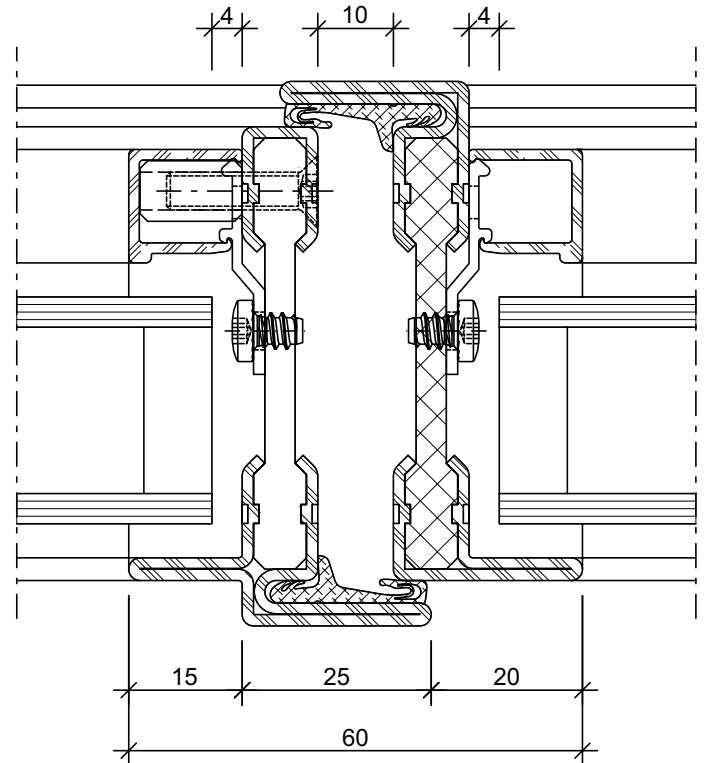


11.0



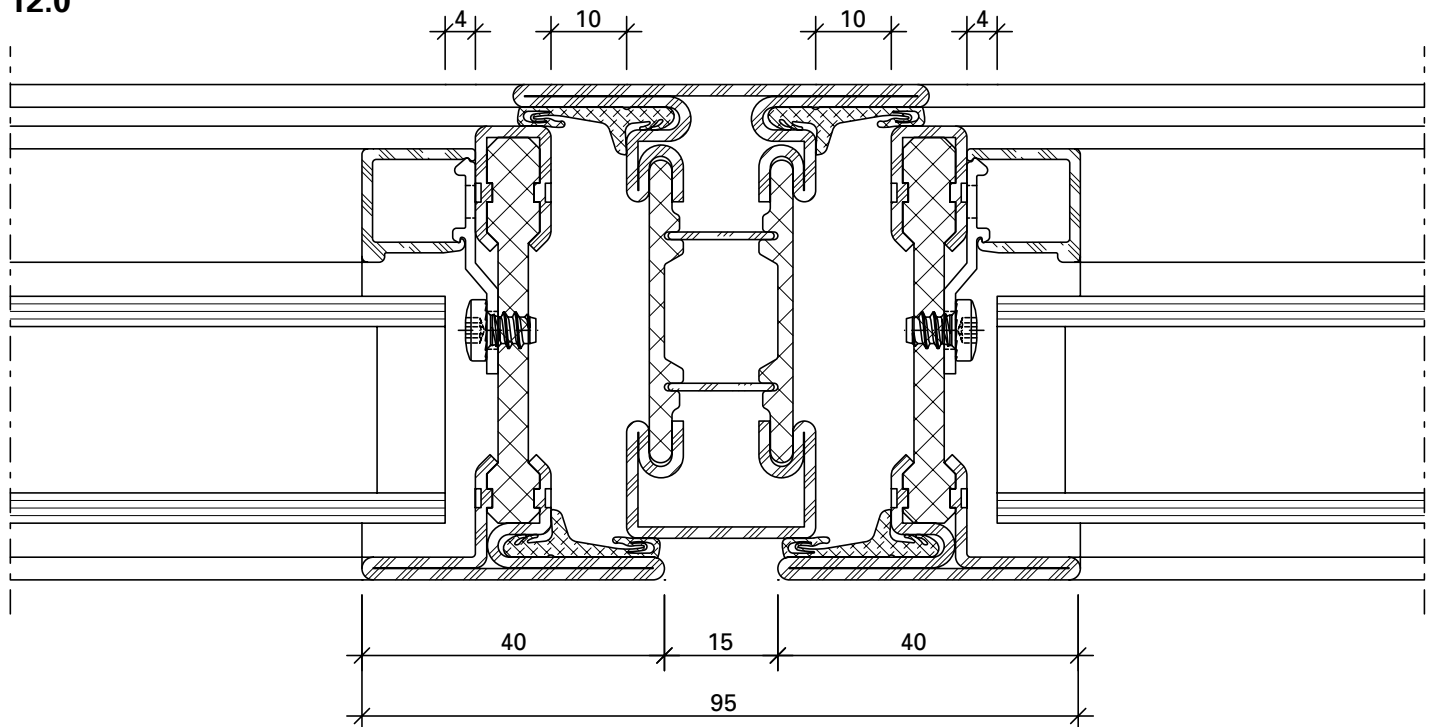
DXF DWG 13-0103-C-027

5.0

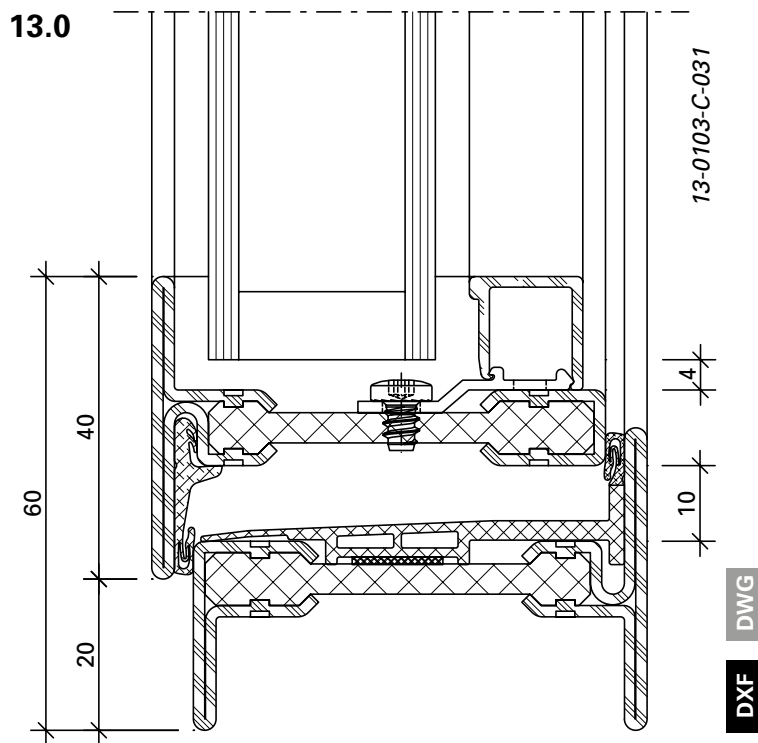
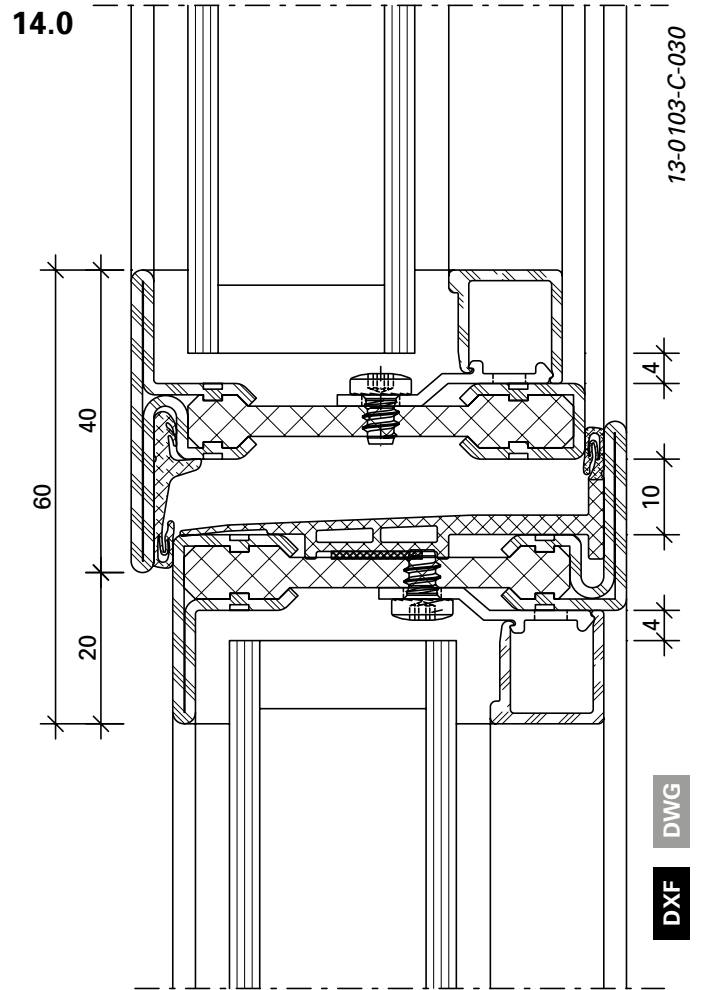
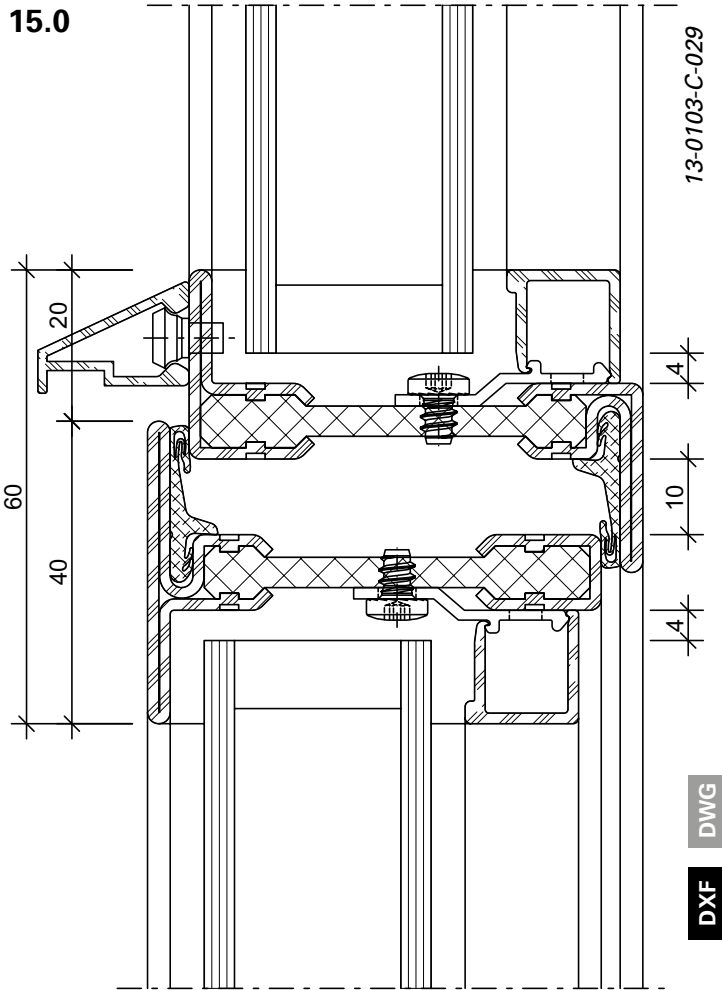


DXF DWG 13-0103-C-033

12.0



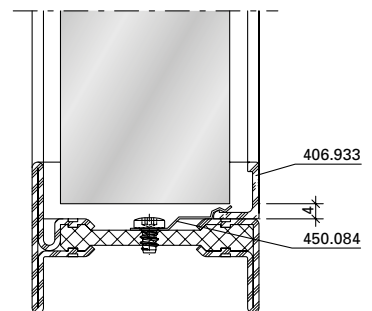
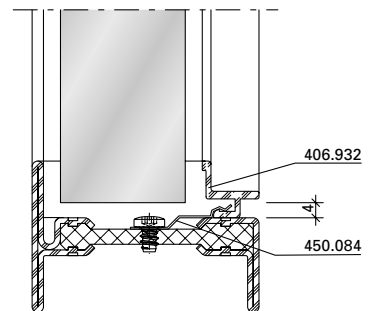
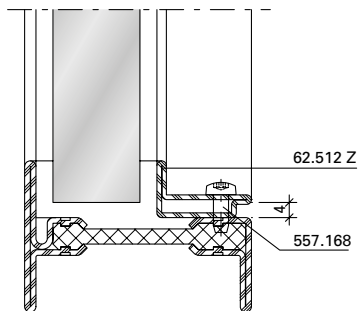
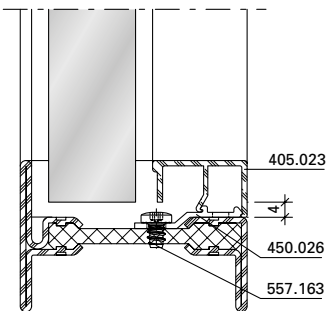
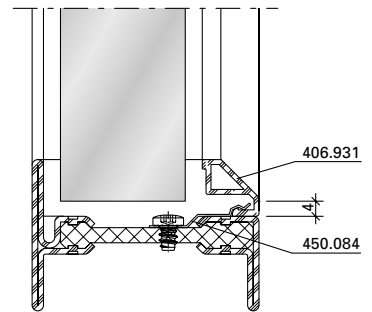
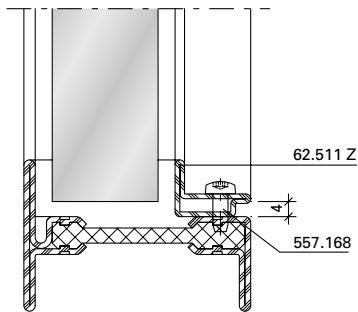
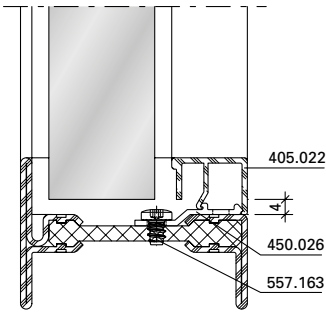
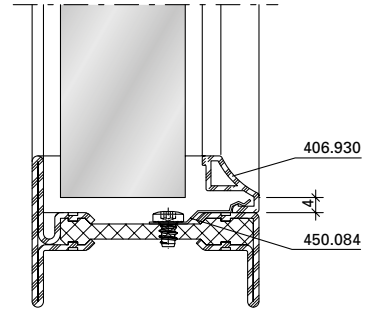
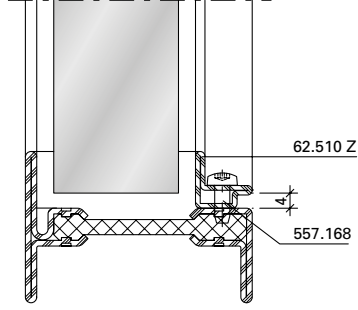
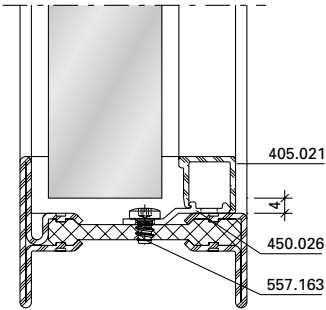
DXF DWG 13-0103-C-028



Aluminium  
 Aluminium  
 Aluminium

Stahl  
 Acier  
 Steel

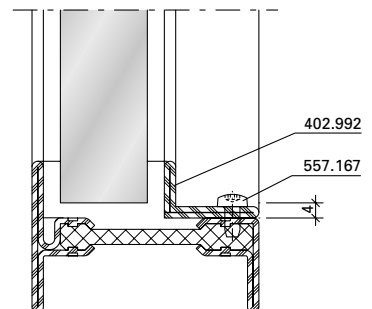
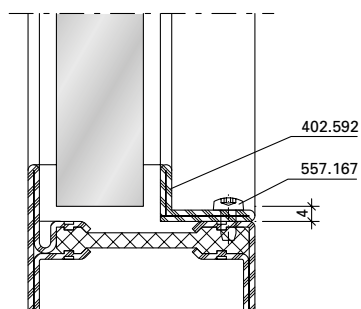
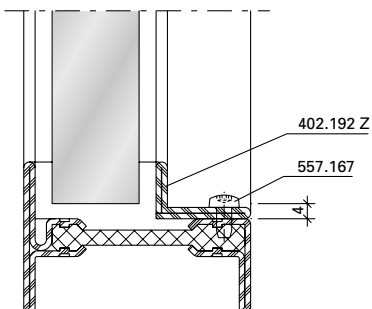
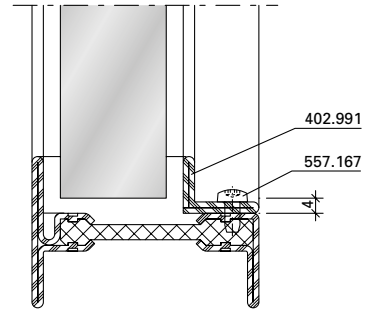
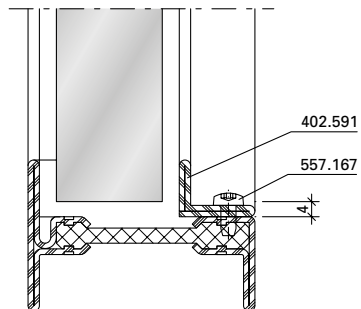
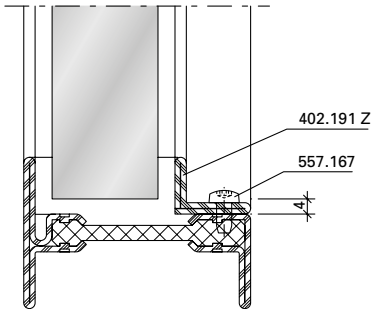
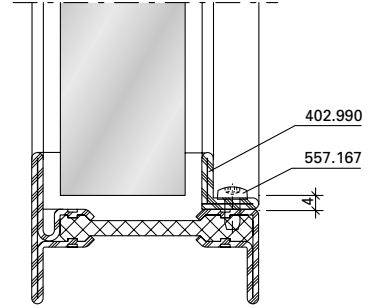
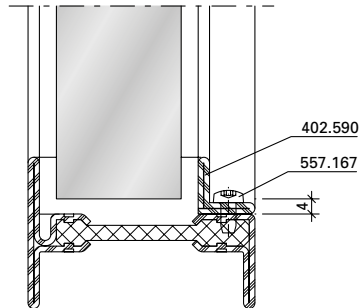
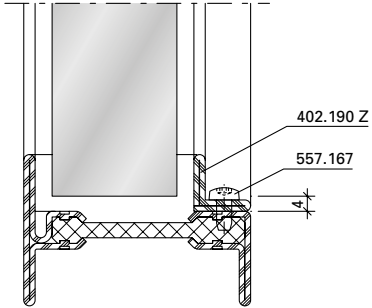
Aluminium  
 Aluminium  
 Aluminium



Stahl  
Acier  
Steel

Edelstahl  
Acier Inox  
Stainless steel

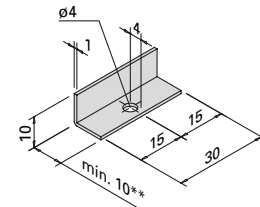
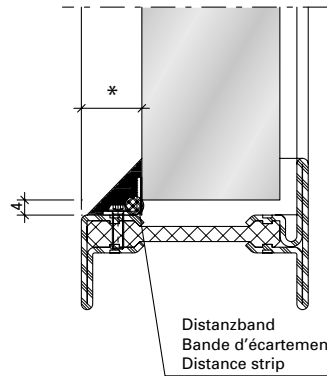
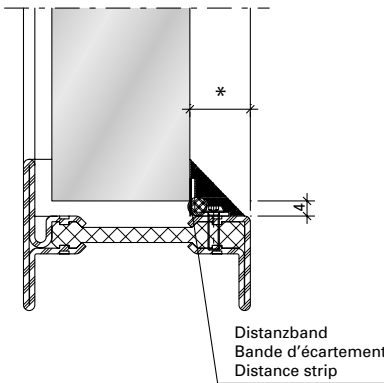
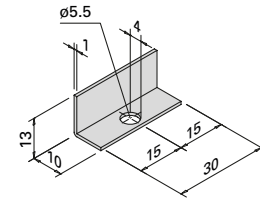
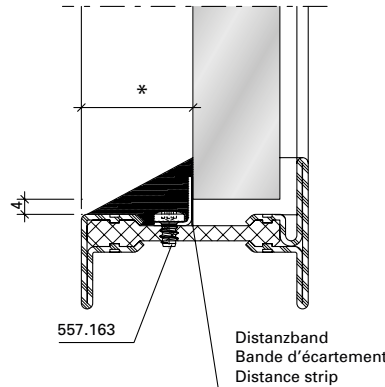
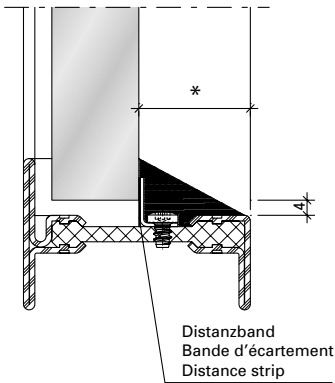
Corten  
Corten  
Corten



**Kittverglasung**

**Vitrage à mastic**

**Putty glazing**



\*\* Länge wird durch Glasstärke bestimmt  
 \*\* La longueur est déterminée par l'épaisseur du verre  
 \*\* The length is determined by the thickness of the glass

**Nationale Verglasungsrichtlinien sind zu beachten!**

**Respecter les directives nationales pour les vitrages!**

**Observe the national glazing guidelines!**

**Einbau**

Als Sicherung der Glaselemente wurden pro Glasscheibe vier Edelstahlwinkel pro Kante mittig eingebaut. Dimension: 13x10x1-30 mm resp. 10x10x1-30 mm. Siehe Prüfbericht Nr. 16-001525-PR12 (PB-A01-02-de-01).

**Montage**

Quatre équerres en acier inox par arête ont été montées de manière centrée pour chaque vitre comme fixation des éléments vitrés. Dimension: 13x10x1-30 mm ou 10x10x1-30 mm. Voir rapport d'essai n° 16-001525-PR12 (PB-A01-02-de-01).

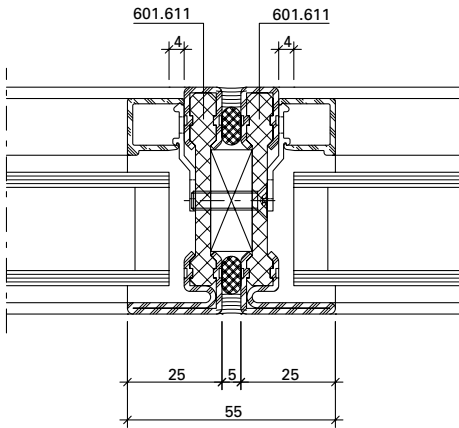
**Installation**

To secure the glazed units, four stainless steel brackets per edge were installed in the centre. Dimensions: 13x10x1-30 mm and 10x10x1-30 mm. See test report No. 16-001525-PR12 (PB-A01-02-de-01).

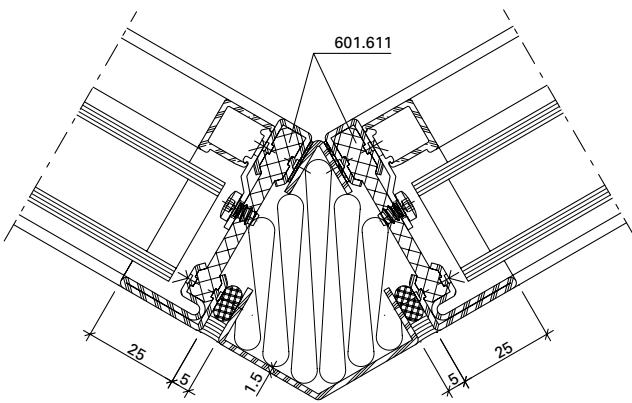
\* Mindest-/Maximalmass gemäss Hersteller

\* Cote minimale/maximale selon le fabricant

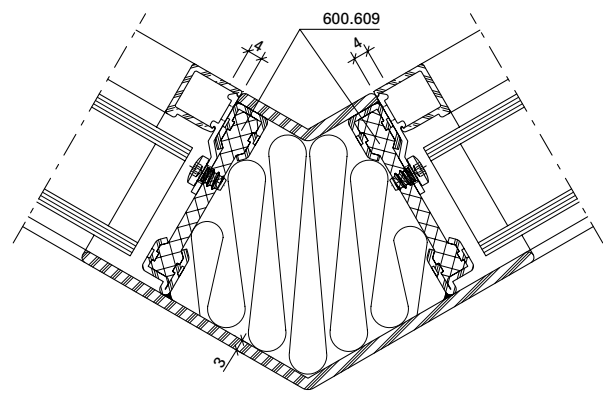
\* Minimum/maximum dimensions in accordance with manufacturer



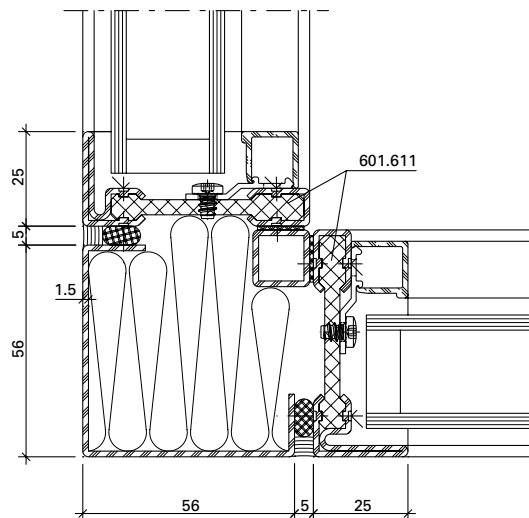
DXF DWG 13-0103-K-001



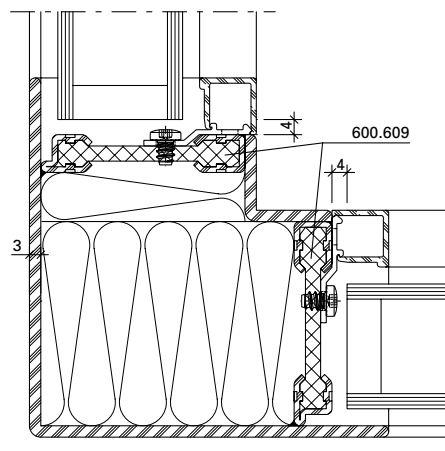
DXF DWG 13-0103-K-002



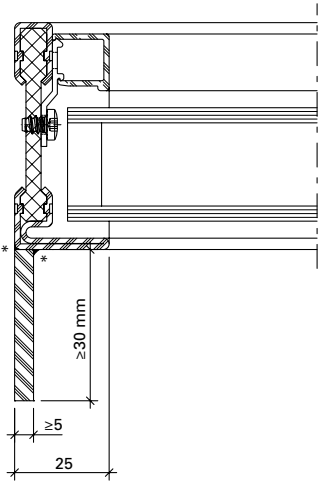
DXF DWG 13-0103-K-006



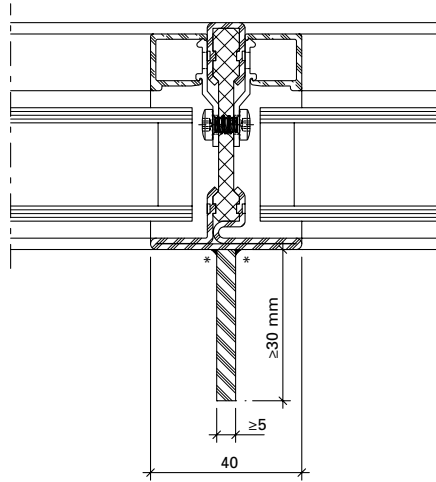
DXF DWG 13-0103-K-004



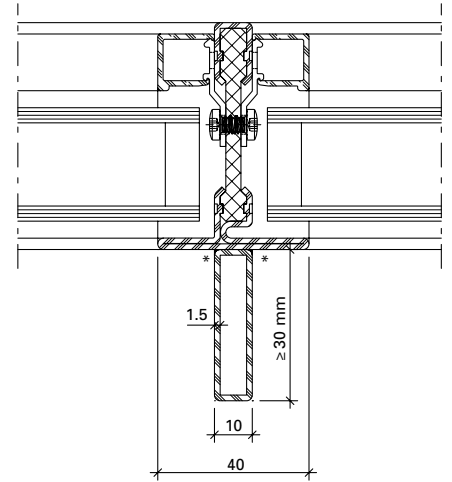
DXF DWG 13-0103-K-014



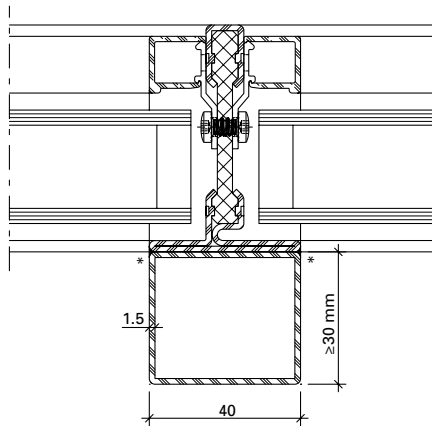
**DXF** **DWG** 13-0103-K-007



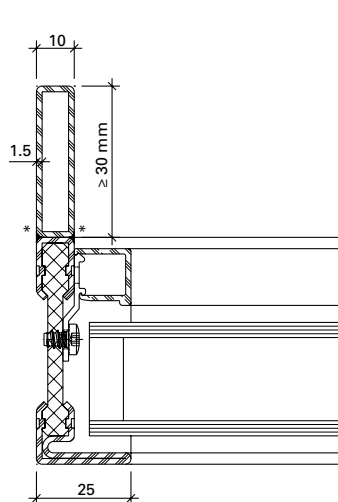
**DXF** **DWG** 13-0103-K-011



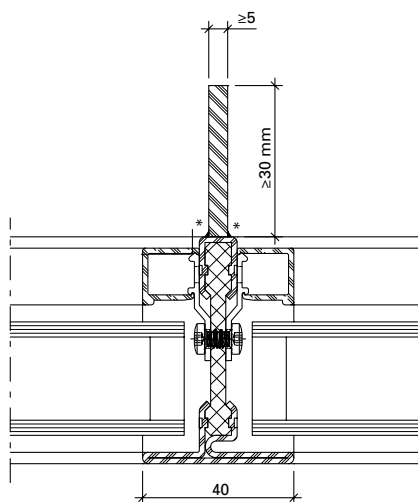
**DXF** **DWG** 13-0103-K-010



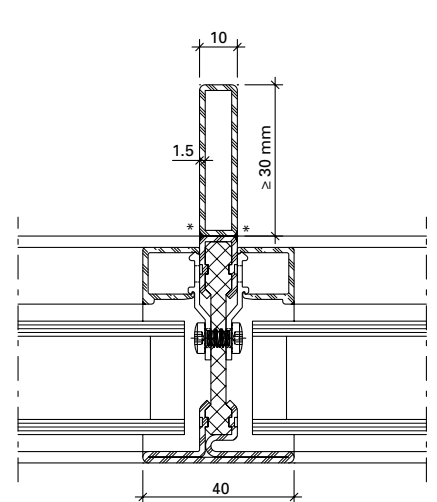
**DXF** **DWG** 13-0103-K-013



**DXF** **DWG** 13-0103-K-008



**DXF** **DWG** 13-0103-K-012

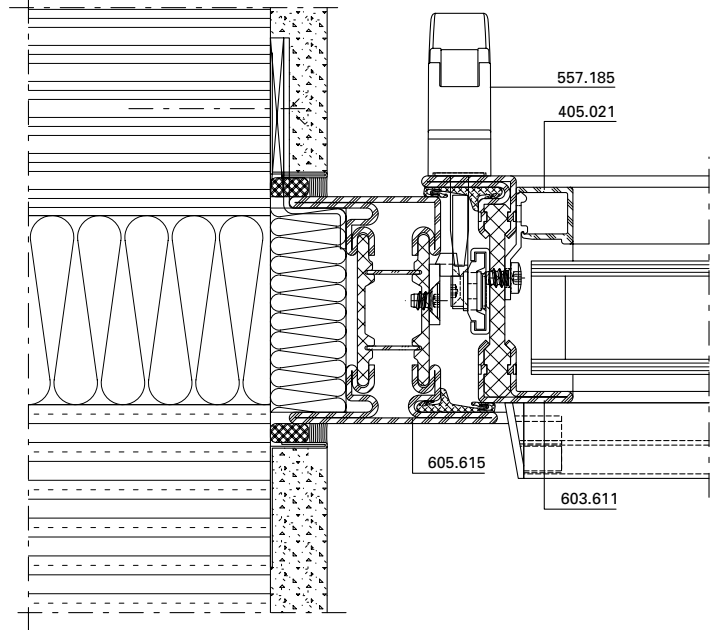
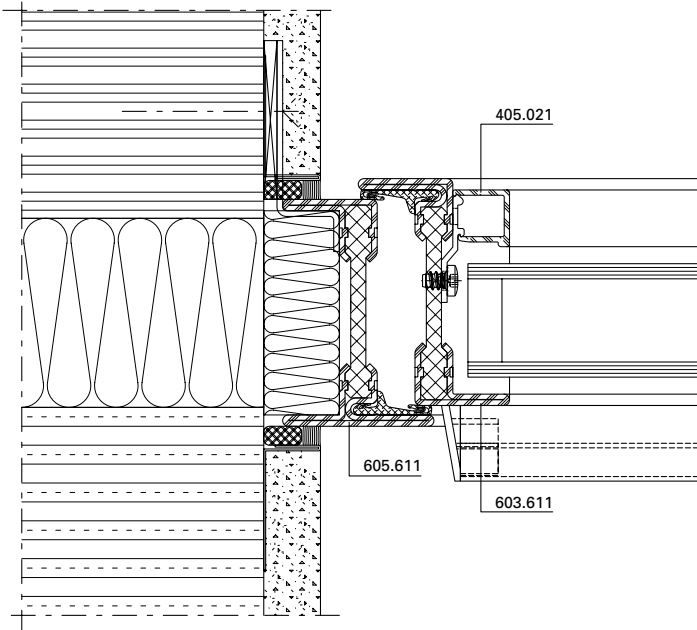


**DXF** **DWG** 13-0103-K-009

\* Lasergeschweisste Profile  
 auf Anfrage

\* Profilés soudés au laser  
 sur demande

\* Laser-welded profiles  
 on request



DXF

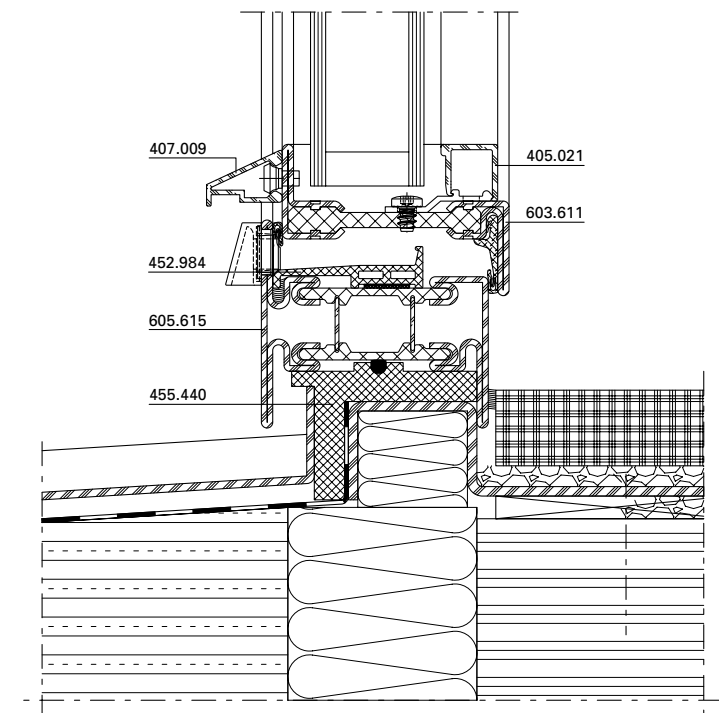
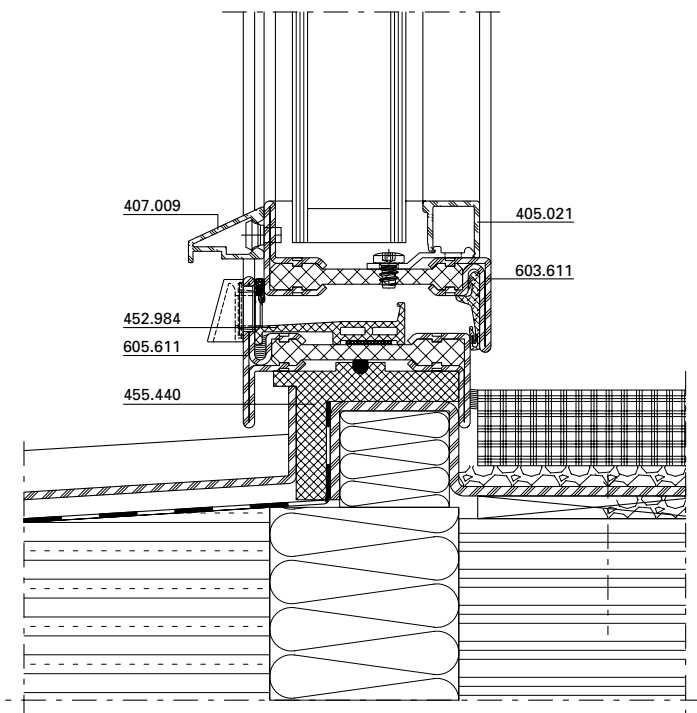
DWG

13-0103-A-004

DXF

DWG

13-0103-A-008



DXF

DWG

13-0103-A-001

DXF

DWG

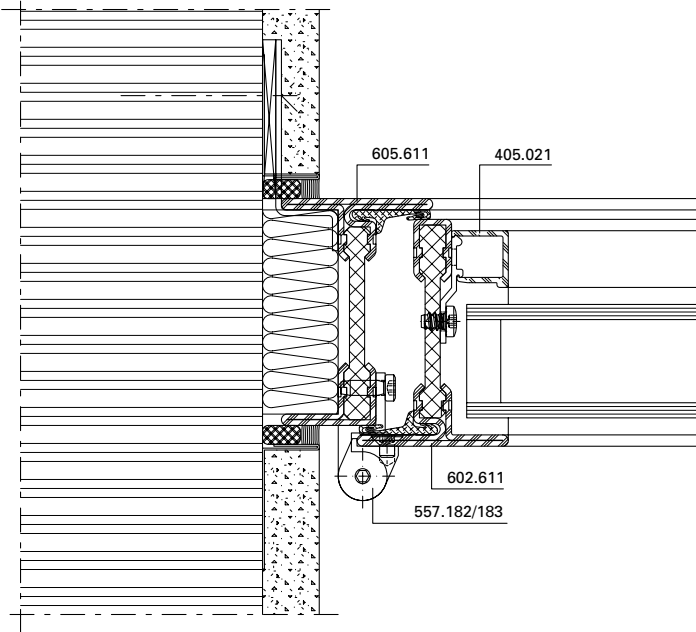
13-0103-A-012



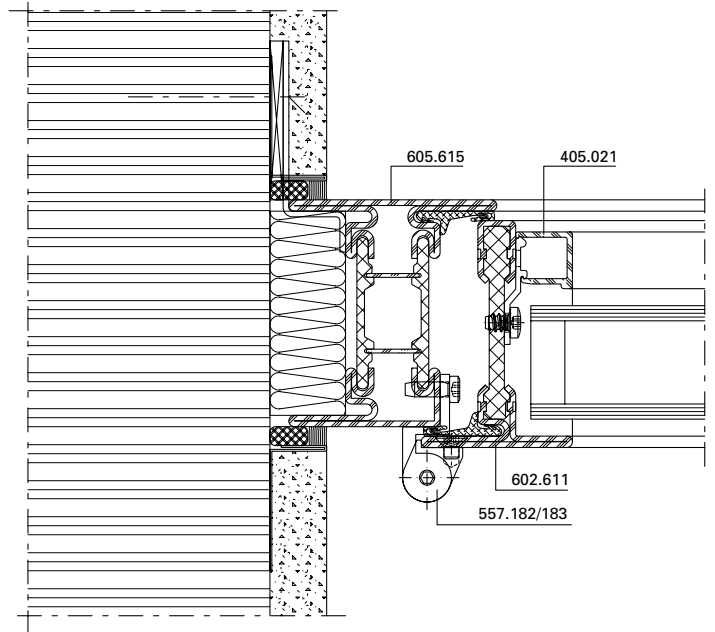
Anschlüsse am Bau im Masstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte  
Janisol Arte  
Janisol Arte

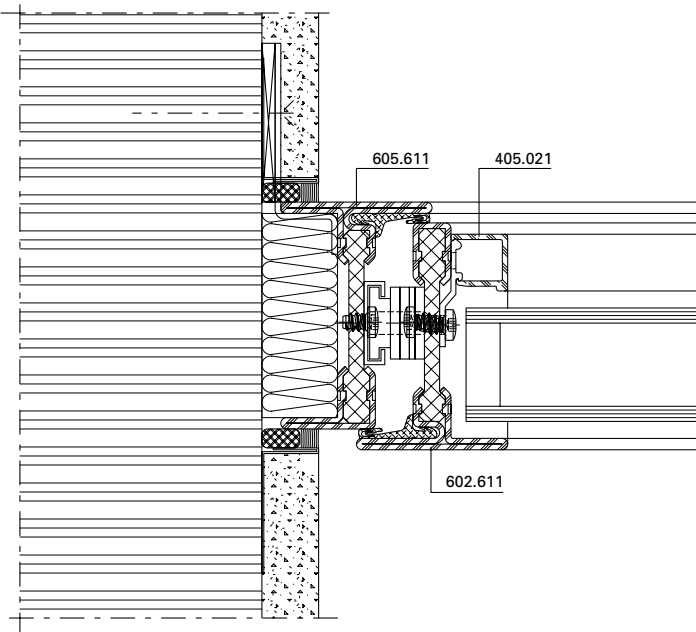
2.0



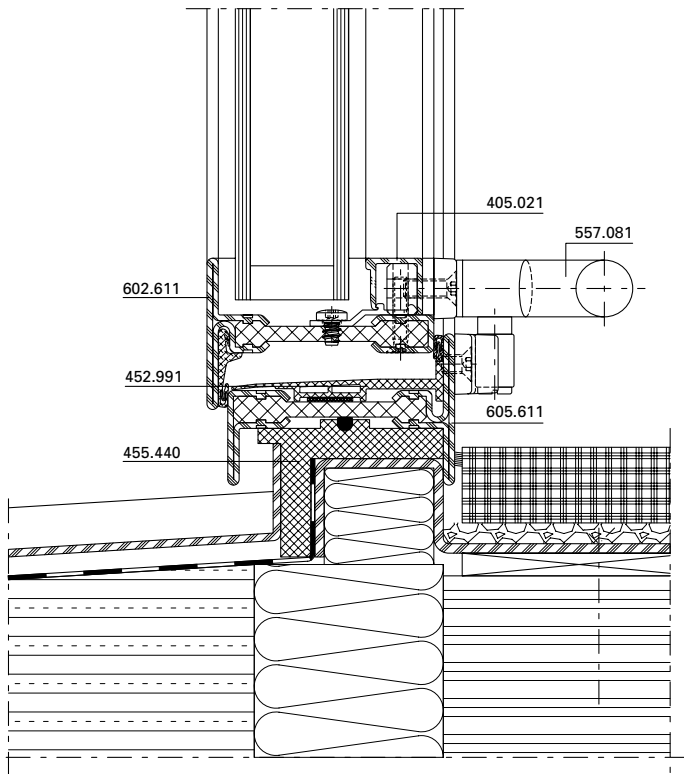
DXF DWG 13-0103-A-016



DXF DWG 13-0103-A-017



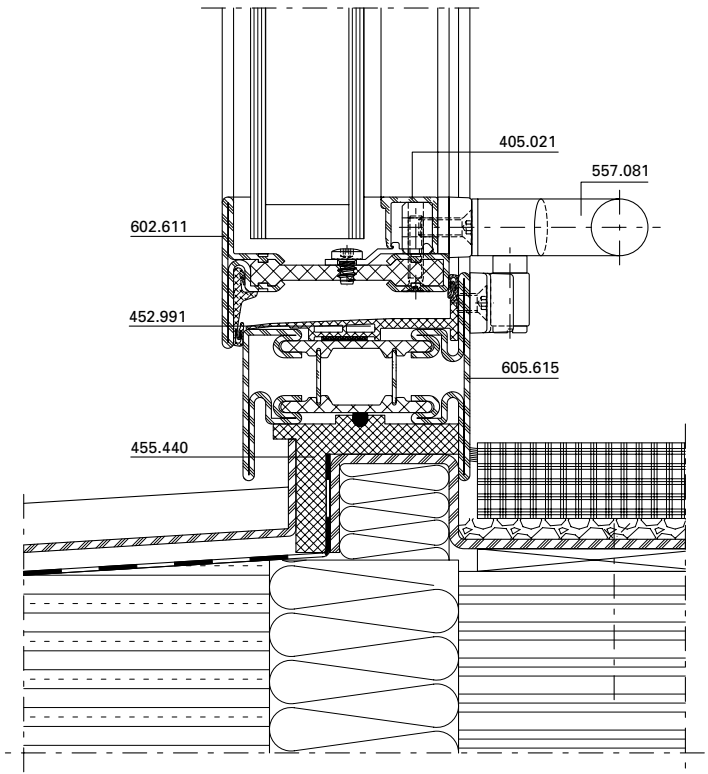
DXF DWG 13-0103-A-002



DXF

DWG

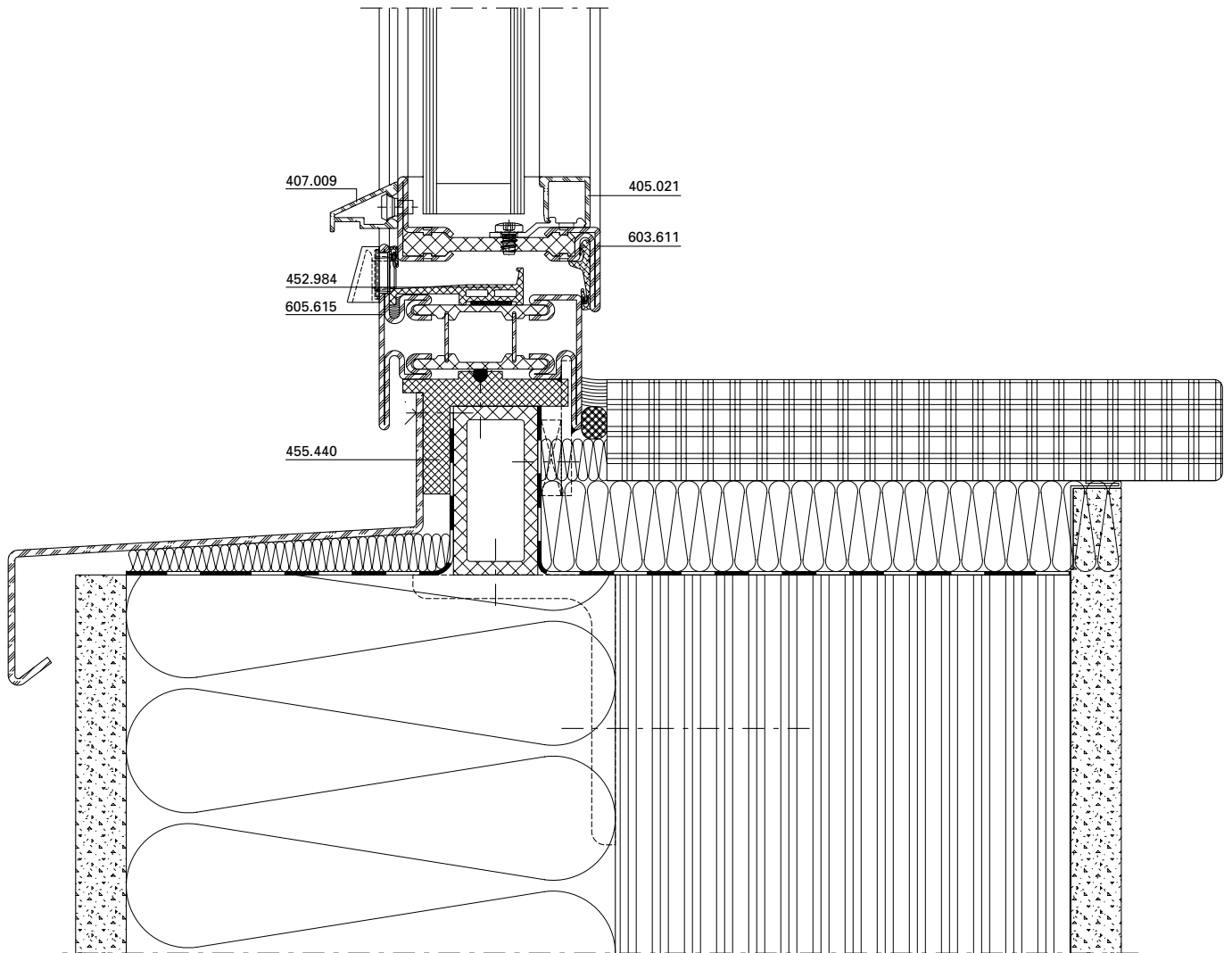
13-0103-A-006



DXF

DWG

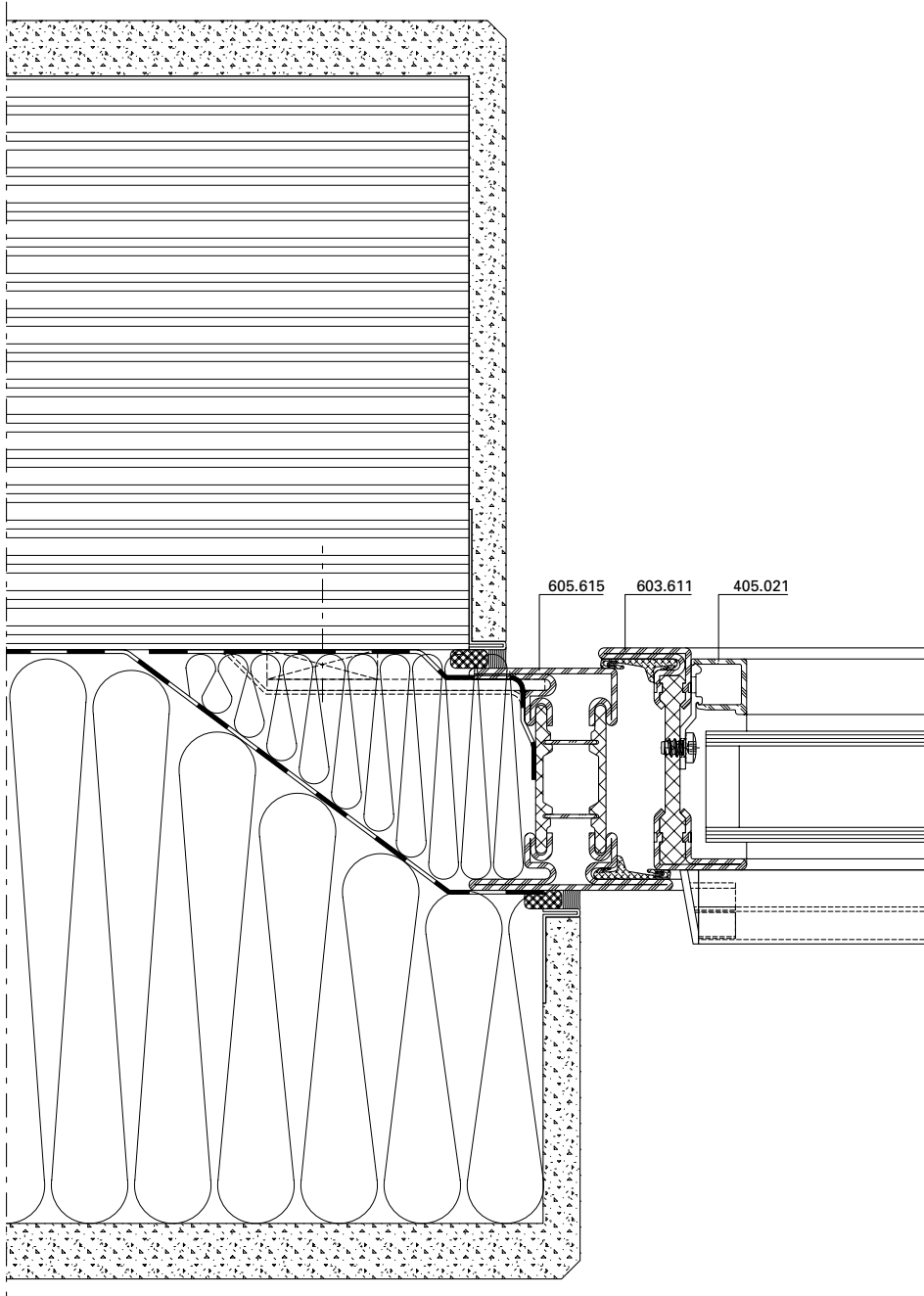
13-0103-A-010



DXF

DWG

13-0103-A-014



DXF

DWG

13-0103-A-015

**Schlagregendichtheit  
 Luftdurchlässigkeit  
 Widerstand bei Windlast**

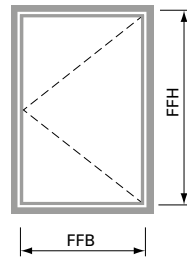
**Etanchéité à la pluie battante  
 Perméabilité à l'air  
 Résistance à la pression du vent**

**Watertightness  
 Air permeability  
 Resistance to wind load**

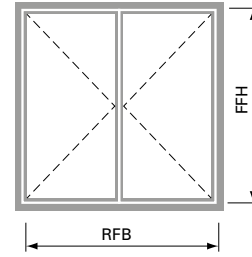
Fenster nach innen öffnend

Fenêtre ouvrant vers l'intérieur







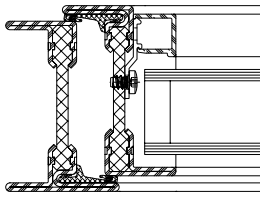
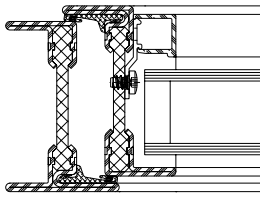
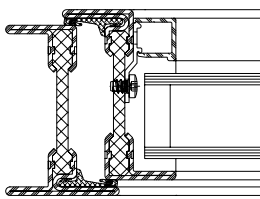
Inward opening window



FFB = 370 - 970 mm  
 FFH = 370 - 2370 mm



RFB = 720 - 1970 mm  
 FFH = 560 - 2370 mm

	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
FFH bis 1570 mm / FFB bis 770 mm FFH jusqu'à 1570 mm / FFB jusqu'à 770 mm FFH up to 1570 mm / FFB up to 770 mm 	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4	Klasse 8A Classe 8A Class 8A	Klasse 3 Classe 3 Class 3	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3
FFH bis 2170 mm / FFB bis 770 mm FFH jusqu'à 2170 mm / FFB jusqu'à 770 mm FFH up to 2170 mm / FFB up to 770 mm 	Klasse 8A Classe 8A Class 8A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4	Klasse 7A Classe 7A Class 7A	Klasse 3 Classe 3 Class 3	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3
FFH bis 2370 mm FFH jusqu'à 2370 mm FFH up to 2370 mm 	Klasse 7A Classe 7A Class 7A	Klasse 3 Classe 3 Class 3	Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4	Klasse 6A Classe 6A Class 6A	Klasse 3 Classe 3 Class 3	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3

**Schlagregendichtheit  
 Luftdurchlässigkeit  
 Widerstand bei Windlast**

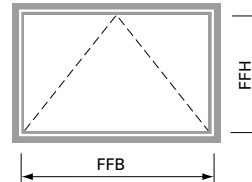
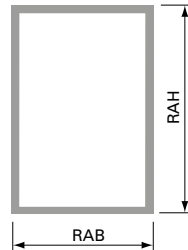
**Étanchéité à la pluie battante  
 Perméabilité à l'air  
 Résistance à la pression du vent**

**Watertightness  
 Air permeability  
 Resistance to wind load**

Fenster nach innen öffnend







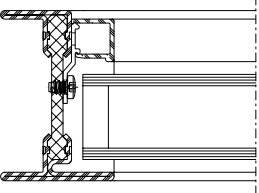
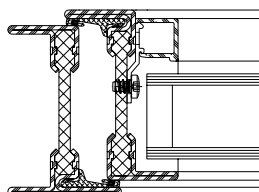
Fenêtre ouvrant vers l'intérieur

Inward opening window



Max.:  
 2370 x 970 mm (FFBxFFH)

Min.:  
 370 x 370 mm (FFBxFFH)

	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
RABxRAH 1230x1480 mm 						
	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C5/B5 Classe C5/B5 Class C5/B5			
				Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4
Schnäpper 557.099 Loqueteau 557.099 Spring catch 557.099				Klasse 6A Classe 6A Class 6A	Klasse 3 Classe 3 Class 3	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3
Oberlichtöffner 550.651 Ferrure d'imposte 550.651 Top light opener 550.651				Klasse 6A Classe 6A Class 6A	Klasse 3 Classe 3 Class 3	Klasse C2/B2 Classe C2/B2 Class C2/B2
Kettenantrieb 550.697 Entraînement à chaîne 550.697 Chain drive 550.697				Klasse 6A Classe 6A Class 6A	Klasse 3 Classe 3 Class 3	Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4

**Schlagregendichtheit**  
**Luftdurchlässigkeit**  
**Widerstand bei Windlast**

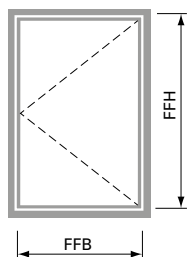
**Étanchéité à la pluie battante**  
**Perméabilité à l'air**  
**Résistance à la pression du vent**

**Watertightness**  
**Air permeability**  
**Resistance to wind load**

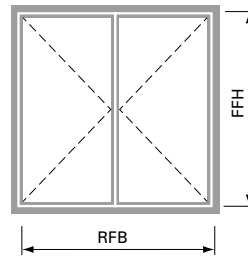
Fenster nach innen öffnend  
 Aufgesetzter Fensterbeschlag

Fenêtre ouvrant vers l'intérieur  
 Ferrure de fenêtre plaquée







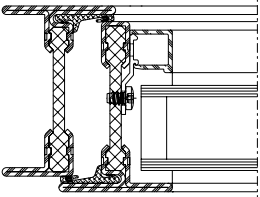
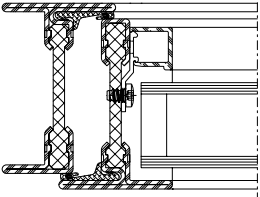
Inward opening window  
 Surface-mounted window fittings



FFB = 370 - 870 mm  
 FFH = 370 - 2070 mm



RFB = 720 - 1570 mm  
 FFH = 570 - 2070 mm

	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
FFH bis 1570 mm / FFB bis 770 mm FFH jusqu'à 1570 mm / FFB jusqu'à 770 mm FFH up to 1570 mm / FFB up to 770 mm 	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C5/B5 Classe C5/B5 Class C5/B5	Klasse 8A Classe 8A Class 8A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4
FFH bis 2070 mm / FFB bis 870 mm FFH jusqu'à 2070 mm / FFB jusqu'à 870 mm FFH up to 2070 mm / FFB up to 870 mm 	Klasse 8A Classe 8A Class 8A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4	Klasse 7A Classe 7A Class 7A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4

**Schlagregendichtheit**  
**Luftdurchlässigkeit**  
**Widerstand bei Windlast**

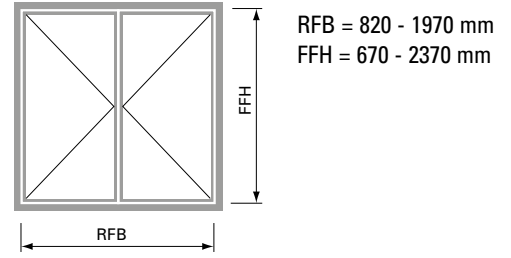
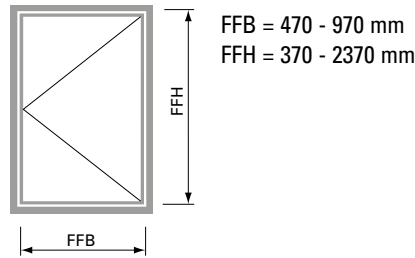
**Etanchéité à la pluie battante**  
**Perméabilité à l'air**  
**Résistance à la pression du vent**







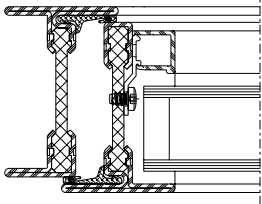
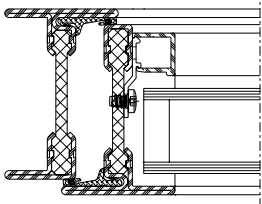
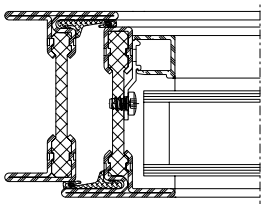
**Watertightness**  
**Air permeability**  
**Resistance to wind load**

Fenster nach aussen öffnend

Fenêtre ouvrant vers l'extérieur

Outward opening window



	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
FFH bis 1570 mm / FFB bis 770 mm FFH jusqu'à 1570 mm / FFB jusqu'à 770 mm FFH up to 1570 mm / FFB up to 770 mm 	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3
FFH bis 2170 mm / FFB bis 770 mm FFH jusqu'à 2170 mm / FFB jusqu'à 770 mm FFH up to 2170 mm / FFB up to 770 mm 	Klasse 8A Classe 8A Class 8A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4	Klasse 7A Classe 7A Class 7A	Klasse 3 Classe 3 Class 3	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3
FFH bis 2370 mm FFH jusqu'à 2370 mm FFH up to 2370 mm 	Klasse 8A Classe 8A Class 8A	Klasse 3 Classe 3 Class 3	Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4	Klasse 7A Classe 7A Class 7A	Klasse 3 Classe 3 Class 3	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3



**Schlagregendichtheit**  
**Luftdurchlässigkeit**  
**Widerstand bei Windlast**

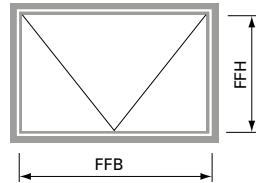
**Étanchéité à la pluie battante**  
**Perméabilité à l'air**  
**Résistance à la pression du vent**

**Watertightness**  
**Air permeability**  
**Resistance to wind load**

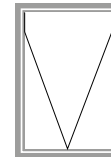
Fenster nach aussen öffnend

Fenêtre ouvrant vers l'extérieur

Outward opening window



Max.:  
 1620 x 650 mm (FFBxFFH)  
 Min.:  
 370 x 470 mm (FFBxFFH)



FFB = 300 - 1160 mm  
 FFH = 300 - 1410 mm

	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3	Klasse 9A Classe 9A Class 9A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3

**Schlagregendichtheit**  
**Luftdurchlässigkeit**  
**Widerstand bei Windlast**

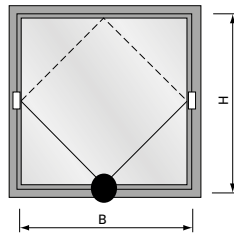
**Étanchéité à la pluie battante**  
**Perméabilité à l'air**  
**Résistance à la pression du vent**

**Watertightness**  
**Air permeability**  
**Resistance to wind load**

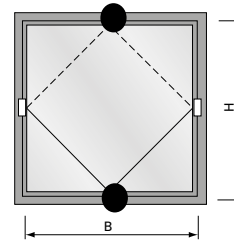
Schwingflügel-Fenster

Fenêtre pivotante

Horizontal pivot window



Verriegelung 1 x unten  
 Verouillage 1 x en bas  
 Locking point 1 x bottom



Verriegelungen 1 x unten und oben  
 Verouillages 1 x en bas et en haut  
 Locking points 1 x bottom and top

**Manuelle Verriegelung**  
**Verrouillage manuel**  
**Manual locking**







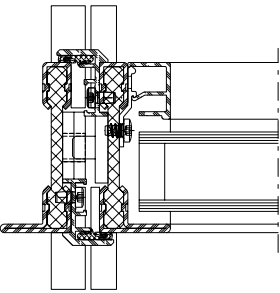
FFB 370 - 1370 mm  
 FFH 570 - 1570 mm  
 A = 1,1881 m<sup>2</sup>

FFB 370 - 1370 mm  
 FFH 570 - 1570 mm  
 A = 1,1881 m<sup>2</sup>

**Motorische Verriegelung**  
**Verrouillage motorisé**  
**Electric locking**

FFB 470 - 1370 mm  
 FFH 370 - 1570 mm  
 A = 1,1881 m<sup>2</sup>

FFB 670 - 1370 mm  
 FFH 370 - 1570 mm  
 A = 1,1881 m<sup>2</sup>

	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
	Max. Verriegelungsabstand Distance de verrouillage max. Max distance between locking point 2140 mm			Max. Verriegelungsabstand Distance de verrouillage max. Max distance between locking point 1070 mm		
	Klasse 6A Classe 6A Class 6A	Klasse 3 Classe 3 Class 3	Klasse C2/B2 Classe C2/B2 Class C2/B2	Klasse 8A Classe 8A Class 8A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3

**Schlagregendichtheit**  
**Luftdurchlässigkeit**  
**Widerstand bei Windlast**

**Étanchéité à la pluie battante**  
**Perméabilité à l'air**  
**Résistance à la pression du vent**

**Watertightness**  
**Air permeability**  
**Resistance to wind load**

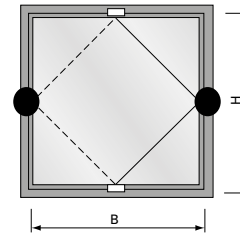
Wendeflügel-Fenster

Fenêtre pivotante




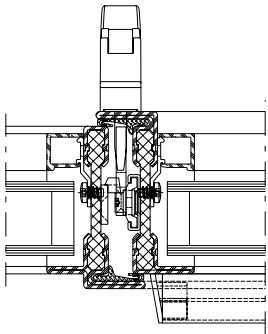
Vertical pivot window

**Manuelle Verriegelung**  
**Verrouillage manuel**  
**Manual locking**

FFB 1570 mm  
 FFH 1570 mm



Verriegelungen 1 x links und rechts  
 Verouillages 1 x à gauche et à droite  
 Locking points 1 x left and right

	 <b>EN 12208</b>	 <b>EN 12207</b>	 <b>EN 12210</b>
	Max. Verriegelungsabstand Distance de verrouillage max. Max distance between locking point 1070 mm		
	Klasse 6A Classe 6A Class 6A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3

Leistungswerte für Sondergeometrien

Caractéristiques de performances pour géométrie spéciale

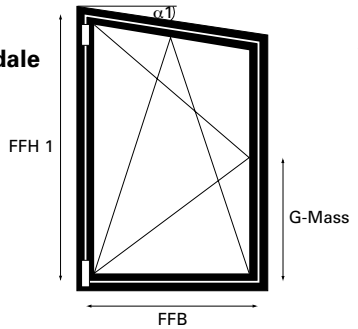
Performances values for special geometry

Schlagregendichtheit  
 Luftdurchlässigkeit  
 Widerstand bei Windlast

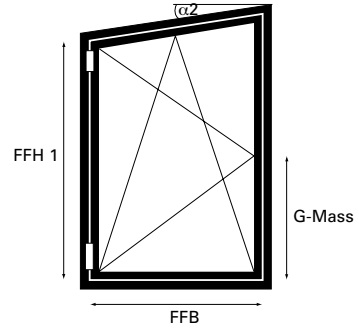
Etanchéité à la pluie battante  
 Perméabilité à l'air  
 Résistance à la pression du vent

Watertightness  
 Air permeability  
 Resistance to wind load




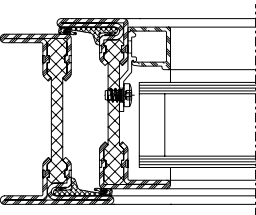
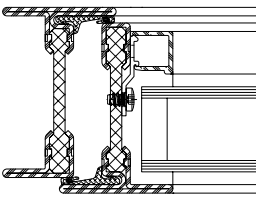
Atelierfenster  
 Fenêtre trapézoïdale  
 Studio window



FFB = 810 mm  
 FFH 1 = 2210 mm  
 Max. Fläche:  
 Surface max.:  
 Max. surface:  
 1.9 m<sup>2</sup>



FFB = 810 mm  
 FFH 2 = 2210 mm  
 Max. Fläche:  
 Surface max.:  
 Max. surface:  
 1.9 m<sup>2</sup>

	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
Fenster nach innen öffnend Fenêtre ouvrant vers l'intérieur Inward opening window 	Klasse 7A Classe 7A Class 7A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4
Fenster nach aussen öffnend Fenêtre ouvrant vers l'extérieur Outward opening window 	Klasse 7A Classe 7A Class 7A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3

Leistungswerte für Sondergeometrien

Caractéristiques de performances pour géométrie spéciale

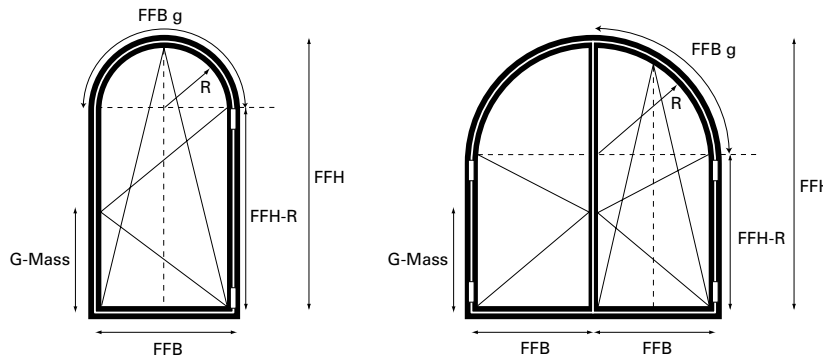
Performances values for special geometry

Schlagregendichtheit  
 Luftdurchlässigkeit  
 Widerstand bei Windlast

Étanchéité à la pluie battante  
 Perméabilité à l'air  
 Résistance à la pression du vent




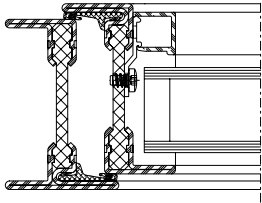
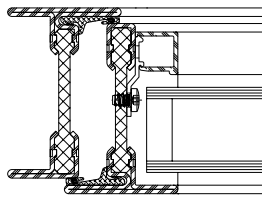
Watertightness  
 Air permeability  
 Resistance to wind load

Rundbogenfenster  
 Fenêtre en demi-rond  
 Arched head window



FFB = 810 mm  
 FFH = 2210 mm

Max. Fläche:  
 Surface max.:  
 Max. surface:  
 1.8 m<sup>2</sup>

	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
Fenster nach innen öffnend Fenêtre ouvrant vers l'intérieur Inward opening window 	Klasse 7A Classe 7A Class 7A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3
Fenster nach aussen öffnend Fenêtre ouvrant vers l'extérieur Outward opening window 	Klasse 3A Classe 3A Class 3A	Klasse 2 Classe 2 Class 2	Klasse C2/B2 Classe C2/B2 Class C2/B2

Leistungswerte für Sondergeometrien

Caractéristiques de performances pour géométrie spéciale

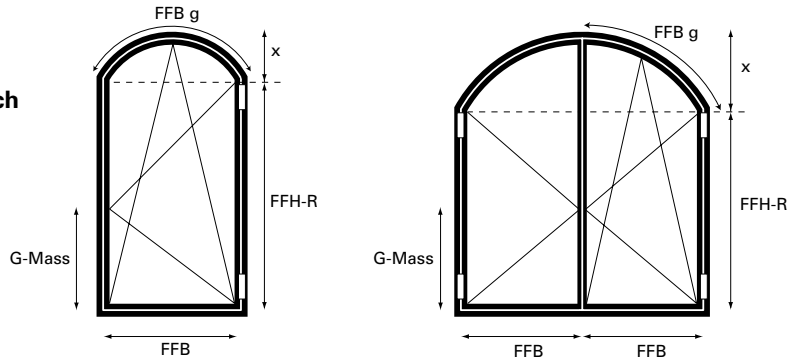
Performances values for special geometry

Schlagregendichtheit  
 Luftdurchlässigkeit  
 Widerstand bei Windlast

Etanchéité à la pluie battante  
 Perméabilité à l'air  
 Résistance à la pression du vent




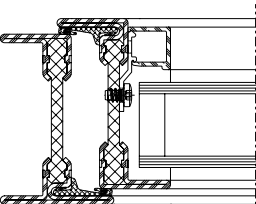
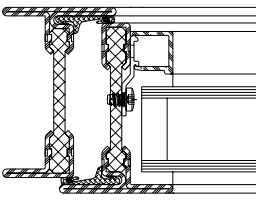
Watertightness  
 Air permeability  
 Resistance to wind load

Segmentbogenfenster  
 Fenêtre à arc surbaissé  
 Window with segment arch



FFB = 810 mm  
 FFH-R + x = 2210 mm

Max. Fläche:  
 Surface max.:  
 Max. surface:  
 1.8 m<sup>2</sup>

	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
Fenster nach innen öffnend Fenêtre ouvrant vers l'intérieur Inward opening window 	Klasse 7A Classe 7A Class 7A	Klasse 4 Classe 4 Class 4	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3
Fenster nach aussen öffnend Fenêtre ouvrant vers l'extérieur Outward opening window 	Klasse 3A Classe 3A Class 3A	Klasse 2 Classe 2 Class 2	Klasse C2/B2 Classe C2/B2 Class C2/B2

Leistungswerte für Sondergeometrien

Caractéristiques de performances pour géométrie spéciale

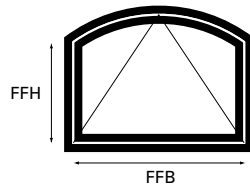
Performances values for special geometry

Schlagregendichtheit  
 Luftdurchlässigkeit  
 Widerstand bei Windlast

Étanchéité à la pluie battante  
 Perméabilité à l'air  
 Résistance à la pression du vent




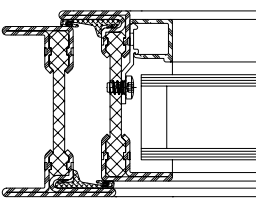
Watertightness  
 Air permeability  
 Resistance to wind load

Kippfenster  
 Fenêtre à soufflet  
 Bottom-hung window



FFB = 1610 mm  
 FFH = 810 mm

Max. Fläche:  
 Surface max.:  
 Max. surface:  
 1.5 m<sup>2</sup>

	 EN 12208	 EN 12207	 EN 12210
			
Fenster nach innen öffnend Schnäpper* Fenêtre ouvrant vers l'intérieur Loqueteau d'imposte* Inward opening window Catch*	Klasse 5A Classe 5A Class 5A	Klasse 3 Classe 3 Class 3	Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3
Fenster nach innen öffnend Oberlichtöffner F200** Fenêtre ouvrant vers l'intérieur Ferrure d'imposte F200** Inward opening window Top light opener F200**	Klasse 5A Classe 5A Class 5A	Klasse 3 Classe 3 Class 3	Klasse C2/B2 Classe C2/B2 Class C2/B2
Fenster nach innen öffnend Kettenantrieb EM/2* Fenêtre ouvrant vers l'intérieur Entraînement à chaîne EM/2* Inward opening window Chaîne drive EM/2*	Klasse 5A Classe 5A Class 5A	Klasse 3 Classe 3 Class 3	Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4

- \* max. Verriegelungsabstand = 1175 mm
- \* distance de verrouillage max. = 1175 mm
- \* max. distance between locking points = 1175 mm
- \*\* max. Verriegelungsabstand = 1076 mm
- \*\* distance de verrouillage max. = 1076 mm
- \*\* max. distance between locking points = 1076 mm

Leistungswerte für Sondergeometrien

Caractéristiques de performances pour géométrie spéciale

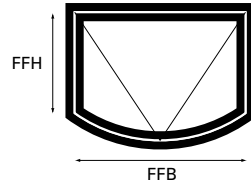
Performances values for special geometry

Schlagregendichtheit  
 Luftdurchlässigkeit  
 Widerstand bei Windlast

Etanchéité à la pluie battante  
 Perméabilité à l'air  
 Résistance à la pression du vent

Watertightness  
 Air permeability  
 Resistance to wind load

Klappfenster  
 Fenêtre basculante  
 Top-hung window



FFB = 1610 mm  
 FFH = 650 mm

Max. Fläche:  
 Surface max.:  
 Max. surface:  
 1.5 m<sup>2</sup>

	<p>EN 12208</p>	<p>EN 12207</p>	<p>EN 12210</p>
<p>Fenster nach aussen öffnend                  Kettenantrieb EM/2*                  Fenêtre ouvrant vers l'extérieur                  Entraînement à chaîne EM/2*                  Outward opening window                  Chain drive EM/2*</p>	<p>Klasse 7A                  Classe 7A                  Class 7A</p>	<p>Klasse 3                  Classe 3                  Class 3</p>	<p>Klasse C4/B4                  Classe C4/B4                  Class C4/B4</p>

- \* max. Verriegelungsabstand = 1175 mm
- \* distance de verrouillage max. = 1175 mm
- \* max. distance between locking points = 1175 mm



**U<sub>f</sub>-Werte**  
 (nach EN ISO 10077-2:2018-01)

Auf den folgenden Seiten finden Sie die U<sub>f</sub>-Werte für die verschiedenen Anwendungen von Janisol Arte 2.0.

Sie basieren auf folgenden Grundlagen:

- Profile bandverzinkter Stahl, unbeschichtet
- Aluminium-Glasleisten (Edelstahl mit Winkelglasleiste)
- Nassverglasung

**Valeurs U<sub>f</sub>**  
 (selon EN ISO 10077-2:2018-01)

Vous trouverez les valeurs U<sub>f</sub> pour les différentes applications Janisol Arte 2.0 dans les pages qui suivent.

Elles se basent sur les principes suivants:

- Profilés en bande d'acier zingué, sans revêtement
- Parcloles en aluminium (acier Inox avec parclose angulaire)
- Vitrage à mastic

**U<sub>f</sub> values**  
 (according to EN ISO 10077-2:2018-01)

On the following pages you will find the U<sub>f</sub> values for the various applications for Janisol Arte 2.0.

They are based on the following:

- Strip galvanised steel profiles, uncoated
- Aluminium glazing beads (stainless steel with angle glazing bead)
- Glazing with sealing

Janisol Arte Stahl Zweifach-Isolierglas	Janisol Arte acier Double verre isolant	Janisol Arte steel Double insulating glazing
Janisol Arte Stahl Dreifach-Isolierglas	Janisol Arte acier Triple verre isolant	Janisol Arte steel Triple insulating glazing
Janisol Arte Edelstahl Zweifach-Isolierglas	Janisol Arte acier Inox Double verre isolant	Janisol Arte stainless steel Double insulating glazing
Janisol Arte Stahl Renoseal Zweifach-Isolierglas	Janisol Arte acier Renoseal Double verre isolant	Janisol Arte steel Renoseal Double insulating glazing
Janisol Arte Stahl optimiert Zweifach-Isolierglas	Janisol Arte acier optimisé Double verre isolant	Janisol Arte steel optimised Double insulating glazing
Janisol Arte Stahl optimiert Dreifach-Isolierglas	Janisol Arte acier optimisé Triple verre isolant	Janisol Arte steel optimised Triple insulating glazing
Janisol Arte Edelstahl optimiert Zweifach-Isolierglas	Janisol Arte acier Inox optimisé Double verre isolant	Janisol Arte stainless steel optimised Double insulating glazing

Bei Verwendung von Corten-Profilen können die Werte von Stahl übernommen werden.

En cas d'utilisation de profilés Corten, on peut reprendre les valeurs de l'acier.

For Corten profiles, the values for steel can be used.

**Janisol Arte Stahl  
 Zweifach-Isolierglas**


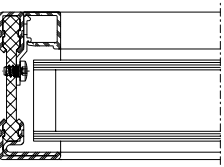
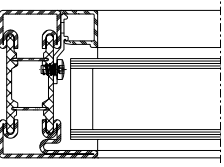
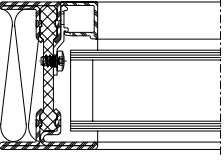
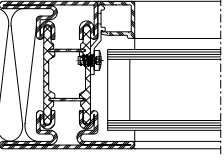
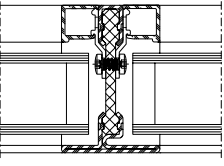
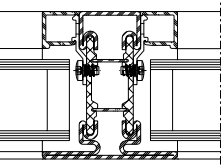
Festverglasungen und  
 Fenster nach innen öffnend

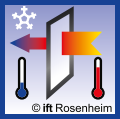
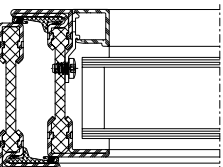
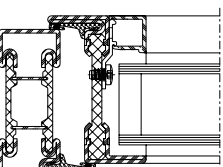
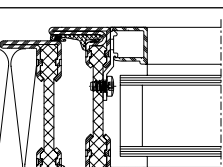
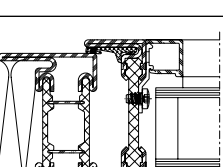
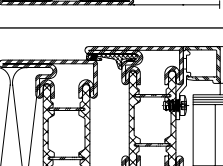
**Janisol Arte acier  
 Double verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres  
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte steel  
 Double insulating glazing**

Fixed lights and  
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 24 mm	≥ 28 mm
	2,6 W/m <sup>2</sup> K	2,4 W/m <sup>2</sup> K
	2,2 W/m <sup>2</sup> K	2,1 W/m <sup>2</sup> K
	2,0 W/m <sup>2</sup> K	1,8 W/m <sup>2</sup> K
	1,9 W/m <sup>2</sup> K	1,8 W/m <sup>2</sup> K
	2,4 W/m <sup>2</sup> K	2,2 W/m <sup>2</sup> K
	2,2 W/m <sup>2</sup> K	2,1 W/m <sup>2</sup> K

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 24 mm	≥ 28 mm
	2,9 W/m <sup>2</sup> K	2,8 W/m <sup>2</sup> K
	2,7 W/m <sup>2</sup> K	2,6 W/m <sup>2</sup> K
	2,5 W/m <sup>2</sup> K	2,5 W/m <sup>2</sup> K
	2,4 W/m <sup>2</sup> K	2,3 W/m <sup>2</sup> K
	2,2 W/m <sup>2</sup> K	2,2 W/m <sup>2</sup> K

**Janisol Arte Stahl  
 Zweifach-Isolierglas**


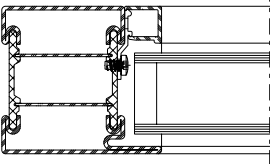
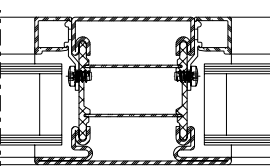
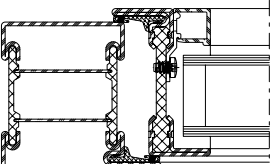
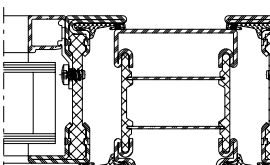
Festverglasungen und Fenster

**Janisol Arte acier  
 Double verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres

**Janisol Arte steel  
 Double insulating glazing**

Fixed lights and windows

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 24 mm	≥ 28 mm
	2,0 W/m <sup>2</sup> K	1,9 W/m <sup>2</sup> K
	2,0 W/m <sup>2</sup> K	1,9 W/m <sup>2</sup> K
	2,4 W/m <sup>2</sup> K	2,3 W/m <sup>2</sup> K
	2,5 W/m <sup>2</sup> K	2,5 W/m <sup>2</sup> K

**Janisol Arte Stahl**  
**Zweifach-Isolierglas**

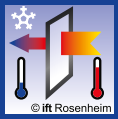
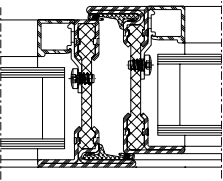
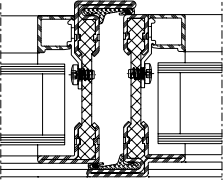
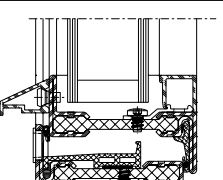
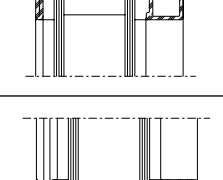
Festverglasungen und  
 Fenster nach innen öffnend

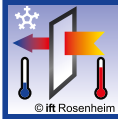
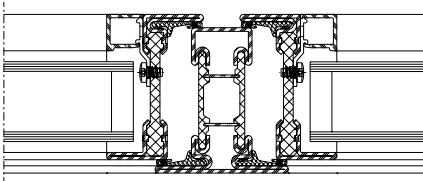
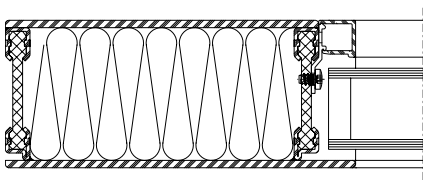
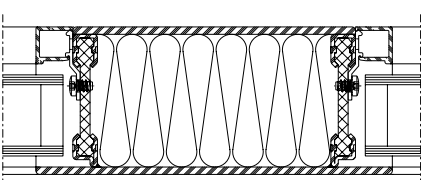
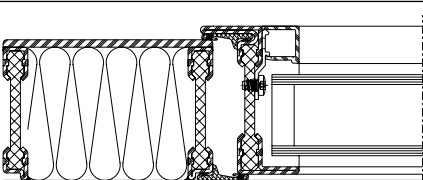
**Janisol Arte acier**  
**Double verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres  
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte steel**  
**Double insulating glazing**

Fixed lights and  
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 24 mm	≥ 28 mm
	2,9 W/m²K	2,7 W/m²K
	2,9 W/m²K	2,8 W/m²K
	2,7 W/m²K	2,6 W/m²K
	2,4 W/m²K	2,4 W/m²K

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 24 mm	≥ 28 mm
	2,8 W/m²K	2,7 W/m²K
	1,2 W/m²K	1,2 W/m²K
	1,3 W/m²K	1,2 W/m²K
	1,5 W/m²K	1,5 W/m²K

**Janisol Arte Stahl**  
**Zweifach-Isolierglas**


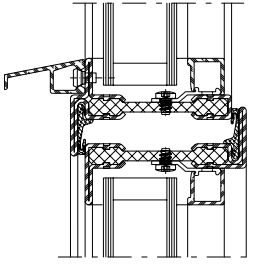
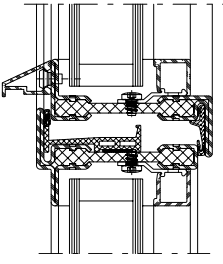
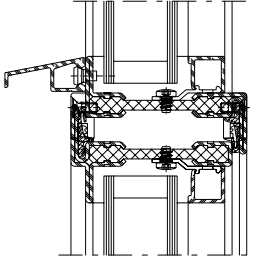
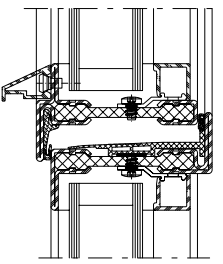
Wendefenster

**Janisol Arte acier**  
**Double verre isolant**

Fenêtre pivotante

**Janisol Arte steel**  
**Double insulating glazing**

Vertical pivot window

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 24 mm	≥ 28 mm
	3,0 W/m <sup>2</sup> K	2,9 W/m <sup>2</sup> K
	2,8 W/m <sup>2</sup> K	2,7 W/m <sup>2</sup> K
	3,0 W/m <sup>2</sup> K	2,8 W/m <sup>2</sup> K
	2,8 W/m <sup>2</sup> K	2,7 W/m <sup>2</sup> K

**Janisol Arte Stahl  
 Zweifach-Isolierglas**

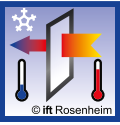
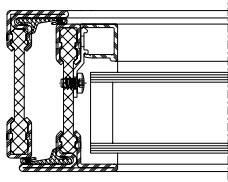
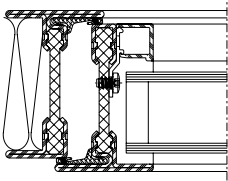
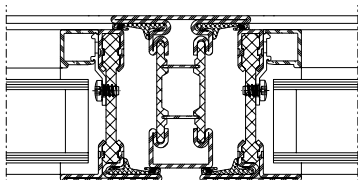
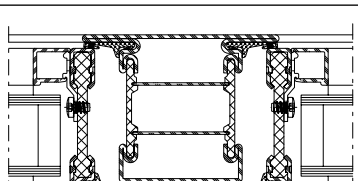
Fenster nach aussen öffnend


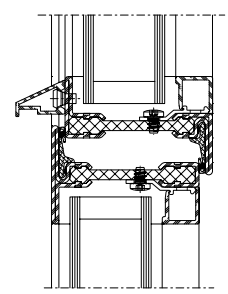
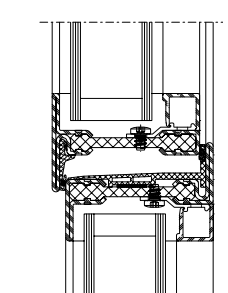
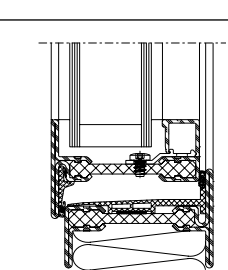
**Janisol Arte acier  
 Double verre isolant**

Fenêtres ouvrant vers l'extérieur

**Janisol Arte steel  
 Double insulating glazing**

Windows outward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 24 mm	≥ 28 mm
	3,0 W/m <sup>2</sup> K	2,9 W/m <sup>2</sup> K
	2,5 W/m <sup>2</sup> K	2,5 W/m <sup>2</sup> K
	2,8 W/m <sup>2</sup> K	2,8 W/m <sup>2</sup> K
	2,5 W/m <sup>2</sup> K	2,5 W/m <sup>2</sup> K

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 24 mm	≥ 28 mm
	2,9 W/m <sup>2</sup> K	2,8 W/m <sup>2</sup> K
	2,8 W/m <sup>2</sup> K	2,6 W/m <sup>2</sup> K
	2,5 W/m <sup>2</sup> K	2,4 W/m <sup>2</sup> K

**Janisol Arte Stahl  
 Dreifach-Isolierglas**

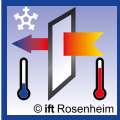
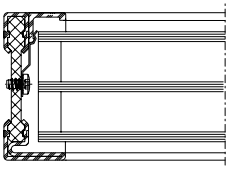
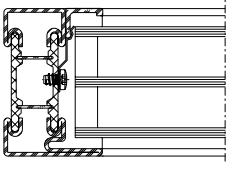
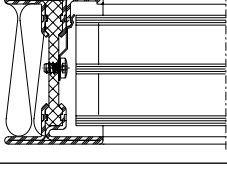
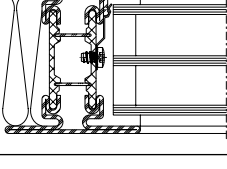
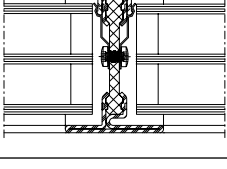
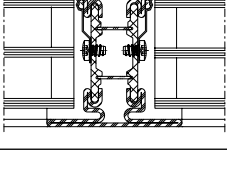
Festverglasungen und  
 Fenster nach innen öffnend


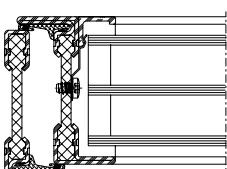
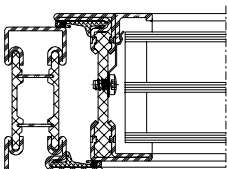
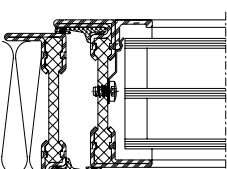
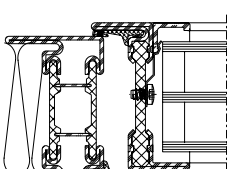
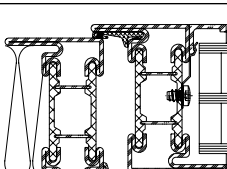
**Janisol Arte acier  
 Triple verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres  
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte steel  
 Triple insulating glazing**

Fixed lights and  
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 36 mm	≥ 46 mm
	2,3 W/m²K	2,3 W/m²K
	2,1 W/m²K	2,1 W/m²K
	1,8 W/m²K	1,8 W/m²K
	1,8 W/m²K	1,8 W/m²K
	2,1 W/m²K	2,1 W/m²K
	2,0 W/m²K	2,0 W/m²K

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 36 mm	≥ 46 mm
	2,8 W/m²K	2,8 W/m²K
	2,6 W/m²K	2,5 W/m²K
	2,4 W/m²K	2,4 W/m²K
	2,3 W/m²K	2,3 W/m²K
	2,2 W/m²K	2,2 W/m²K

**Janisol Arte Stahl  
 Dreifach-Isolierglas**


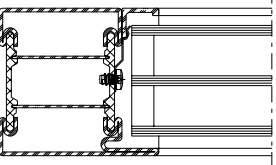
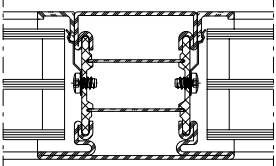
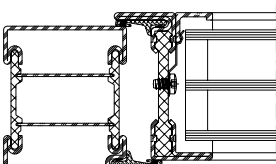
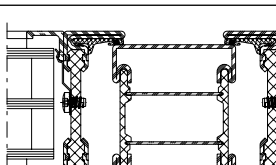
Festverglasungen und Fenster

**Janisol Arte acier  
 Triple verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres

**Janisol Arte steel  
 Triple insulating glazing**

Fixed lights and windows

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 36 mm	≥ 46 mm
	1,9 W/m²K	1,9 W/m²K
	1,9 W/m²K	1,8 W/m²K
	2,3 W/m²K	2,3 W/m²K
	2,5 W/m²K	2,4 W/m²K



**Janisol Arte Stahl  
 Dreifach-Isolierglas**


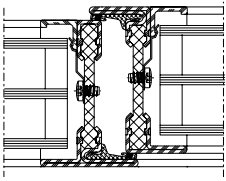
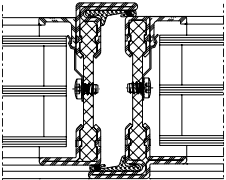
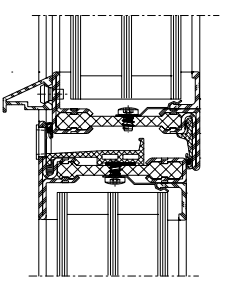
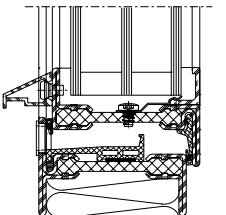
Festverglasungen und  
 Fenster nach innen öffnend

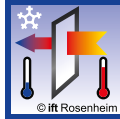
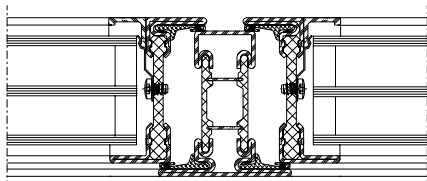
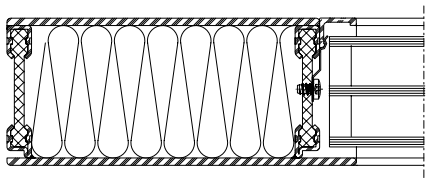
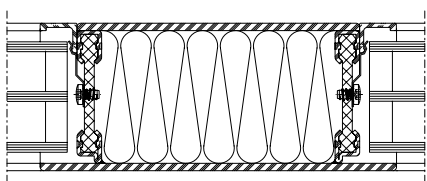
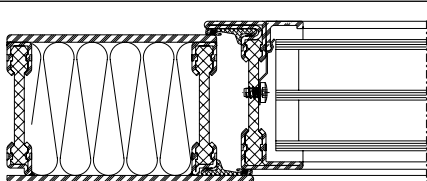
**Janisol Arte acier  
 Triple verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres  
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte steel  
 Triple insulating glazing**

Fixed lights and  
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 36 mm	≥ 46 mm
	2,7 W/m²K	2,6 W/m²K
	2,7 W/m²K	2,6 W/m²K
	2,5 W/m²K	2,5 W/m²K
	2,3 W/m²K	2,3 W/m²K

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 36 mm	≥ 46 mm
	2,7 W/m²K	2,6 W/m²K
	1,1 W/m²K	1,1 W/m²K
	1,2 W/m²K	1,2 W/m²K
	1,5 W/m²K	1,5 W/m²K

**Janisol Arte Stahl  
 Dreifach-Isolierglas**


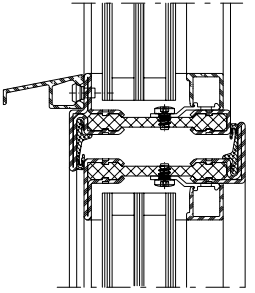
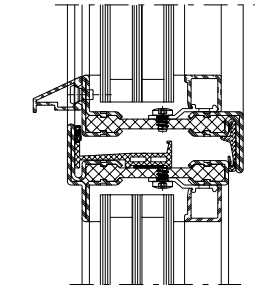
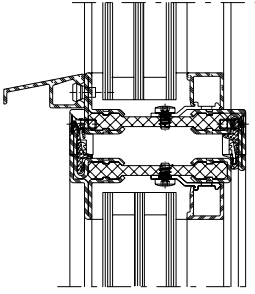
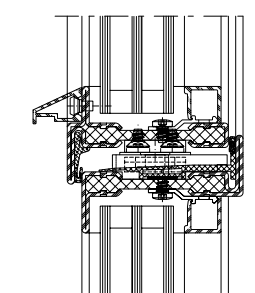
Wendefenster

**Janisol Arte acier  
 Triple verre isolant**

Fenêtre pivotante

**Janisol Arte steel  
 Triple insulating glazing**

Vertical pivot window

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 36 mm	≥ 46 mm
	2,8 W/m <sup>2</sup> K	2,8 W/m <sup>2</sup> K
	2,5 W/m <sup>2</sup> K	2,3 W/m <sup>2</sup> K
	2,7 W/m <sup>2</sup> K	2,5 W/m <sup>2</sup> K
	2,5 W/m <sup>2</sup> K	2,3 W/m <sup>2</sup> K

**Janisol Arte Stahl  
 Dreifach-Isolierglas**


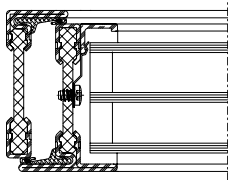
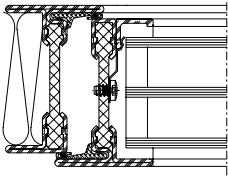
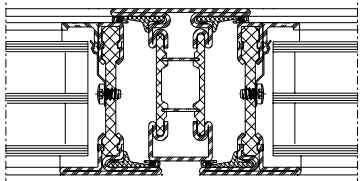
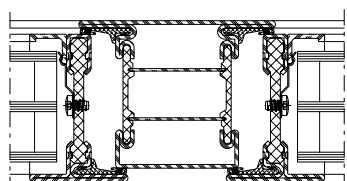
Fenster nach aussen öffnend

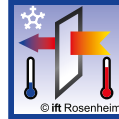
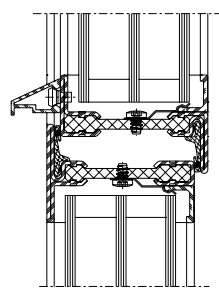
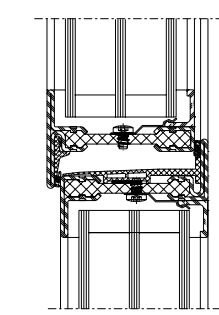
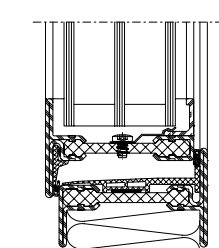
**Janisol Arte acier  
 Triple verre isolant**

Fenêtres ouvrant vers l'extérieur

**Janisol Arte steel  
 Triple insulating glazing**

Windows outward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 36 mm	≥ 46 mm
	2,8 W/m²K	2,8 W/m²K
	2,4 W/m²K	2,4 W/m²K
	2,7 W/m²K	2,6 W/m²K
	2,4 W/m²K	2,4 W/m²K

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 36 mm	≥ 46 mm
	2,7 W/m²K	2,6 W/m²K
	2,6 W/m²K	2,5 W/m²K
	2,3 W/m²K	2,3 W/m²K

**Janisol Arte Edelstahl  
 Zweifach-Isolierglas**


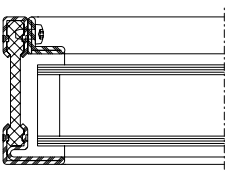
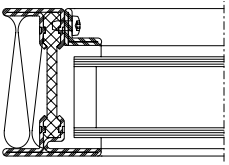
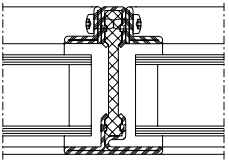
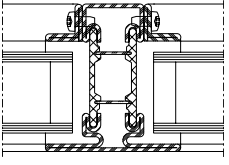
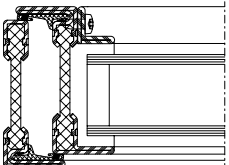
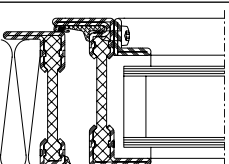
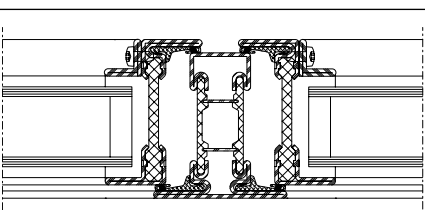
Festverglasungen und  
 Fenster nach innen öffnend

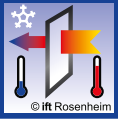
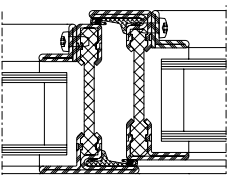
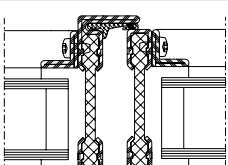
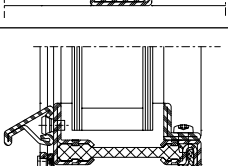
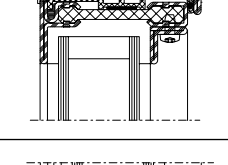
**Janisol Arte acier Inox  
 Double verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres  
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte stainless steel  
 Double insulating glazing**

Fixed lights and  
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 24 mm	≥ 28 mm
	2,6 W/m²K	2,4 W/m²K
	2,2 W/m²K	1,9 W/m²K
	2,7 W/m²K	2,2 W/m²K
	2,4 W/m²K	2,1 W/m²K
	3,1 W/m²K	2,8 W/m²K
	2,7 W/m²K	2,4 W/m²K
	2,9 W/m²K	2,7 W/m²K

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 24 mm	≥ 28 mm
	3,1W/m²K	2,7 W/m²K
	3,2 W/m²K	2,7 W/m²K
	3,0 W/m²K	2,5 W/m²K
	2,6 W/m²K	2,3 W/m²K

**Janisol Arte Edelstahl  
 Zweifach-Isolierglas**


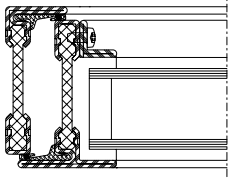
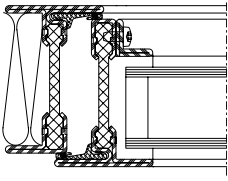
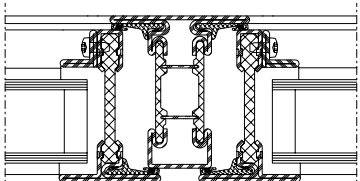
Fenster nach aussen öffnend

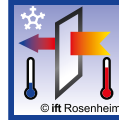
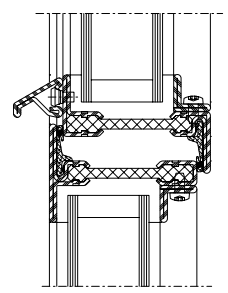
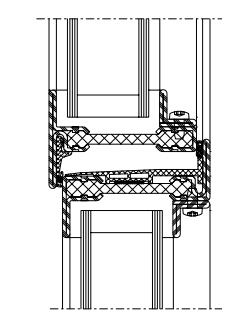
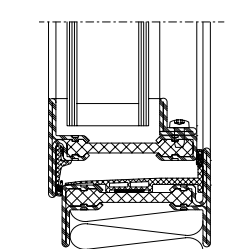
**Janisol Arte acier Inox  
 Double verre isolant**

Fenêtres ouvrant vers l'extérieur

**Janisol Arte stainless steel  
 Double insulating glazing**

Windows outward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 24 mm	≥ 28 mm
	3,2 W/m²K	2,8 W/m²K
	2,7 W/m²K	2,4 W/m²K
	3,0 W/m²K	2,7 W/m²K

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 24 mm	≥ 28 mm
	3,2 W/m²K	2,7 W/m²K
	3,1 W/m²K	2,6 W/m²K
	2,7 W/m²K	2,3 W/m²K

**Janisol Arte Stahl Renoseal  
 Zweifach-Isolierglas**


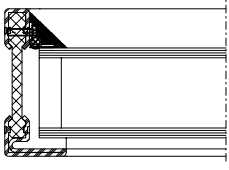
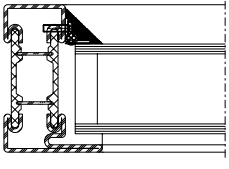
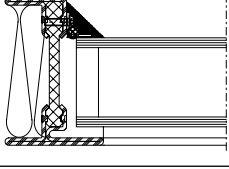
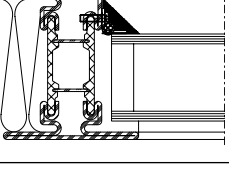
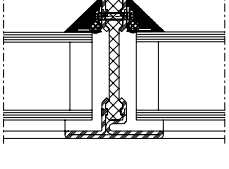
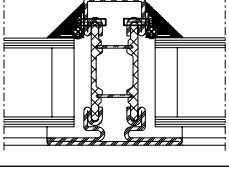
Festverglasungen und  
 Fenster nach innen öffnend


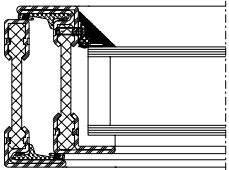
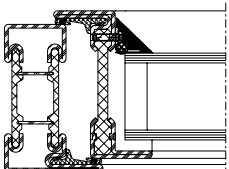
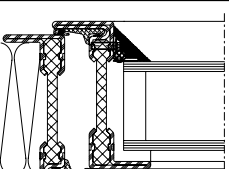
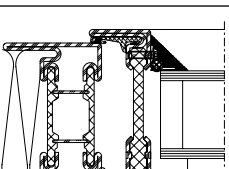
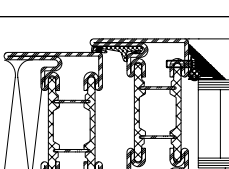
**Janisol Arte acier Renoseal  
 Double verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres  
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte steel Renoseal  
 Double insulating glazing**

Fixed lights and  
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 24 mm	≥ 28 mm
	2,4 W/m <sup>2</sup> K	2,2 W/m <sup>2</sup> K
	2,1 W/m <sup>2</sup> K	2,0 W/m <sup>2</sup> K
	1,9 W/m <sup>2</sup> K	1,8 W/m <sup>2</sup> K
	1,8 W/m <sup>2</sup> K	1,7 W/m <sup>2</sup> K
	2,1 W/m <sup>2</sup> K	2,0 W/m <sup>2</sup> K
	2,0 W/m <sup>2</sup> K	1,9 W/m <sup>2</sup> K

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 24 mm	≥ 28 mm
	2,8 W/m <sup>2</sup> K	2,7 W/m <sup>2</sup> K
	2,6 W/m <sup>2</sup> K	2,5 W/m <sup>2</sup> K
	2,5 W/m <sup>2</sup> K	2,4 W/m <sup>2</sup> K
	2,3 W/m <sup>2</sup> K	2,2 W/m <sup>2</sup> K
	2,2 W/m <sup>2</sup> K	2,2 W/m <sup>2</sup> K

**Janisol Arte Stahl Renoseal  
 Zweifach-Isolierglas**


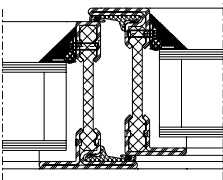
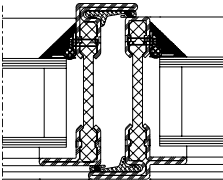
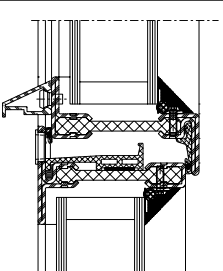
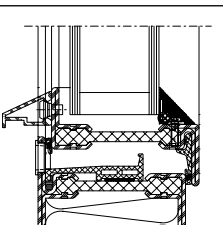
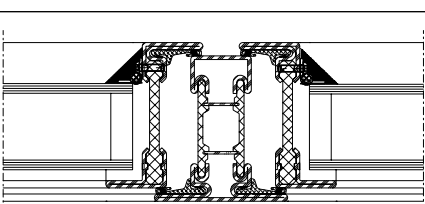
Festverglasungen und  
 Fenster nach innen öffnend

**Janisol Arte acier Renoseal  
 Double verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres  
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte steel Renoseal  
 Double insulating glazing**

Fixed lights and  
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 24 mm	≥ 28 mm
	2,7 W/m <sup>2</sup> K	2,5 W/m <sup>2</sup> K
	2,7 W/m <sup>2</sup> K	2,6 W/m <sup>2</sup> K
	2,6 W/m <sup>2</sup> K	2,4 W/m <sup>2</sup> K
	2,4 W/m <sup>2</sup> K	2,3 W/m <sup>2</sup> K
	2,6 W/m <sup>2</sup> K	2,6 W/m <sup>2</sup> K

**Janisol Arte Stahl Renoseal  
 Zweifach-Isolierglas**

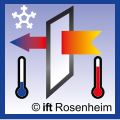
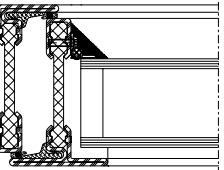
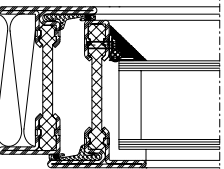
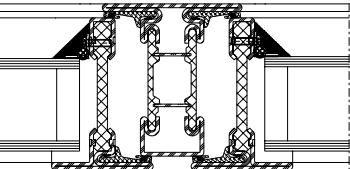
Fenster nach aussen öffnend


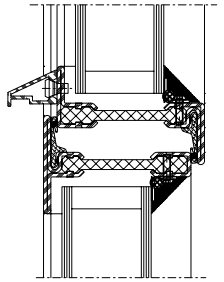
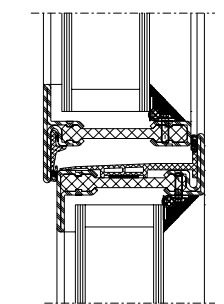
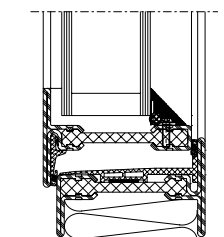
**Janisol Arte acier Renoseal  
 Double verre isolant**

Fenêtres ouvrant vers l'extérieur

**Janisol Arte steel Renoseal  
 Double insulating glazing**

Windows outward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 24 mm	≥ 28 mm
	2,8 W/m²K	2,7 W/m²K
	2,4 W/m²K	2,4 W/m²K
	2,7 W/m²K	2,6 W/m²K

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements	
	≥ 24 mm	≥ 28 mm
	2,7 W/m²K	2,7 W/m²K
	2,6 W/m²K	2,5 W/m²K
	2,4 W/m²K	2,3 W/m²K



**Janisol Arte Stahl  
 optimiert  
 Zweifach-Isolierglas**


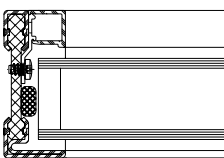
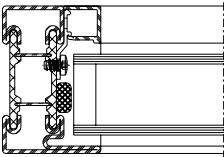
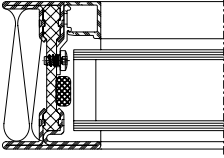
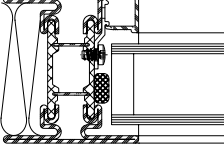
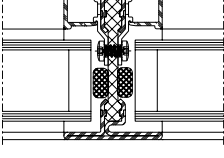
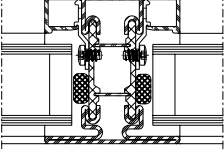
Festverglasungen und  
 Fenster nach innen öffnend

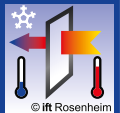
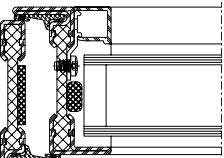
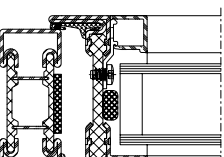
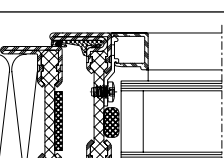
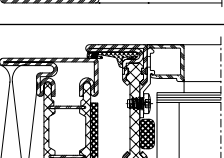
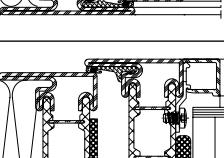
**Janisol Arte acier  
 optimisé  
 Double verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres  
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte steel  
 optimised  
 Double insulating glazing**

Fixed lights and  
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 28 mm	
	Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate	Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de verre et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate
	2,2 W/m²K	
	2,0 W/m²K	
	1,7 W/m²K	
	1,7 W/m²K	
	1,8 W/m²K	
	1,8 W/m²K	

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 28 mm	
	Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate	Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de verre et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate
	2,7 W/m²K	2,6 W/m²K
	2,5 W/m²K	2,5 W/m²K
	2,4 W/m²K	2,3 W/m²K
	2,2 W/m²K	2,2 W/m²K
	2,1 W/m²K	2,2 W/m²K

**Janisol Arte Stahl  
 optimiert  
 Zweifach-Isolierglas**

Festverglasungen und Fenster

**Janisol Arte acier  
 optimisé  
 Double verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres

**Janisol Arte steel  
 optimised  
 Double insulating glazing**

Fixed lights and windows

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 28 mm	Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate	Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de verre et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate
	1,8 W/m <sup>2</sup> K	X	
	1,7 W/m <sup>2</sup> K	X	
	2,2 W/m <sup>2</sup> K	2,1 W/m <sup>2</sup> K	
	2,4 W/m <sup>2</sup> K	2,1 W/m <sup>2</sup> K	

**Janisol Arte Stahl  
 optimiert  
 Zweifach-Isolierglas**


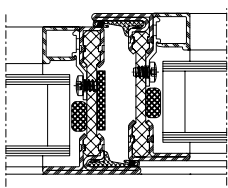
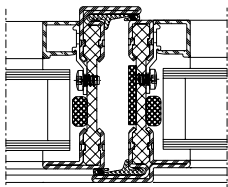
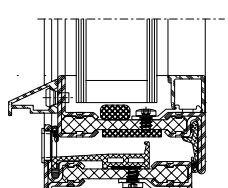
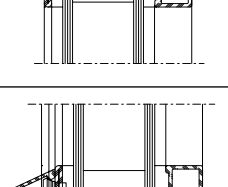
Festverglasungen und  
 Fenster nach innen öffnend

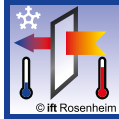
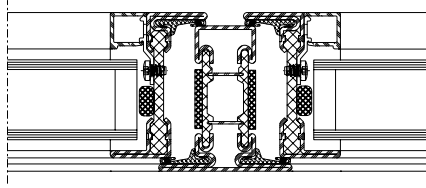
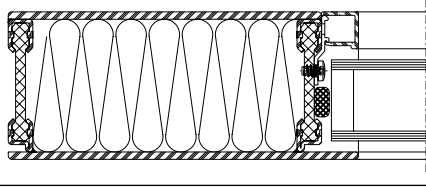
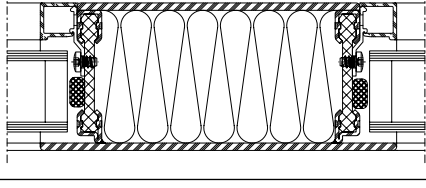
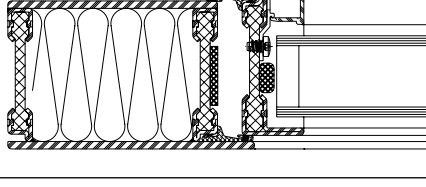
**Janisol Arte acier  
 optimisé  
 Double verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres  
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte steel  
 optimised  
 Double insulating glazing**

Fixed lights and  
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 28 mm	
	Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate	Dämmprofil Glas- und Rahmentfalz Profilé isolant Feuillure de verre et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate
	2,5 W/m <sup>2</sup> K	2,4 W/m <sup>2</sup> K
	2,6 W/m <sup>2</sup> K	2,4 W/m <sup>2</sup> K
	2,4 W/m <sup>2</sup> K	2,2 W/m <sup>2</sup> K
	2,2 W/m <sup>2</sup> K	2,0 W/m <sup>2</sup> K

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 28 mm	
	Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate	Dämmprofil Glas- und Rahmentfalz Profilé isolant Feuillure de verre et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate
	2,6 W/m <sup>2</sup> K	2,5 W/m <sup>2</sup> K
	1,1 W/m <sup>2</sup> K	
	1,1 W/m <sup>2</sup> K	
	1,5 W/m <sup>2</sup> K	1,4 W/m <sup>2</sup> K

**Janisol Arte Stahl  
 optimiert  
 Zweifach-Isolierglas**


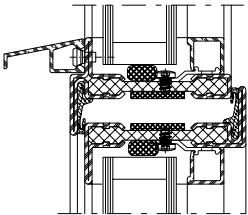
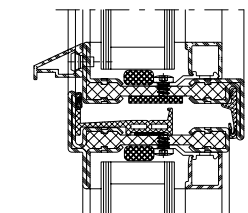
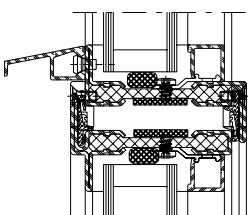
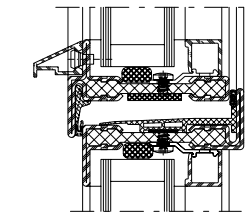
Wendefenster

**Janisol Arte acier  
 optimisé  
 Double verre isolant**

Fenêtre pivotante

**Janisol Arte steel  
 optimised  
 Double insulating glazing**

Vertical pivot window

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 28 mm	
	Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate	Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de verre et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate
	2,7 W/m <sup>2</sup> K	2,5 W/m <sup>2</sup> K
	2,4 W/m <sup>2</sup> K	2,2 W/m <sup>2</sup> K
	2,6 W/m <sup>2</sup> K	2,5 W/m <sup>2</sup> K
	2,4 W/m <sup>2</sup> K	2,3 W/m <sup>2</sup> K

**Janisol Arte Stahl  
 optimiert  
 Zweifach-Isolierglas**



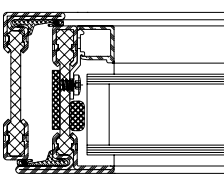
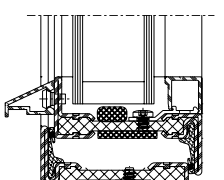
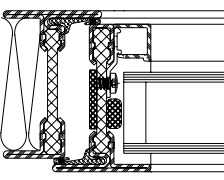
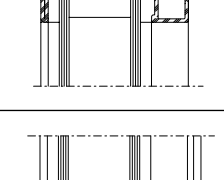
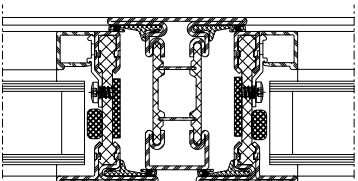
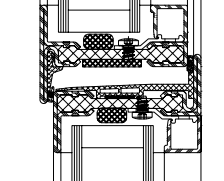
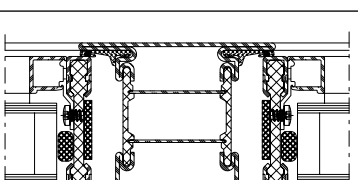
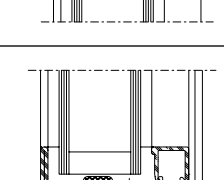
Fenster nach aussen öffnend

**Janisol Arte acier  
 optimisé  
 Double verre isolant**

Fenêtres ouvrant vers l'extérieur

**Janisol Arte steel  
 optimised  
 Double insulating glazing**

Windows outward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 28 mm			Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 28 mm	
	Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate	Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de verre et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate		Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate	Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de verre et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate
	2,8 W/m²K	2,6 W/m²K		2,6 W/m²K	2,4 W/m²K
	2,4 W/m²K	2,3 W/m²K		2,5 W/m²K	2,3 W/m²K
	2,6 W/m²K	2,5 W/m²K		2,5 W/m²K	2,3 W/m²K
	2,4 W/m²K	2,1 W/m²K		2,3 W/m²K	2,1 W/m²K

**Janisol Arte Stahl  
 optimiert  
 Dreifach-Isolierglas**

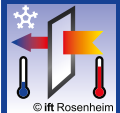
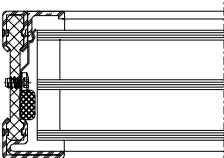
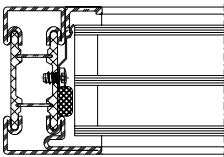
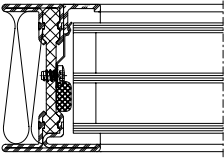
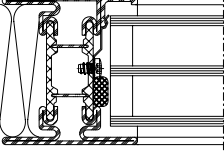
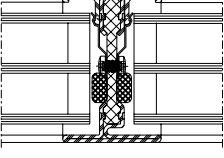
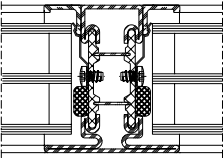
Festverglasungen und  
 Fenster nach innen öffnend

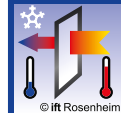
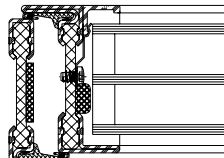
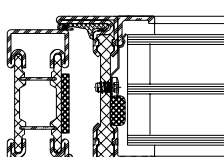
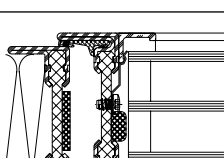
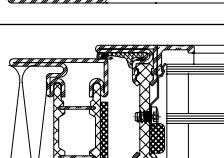
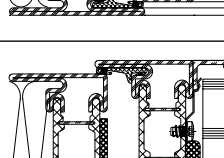
**Janisol Arte acier  
 optimisé  
 Triple verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres  
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte steel  
 optimised  
 Triple insulating glazing**

Fixed lights and  
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 46 mm	
	Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate	Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de verre et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate
	2,0 W/m²K	
	2,0 W/m²K	
	1,6 W/m²K	
	1,7 W/m²K	
	1,6 W/m²K	
	1,8 W/m²K	

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 46 mm	
	Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate	Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de verre et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate
	2,6 W/m²K	2,5 W/m²K
	2,5 W/m²K	2,4 W/m²K
	2,3 W/m²K	2,2 W/m²K
	2,2 W/m²K	2,1 W/m²K
	2,2 W/m²K	2,1 W/m²K

**Janisol Arte Stahl  
 optimiert  
 Dreifach-Isolierglas**


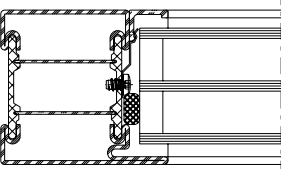
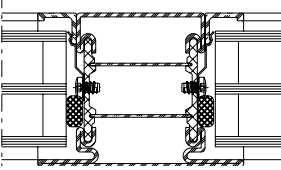
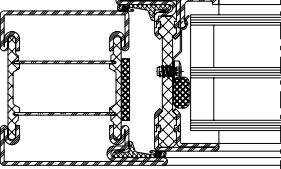
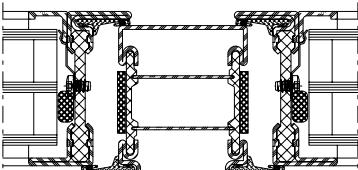
Festverglasungen und  
 Fenster nach innen öffnend

**Janisol Arte acier  
 optimisé  
 Triple verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres  
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte steel  
 optimised  
 Triple insulating glazing**

Fixed lights and  
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 46 mm	
	Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate	Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de verre et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate
	1,8 W/m²K	
	1,6 W/m²K	
	2,2 W/m²K	2,0 W/m²K
	2,3 W/m²K	2,1 W/m²K

**Janisol Arte Stahl  
 optimiert  
 Dreifach-Isolierglas**

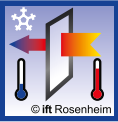
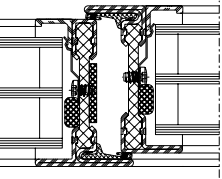
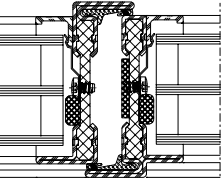
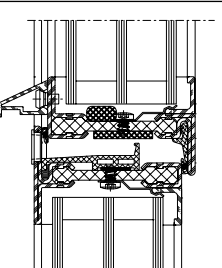
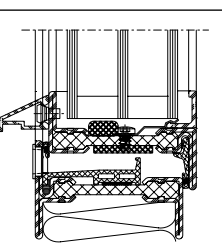
Festverglasungen und  
 Fenster nach innen öffnend

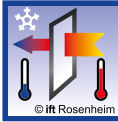
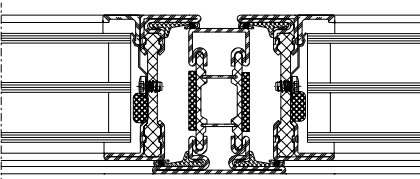
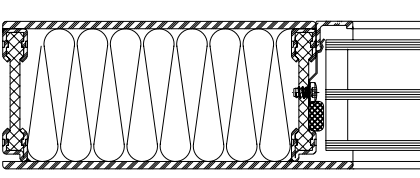
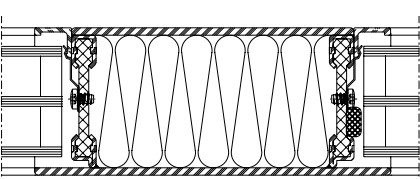
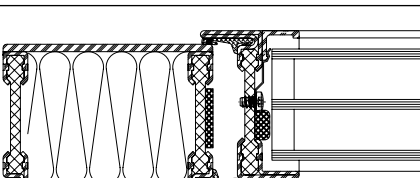
**Janisol Arte acier  
 optimisé  
 Triple verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres  
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte steel  
 optimised  
 Triple insulating glazing**

Fixed lights and  
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 46 mm	
	Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate	Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de verre et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate
	2,4 W/m²K	2,2 W/m²K
	2,4 W/m²K	2,3 W/m²K
	2,2 W/m²K	2,0 W/m²K
	2,2 W/m²K	2,0 W/m²K

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 46 mm	
	Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate	Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de verre et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate
	2,5 W/m²K	2,4 W/m²K
	1,1 W/m²K	
	1,1 W/m²K	
	1,4 W/m²K	1,4 W/m²K



**Janisol Arte Stahl  
 optimiert  
 Dreifach-Isolierglas**


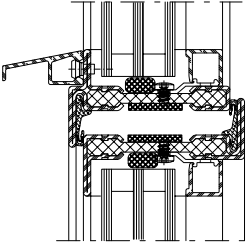
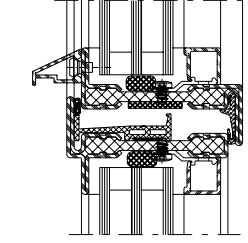
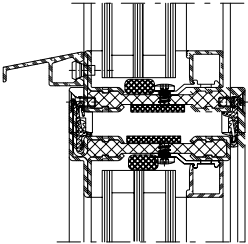
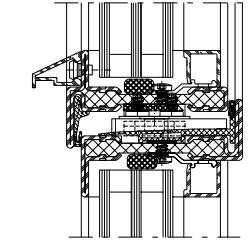
Wendefenster

**Janisol Arte acier  
 optimisé  
 Triple verre isolant**

Fenêtre pivotante

**Janisol Arte steel  
 optimised  
 Triple insulating glazing**

Vertical pivot window

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 46 mm	
	Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate	Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de verre et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate
	2,5 W/m <sup>2</sup> K	2,4 W/m <sup>2</sup> K
	2,3 W/m <sup>2</sup> K	2,1 W/m <sup>2</sup> K
	2,5 W/m <sup>2</sup> K	2,3 W/m <sup>2</sup> K
	2,3 W/m <sup>2</sup> K	2,0 W/m <sup>2</sup> K

**Janisol Arte Stahl  
 optimiert  
 Dreifach-Isolierglas**

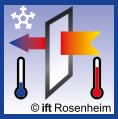
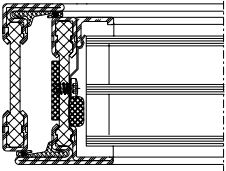
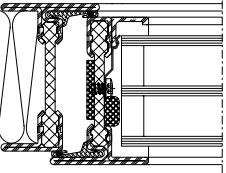
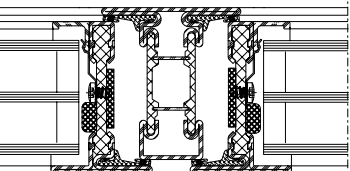
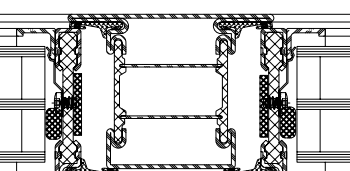
Fenster nach aussen öffnend


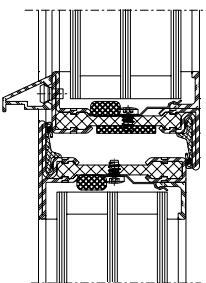
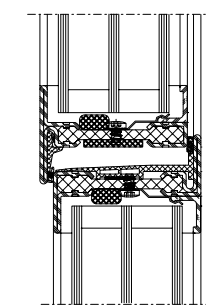
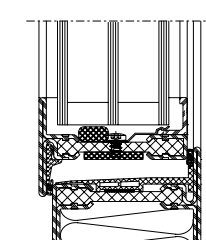
**Janisol Arte acier  
 optimisé  
 Triple verre isolant**

Fenêtres ouvrant vers l'extérieur

**Janisol Arte steel  
 optimised  
 Triple insulating glazing**

Windows outward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 46 mm	
	Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate	Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de verre et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate
	2,7 W/m <sup>2</sup> K	2,5 W/m <sup>2</sup> K
	2,3 W/m <sup>2</sup> K	2,2 W/m <sup>2</sup> K
	2,5 W/m <sup>2</sup> K	2,4 W/m <sup>2</sup> K
	2,3 W/m <sup>2</sup> K	2,1 W/m <sup>2</sup> K

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 46 mm	
	Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate	Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de verre et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate
	2,4 W/m <sup>2</sup> K	2,3 W/m <sup>2</sup> K
	2,3 W/m <sup>2</sup> K	2,2 W/m <sup>2</sup> K
	2,2 W/m <sup>2</sup> K	2,1 W/m <sup>2</sup> K

**Janisol Arte Edelstahl  
 optimiert  
 Zweifach-Isolierglas**


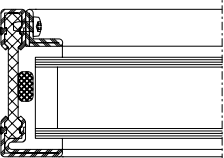
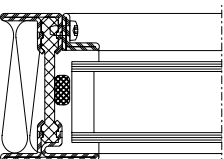
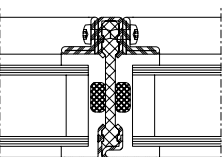
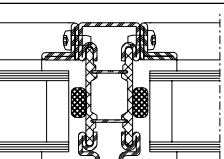
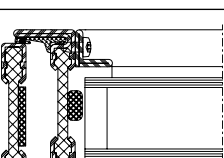
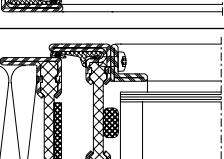
Festverglasungen und  
 Fenster nach innen öffnend

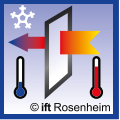
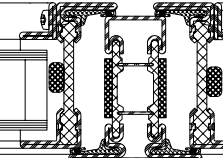
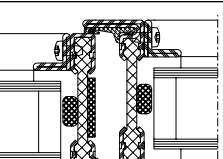
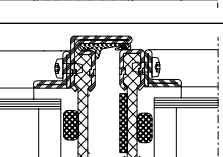
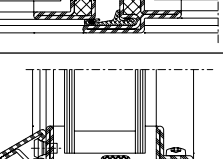
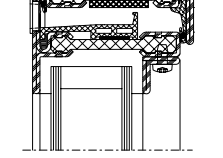
**Janisol Arte acier Inox  
 optimisé  
 Double verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres  
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte stainless steel  
 optimised  
 Double insulating glazing**

Fixed lights and  
 windows inward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 28 mm	
	Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate	Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de verre et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate
	2,2 W/m²K	
	1,7 W/m²K	
	1,8 W/m²K	
	1,8 W/m²K	
	2,7 W/m²K	2,6 W/m²K
	2,4 W/m²K	2,2 W/m²K

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 28 mm	
	Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate	Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de verre et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate
	2,6 W/m²K	2,4 W/m²K
	2,5 W/m²K	2,4 W/m²K
	2,6 W/m²K	2,4 W/m²K
	2,3 W/m²K	2,2 W/m²K
	2,2 W/m²K	2,0 W/m²K

**Janisol Arte Edelstahl  
 optimiert  
 Zweifach-Isolierglas**

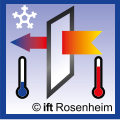
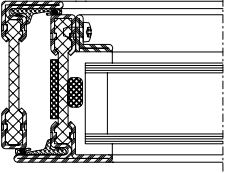
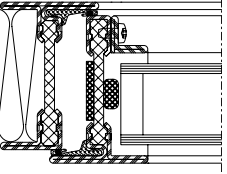
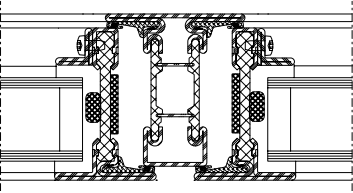
Fenster nach aussen öffnend


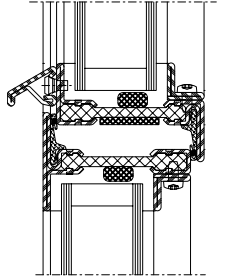
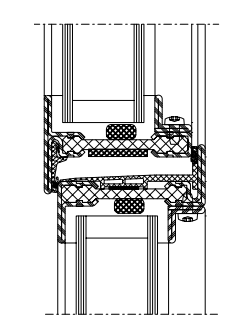
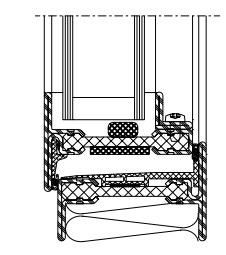
**Janisol Arte acier Inox  
 optimisé  
 Double verre isolant**

Fenêtres ouvrant vers l'extérieur

**Janisol Arte stainless steel  
 optimised  
 Double insulating glazing**

Windows outward opening

	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 28 mm	
	Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate	Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de verre et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate
	2,7 W/m²K	2,6 W/m²K
	2,3 W/m²K	2,2 W/m²K
	2,6 W/m²K	2,4 W/m²K

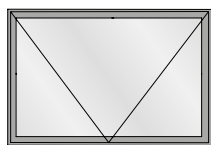
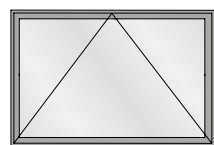
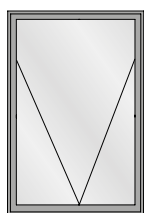
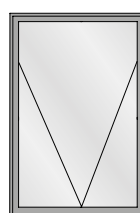
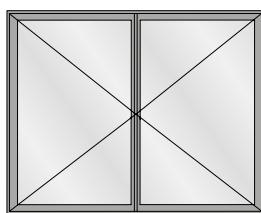
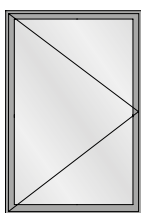
	Füllelementstärken Elements de remplissages Infill elements ≥ 28 mm	
	Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate	Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de verre et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate
	2,5 W/m²K	2,4 W/m²K
	2,4 W/m²K	2,3 W/m²K
	2,3 W/m²K	2,2 W/m²K



### Schalldämmung

#### Ausführungsvarianten

Die nachfolgende Typenübersicht ergibt einen Überblick über die beurteilten Varianten.



**Tabelle A1**

Korrekturtabelle für Janisol Arte Fenster mit Mehrscheibenisolierverglasung

**Tableau A1**

Tableau de correction pour les fenêtres Janisol Arte avec vitrage isolant multi-vitres

**Table A1**

Correction table for Janisol Arte windows with multi-pane insulating glass

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Fenster Fenêtre Window	$R_{W(C, Ctr)}$ dB	Isoliereglasseneinheit Unité d'isolation Insulating glass unit $R_{W, P, Glas}$ dB	Korrekturen Corrections Corrections								
			$K_{RA}$ dB	$K_{FF}$ dB	$K_S$ dB	$K_{SK}$ dB	$K_{KI}$ dB	$K_{G 0,4}$ dB	$K_{G 2,1}$ dB	$K_{G 2,9}$ dB	$K_{G 3,7}$ dB
1	29 (-1; -4)	31	-1	0	0	0	0	0	-1	-2	-3
2	31 (-1; -4)	32	-1	0	0	0	0	0	-1	-2	-3
3	33 (-1; -4)	34	-1	0	0	0	0	0	-1	-2	-3
4	35 (-1; -5)	35	-1	0	0	0	-1	0	-1	-2	-3
5	36 (-2; -6)	37	0	0	0	0	-1	0	-1	-2	-3
6	37 (-1; -5)	38	0	0	0	0	-1	0	-1	-2	-3
7	38 (-1; -5)	39	0	0	0	0	-1	0	-1	-2	-3
8	39 (-1; -5)	40	0	0	0	0	-1	0	-1	-2	-3
9	40 (-1; -5)	41	0	0	0	0	-1	-1	-1	-2	-3

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	<b>Fenster Fenêtre Window</b>	<b>Isolierglaseinheit Unité d'isolation Insulating glass unit</b>	<b>Korrekturen Corrections Corrections</b>								
	<b>R<sub>W</sub> (C, Ctr) dB</b>	<b>R<sub>W, P, Glas</sub> dB</b>	<b>K<sub>RA</sub> dB</b>	<b>K<sub>FF</sub> dB</b>	<b>K<sub>S</sub> dB</b>	<b>K<sub>SK</sub> dB</b>	<b>K<sub>KI</sub> dB</b>	<b>K<sub>G 0,4</sub> dB</b>	<b>K<sub>G 2,1</sub> dB</b>	<b>K<sub>G 2,9</sub> dB</b>	<b>K<sub>G 3,7</sub> dB</b>
10	41 (-1; -5)	42	0	0	0	0	-2	-2	-1	-2	-3
11	42 (-2; -7)	43	0	0	0	0	-2	-2	-1	-2	-3
12	42 (-1; -6)	44	0	0	0	0	-2	-2	-1	-2	-3
13	43 (-2; -6)	45	0	0	-1	0	-2	-2	-1	-2	-3
14	43 (-1; -5)	46	0	0	-1	0	-2	-2	-1	-2	-3
15	44 (-2; -6)	47	0	0	-2	-1	-3	-3	-1	-2	-3
16	44 (-1; -5)	48	0	0	-2	-1	-3	-3	-1	-2	-3
17	45 (-1; -5)	49	0	0	-2	-1	-3	-3	-1	-2	-3

Das bewertete Schalldämm-Mass  $R_{W, Fenster}$  einer Ausführungsvariante unter Berücksichtigung der Korrekturen für besondere Ausführungsmerkmale nach Tabelle A1, Spalten 3-11 beträgt:

La cote d'isolation acoustique du vitrage évalué  $R_{W, fenêtre}$  d'une variante prenant en compte les corrections pour caractéristiques particulières selon le tableau A1, colonnes 3 à 11 est la suivante:

The weighted sound reduction index  $R_{w, Window}$  of a design option taking into consideration the corrections for special design features in accordance with table A1, columns 3-11, is:

$$R_{W, Fenster} = R_W + K_{RA} + K_{FF} + K_S + K_{SK} + K_{KI} + K_{G 0,4} + K_{G 2,1} + K_{G 2,9} + K_{G 3,7} \text{ dB}$$

$R_W$  bewertetes Schalldämm-Mass der Basisausführung in Abhängigkeit von der Schalldämmung  $R_{W, P, Glas}$  der Verglasung (nach Tabelle A1, Spalte 1)

$R_W$  Cote d'isolation acoustique du vitrage évalué du modèle de base en fonction de l'isolement  $R_{W, P, verre}$  du vitrage (selon le tableau A1, colonne 1)

$R_W$  Weighted sound reduction index of the basic version depending on the sound reduction  $R_{W, P, Glass}$  of the glazing (in accordance with table A1, column 1)

$R_{W, P, Glas}$  bewertetes Schalldämm-Mass der Verglasung (Prüfwert nach EN ISO 10140-2, mit Prüfnachweis einer anerkannten PÜZ-Stelle). Alternativ können Tabellenwerte nach EN 12758, Abschnitt 6 verwendet werden.

$R_{W, P, verre}$  Cote d'isolation acoustique du vitrage évalué (valeur contrôlée selon EN ISO 10140-2, avec certificat de contrôle d'un bureau de contrôle, de surveillance ou de certification reconnu). Une alternative serait d'utiliser les valeurs du tableau selon EN 12758, section 6.

$R_{W, P, Glass}$  Weighted sound reduction index of the glazing (test value in accordance with EN ISO 10140-2, with test certificate from a recognised testing, monitoring and certification body). Alternatively, the table values in accordance with EN 12758, section 6 can be used.

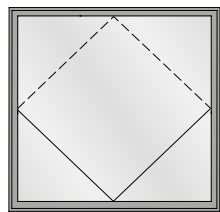
<b>K<sub>RA</sub></b>	Korrekturwert für einen Rahmenanteil $p < 10\%$ . Der Rahmenanteil $p$ ergibt sich aus der Gesamtfläche $A_{ges}$ des Elements (Rahmenaussenmass) und der sichtbaren Scheibengröße $A_{Glas}$ (Summe aller sichtbaren Glasflächen): $p = 100 \times (A_{ges} - A_{Glas}) / A_{ges}$ $K_{RA}$ gilt gleichermassen für Elemente mit beweglichen Flügeln und für festverglaste Wandelemente (Seiten-/Oberteile).	<b>K<sub>RA</sub></b>	Valeur de correction pour un pourcentage de cadre $p < 10\%$ . Le pourcentage de cadre est la surface totale $A_{tot}$ de l'élément (cote extérieure du cadre) moins la partie de vitre visible $A_{verre}$ (total de toutes les surfaces vitrées visibles): $p = 100 \times (A_{tot} - A_{verre}) / A_{tot}$ $K_{RA}$ est applicable pour les éléments à vantaux mobiles comme pour les éléments muraux à vitrage fixe (parties latérales supérieures).	<b>K<sub>RA</sub></b>	Correction value for a frame proportion of $p < 10\%$ . The frame proportion $p$ is calculated from the total area $A_{ges}$ of the unit (outer frame dimensions) and the visible pane area $A_{Glass}$ (total of all visible glass areas): $p = 100 \times (A_{ges} - A_{Glass}) / A_{ges}$ $K_{RA}$ applies equally for units with moving vents and for wall units with fixed glazing (sidelights/toplights).
<b>K<sub>FF</sub></b>	Korrekturwert für Festverglasungen	<b>K<sub>FF</sub></b>	Valeur de correction pour vitrages fixes	<b>K<sub>FF</sub></b>	Correction value for fixed glazing
<b>K<sub>S</sub></b>	Korrekturwert für zweiflügelige Fenster mit Stulp	<b>K<sub>S</sub></b>	Valeur de correction pour fenêtres à deux vantaux avec battement	<b>K<sub>S</sub></b>	Correction value for double-vent windows with meeting stile
<b>K<sub>SK</sub></b>	Korrekturwert für Senkklappfenster	<b>K<sub>SK</sub></b>	Valeur de correction pour fenêtres à l'italienne	<b>K<sub>SK</sub></b>	Correction value for projected top-hung windows
<b>K<sub>KI</sub></b>	Korrekturwert für Oberlicht-Kippfenster, zweifach verriegelt mit Schnäppern, Kettenmotoren oder Scherenverschlüssen (Handhebel).	<b>K<sub>KI</sub></b>	Valeur de correction pour fenêtre à soufflet d'imposte, à double verrouillage avec loqueteaux, moteurs de chaîne ou compas (levier manuel).	<b>K<sub>KI</sub></b>	Correction value for bottom-hung toplight with double-point locking with spring catches, chain motors or scissor-type fasteners (handles).
<b>K<sub>G 0,4</sub></b>	Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\leq 0,4 \text{ m}^2$ . Die Korrektur gilt auch für Konstruktionen mit glasteilenden Sprossen (verfügbare Glasabmessungen ab $b \times h \geq 400 \text{ mm} \times 400 \text{ mm} = 0,16 \text{ m}^2$ ).	<b>K<sub>G 0,4</sub></b>	Valeur de correction pour vitres individuelles avec une surface vitrée $\leq 0,4 \text{ m}^2$ . La correction s'applique aussi aux constructions à meneaux diviseurs (dimensions de vitrage disponible à partir de la $x \times h \geq 400 \text{ mm} \times 400 \text{ mm} = 0,16 \text{ m}^2$ ).	<b>K<sub>G 0,4</sub></b>	Correction value for single panes with a glass area $\leq 0.4 \text{ m}^2$ . The correction also applies to constructions with Georgian bars (available glass dimensions from $w \times h \geq 400 \text{ mm} \times 400 \text{ mm} = 0.16 \text{ m}^2$ ).
<b>K<sub>G 2,1</sub></b>	Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\geq 2,1 \text{ m}^2$ .	<b>K<sub>G 2,1</sub></b>	Valeur de correction pour vitres individuelles avec une surface vitrée $\geq 2,1 \text{ m}^2$ .	<b>K<sub>G 2,1</sub></b>	Correction value for single panes with a glass area $\geq 2.1 \text{ m}^2$ .
<b>K<sub>G 2,9</sub></b>	Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\geq 2,9 \text{ m}^2$ .	<b>K<sub>G 2,9</sub></b>	Valeur de correction pour vitres individuelles avec une surface vitrée $\geq 2,9 \text{ m}^2$ .	<b>K<sub>G 2,9</sub></b>	Correction value for single panes with a glass area $\geq 2.9 \text{ m}^2$ .
<b>K<sub>G 3,7</sub></b>	Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\geq 3,7 \text{ m}^2$ (verfügbare Glasabmessungen bis max. $b \times h \leq 5,2 \text{ m}^2$ ).	<b>K<sub>G 3,7</sub></b>	Valeur de correction pour vitres individuelles avec une surface vitrée $\geq 3,7 \text{ m}^2$ (dimensions de vitrage disponible jusqu'à de la $x \times h \leq 5,2 \text{ m}^2$ ).	<b>K<sub>G 3,7</sub></b>	Correction value for single panes with a glass area $\geq 3.7 \text{ m}^2$ . available glass dimensions up to $w \times h \leq 5,2 \text{ m}^2$ .



## Schallschutz

### Ausführungsvarianten

Die nachfolgende Typenübersicht ergibt einen Überblick über die beurteilten Varianten.



### Tabelle A2

Korrekturtabelle für Janisol Arte Schwingflügel mit Mehrscheibenisolerung

je 1 Verriegelungspunkt oben und unten (manuell oder motorisch)



## Isolation phonique

### Modèles

L'aperçu des types suivant fournit une vue d'ensemble des variantes examinées.

### Tabelle A2

Tableau de correction pour les vantaux pivotants Janisol Arte avec vitrage isolant multi-vitres

1 point de verrouillage en bas et en haut (manuel ou motorisé)



## Sound insulation

### Design range

The following overview of types provides an overview of the evaluated designs.

### Tabelle A2

Correction table for Janisol Arte horizontal pivot vents with multiple pane insulating glass

1 locking point top and bottom (manually or motorized)

	1	2	3	4	5
	<b>Fenster Fenêtre Window</b>	<b>Isolierglaseinheit Unité d'isolation Insulating glass unit</b>	<b>Korrekturen Corrections Corrections</b>		
	$R_{W(C, Ctr)}$ dB	$R_{W, P, Glas}$ dB	$K_{G, 0,4}$ dB	$K_{F, 0,64}$ dB	$K_{F, 0,5}$ dB
1	29 (-1; -4)	31	0	-2	-3
2	31 (-1; -4)	32	0	-2	-3
3	33 (-1; -4)	34	0	-2	-3
4	34 (-1; -5)	35	0	-2	-3
5	35 (-2; -6)	37	0	-2	-3
6	36 (-1; -5)	38	0	-2	-3
7	37 (-1; -5)	40	0	-2	-3
8	38 (-1; -5)	41	-1	-2	-3
9	39 (-1; -5)	42	-2	-2	-3
10	40 (-1; -5)	44	-2	-2	-3



Der aus der Tabelle A2 abzulesende Wert für die Schalldämmung  $R_{W, Fenster}$  beträgt:

La valeur à relever sur le tableau A2 concernant l'isolement contre les sons aériens  $R_{W, Fenêtre}$  est la suivante:

The value taken from table A2 for the sound insulation  $R_{W, Window}$  is:

$$R_{W, Fenster} = R_W + K_{G 0,4} + (K_{G 0,64} \text{ oder/ou/or } K_{F 0,5}) \text{ dB}$$

$R_W$  bewertetes Schalldämm-Mass der Basisausführung in Abhängigkeit von der Schalldämmung  $R_{W,P, Glas}$  der Verglasung (nach Tabelle A2, Spalte 1)

$R_W$  Cote d'isolation acoustique du vitrage évalué du modèle de base en fonction de l'isolement  $R_{W,P, verre}$  du vitrage (selon le tableau A2, colonne 1)

$R_W$  Weighted sound reduction index of the basic version depending on the sound reduction  $R_{W,P, Glass}$  of the glazing (in accordance with table A2, column 1)

$R_{W,P, Glas}$  bewertetes Schalldämm-Mass der Verglasung (Prüfwert nach EN ISO 10140-2, mit Prüfnachweis einer anerkannten PÜZ-Stelle). Alternativ können Tabellenwerte nach EN 12758, Abschnitt 6 verwendet werden.

$R_{W,P, verre}$  Cote d'isolation acoustique du vitrage évalué (valeur contrôlée selon EN ISO 10140-2, avec certificat de contrôle d'un bureau de contrôle, de surveillance ou de certification reconnu). Une alternative serait d'utiliser les valeurs du tableau selon EN 12758, section 6.

$R_{W,P, Glass}$  Weighted sound reduction index of the glazing (test value in accordance with EN ISO 10140-2, with test certificate from a recognised testing, monitoring and certification body). Alternatively, the table values in accordance with EN 12758, section 6 can be used.

$K_{G 0,4}$  Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche  $\leq 0,4 \text{ m}^2$ . Die Korrektur gilt auch für Konstruktionen mit glasteilenden Sprossen (verfügbare Glasabmessungen ab  $b \times h \geq 400 \text{ mm} \times 400 \text{ mm} = 0,16 \text{ m}^2$ )

$K_{G 0,4}$  Valeur de correction pour vitres individuelles avec une surface vitrée  $\leq 0,4 \text{ m}^2$ . La correction s'applique aussi aux constructions à meneaux diviseurs (dimensions de vitrage disponible à partir de  $la \times h \geq 400 \text{ mm} \times 400 \text{ mm} = 0,16 \text{ m}^2$ )

$K_{G 0,4}$  Correction value for single panes with a glass area  $\leq 0.4 \text{ m}^2$ . The correction also applies to constructions with Georgian bars (available glass dimensions from  $w \times h \geq 400 \text{ mm} \times 400 \text{ mm} = 0.16 \text{ m}^2$ )

$K_{F 0,64}$  Korrekturwert für Schwingflügel Fenster mit einer Fensterfläche  $< 0,64 \text{ m}^2$

$K_{F 0,64}$  Valeur de correction pour fenêtres pivotantes d'une surface  $< 0,64 \text{ m}^2$

$K_{F 0,64}$  Correction value for horizontal pivot windows with a window area of  $< 0.64 \text{ m}^2$

$K_{F 0,5}$  Korrekturwert für Schwingflügel Fenster mit einer Fensterfläche  $< 0,5 \text{ m}^2$ .  $K_{F 0,5}$  wird nicht zusammen mit  $K_{F 0,64}$  angewendet

$K_{F 0,5}$  Valeur de correction pour fenêtres pivotantes d'une surface  $< 0,5 \text{ m}^2$ .  $K_{F 0,5}$  n'est pas utilisé avec  $K_{F 0,64}$

$K_{F 0,5}$  Correction value for horizontal pivot windows with a window area of  $< 0.5 \text{ m}^2$ .  $K_{F 0,5}$  is not used together with  $K_{F 0,64}$



**Schalldämmung**

Geprüftes Wendefenster



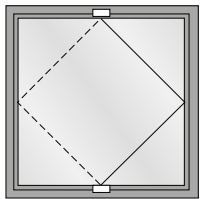
**Isolation phonique**

Fenêtre pivotante éprouvée



**Sound insulation**

Tested vertical pivot window



FFB 1570 mm  
 FFH 1570 mm

	1	2
	<b>Fenster</b> <b>Fenêtre</b> <b>Window</b>	<b>Isolierglaseinheit</b> <b>Unité d'isolation</b> <b>Insulating glass unit</b>
	<b>R<sub>W</sub> (C, Ctr)</b> <b>dB</b>	<b>R<sub>W, P, Glas</sub></b> <b>dB</b>
1	<b>42 (-2; -7)</b>	49

